زنجیرەی شانۆی بیانی
25

# ئەستێڵکە مەزنەکە

نوسینی : پیتەر تێرسن

لە ئینگلیزییەوە : فاروق هۆمەر

زنجیرەی شانۆی بیانی

25

سەرپەرشتیاری زنجیرە
دانا رەئووف

ناوی کتێب : ئەستێڵکە مەزنەکە
نوسینی : پیتەر تێرسن
وەرگێرانی لە ئینگلیزییەوە : فاروق هۆمەر
خوێندنەوەی: ئیسماعیل حەمە ئەمین
بڵاوکراوەی ئاراس – ژمارە :
هەڵەگری : فەرهاد ئەکبەری
دەرهێنانی هونەری ناوەوە : ئاراس ئەکرەم
بەرگ : مریەم موتەقییان :
چاپی یەکەم :
لە بەرێوبەرایەتی گشتیی کتێبخانە گشتییەکان لە هەولێر ژمارە .... ی
ساڵی .... دراوەتێ

# پێشەکی و ناساندن

هەر وەکو ئارنۆڵد وێسکەر و جۆن ئۆزبۆرن و هارۆڵد پنتەر و ئەوانی دی، پیتەر تێرسنیش بە یەکێک لەو نوسەرە شانۆییانە دادەنرێت کە لەو کێڵگە فراوانەی شانۆی بەریتانییەوە هاتۆتە دونیای نوسینەوە بەڵام بە پێچەوانەی هەندێک لە شانۆییەکانی ئەو نوسەرانە، شانۆییەکانی تێرسن زیاتر وێنە و ڕەنگدانەوەی کەلەپوری بەریتانییە و لەڕێی زمان و کارەکتەری شانۆییەکانیەوە گوزارشتی لەو تەنیاییەی مرۆڤ کردوە کە بەدەست خاک و کارەکەیەوە دوچاری دێ . هەروەک چۆن لە شانۆیی " موونی و کارەڤانەکەی " وێنەی کەسێتی موونی کێشاوە، ئەو کرێکارە بەدبەختەی کە هەوڵ دەدات لە گوندەکەیدا ژیانێکی باشی هەبێت، هەر بە هەمان شێوەش وێنەی چێرچی لە شانۆیی " ئەستێڵکە مەزنەکە " دا کێشاوە، ئەو پیاوەی لەگەڵ کۆمەڵێک پەیکەری پلاستیکیدا کە لە باخچە پچکۆلەکەیدا دایناون، لە نوسینگەیەکدا کار دەکا و شوێن ئەو دەنگە ڕۆحیەی ئەستێڵکێک دەکەوێت کە کەوتۆتە لادێیەکی لا تەریکەوە .
لە شانۆیی " ئەو شەوەی فریشتەکان دەگرین " کەسێتی " هێربۆ " شی بە هەمان شێوە کێشاوە، ئەو پیاوەی دەکەوێتە شوێن " دیزیڵ " ئەو کەسێتییەی کە خۆی بە پاڵەوان دەزانێ و لەسەر گیرفانی خەڵکی دەخواتەوە . دیزیڵ هێربۆی نەگبەت و هەڵەتە بوو دەباتە هەڵەموتی شاخێک و لەوێوە بەردەبێتەوە خوارێ .

تێرسن هەمیشە بە شێوازی " وتوێژێکی سادەی سەر زمانی خەڵکی " کەسایەتیەکانی خۆی دادەرێژێت، لەسەر شێوازی چێژبەخشینی دوور لە بنەما کە بەردەوام دەمانگەڕێنێتەوە بۆ سەرچاوەکانی کار و ژیانی ڕۆژانە و ئەو ناوەندە کۆمەڵایەتییەی کە خۆی فامی تێدا کردۆتەوە و تێیدا پەروەردە بوە . دەکرێ بگوترێ وزە و سەرچاوەی نوسینەکانی تێرسن لەو توانایەوە هەناسەیان وەرگرتوە .

لە ساڵی **1963** وە تێرسن زیاد لە شەست و پێنج دەقی شانۆی نوسیوە کە لە نێوانیاندا درامای ڕادیۆیی و تەلەفیزۆنیشی تیا بوون، کە زۆربەیان " پیتەر چیسمەن" لەسەر شانۆی ڤکتۆریا بۆ شانۆی دەرهێناون . ئەگەرچی ماڵی ڤکتۆریا کۆمەڵێک ماڵی گچکە گچکەن بەڵام کۆمپانیایەکی ناوچەیی گرنگن کە ڕۆڵێکی گەورەیان لەسەر ئاستی داهێنان وەک شانۆیەکی بەردەوام لە ناوخۆی بەریتانیادا گێراوە و

بەشێوەیەکی بنچینەییش بەوە ناسراوە کە دەستگیرۆیی شانۆ نووسە گەنجەکان دەکات و گەشە بەو دۆکۆمێنت و سەرچاوانە دەدات کە لەسەر کەسایەتی و پیشەگەری ناوخۆ دامەزراون . تێرسن بۆ خۆشی یەکێك بوە لەو نوسەرە گەنجانەی کە بەوە ناسراوە کە دەستگیرۆیی ئەو نوسەرە گەنجانەی کردوە و گەشەی بە گەلێک کەرەسە و کەسایەتی ناوچەیی داوە . تێرسن کۆمەڵێک شانۆیشی بۆ مایکڵ کرافت نوسیوە کە دامەزرێنەری شانۆی نەتەوەیی لاوانە و دواتر لە ڕێی مایکڵەوە ناوبانگێکی جیهانی بەدەست هێناوە . بە لایەنی کەمەوە 10 دەقی شانۆیی تێرسن وەک بەرهەمەکانی " وێست ئێند " وەرگیراوە و لەساڵی 1967 دا بە هاوبەشی لەگەڵ " پیتەر نیکلس" پاداشتێکی زۆر باڵای جان وایتنگی لە ئەنجومەنی هونەری بەریتانی بەدەستهێناوە .

بە شانۆیی " ئاهەنگی ڕاوە ماسی " یش لەساڵی 1972 دا پاداشتی یەکێتی نوسەرانی بەریتانیای بۆ باشترین دەقی شانۆیی ڕادیۆیی وەرگرتوە .

پیتەر پاترسن تێرسن لە 16 جۆزەردانی 1932 دا لە " نیو کاسڵ " لە دایک بووە . دەربارەی ژیانی خۆی دەڵێت " من کوڕی دارتاشێک بووم کە هەموو شارەزایی ئەو لەسەر کلتور و ڕۆشنبیری ڕۆژنامەی هێرڵدی چاپەکەی بەرنارد شۆ بووە لەگەڵ کۆمەڵێک لە شانۆییەکانی شەکسپیر کە هەرگیز پەڕەکانی هەڵنەدرابونەوە "

لە جەنگی جیهانی دووەمدا لە نیوکاسڵ ڕۆژگاری منداڵی لەوپەڕی نەبوونی و کەساسیدا بردۆتە سەر، دواتر ئەو ڕوداوانە بۆنەتە بابەتی درێژترین دەقی شانۆیی تا ئیستا بڵاونەکراوەی بە ناوی " دیلەکانی جەنگ " کە لە ساڵی 1971 دا لەلایەن " کۆمپانیای تاینسایتی شانۆیی " لە نیوکاسڵ نمایش کراوە . نۆستالۆجیا و هێواش تێپەڕینی سەقامگیربوونی ئاشتی، هەموو ئەو قۆناغانە دادەپۆشی کە لە هەڵگیرسانی جەنگەوە دەست پێدەکەن تا بە ساڵە بەراییەکانی ئاشتی دەگەن و ئەو دیمەنانەی جەنگ کە تێکەڵ بە خەیاڵ و فەنتازیای ئەو منالانە بون کە لە حەوشەی پشتەوەی ماڵەکانی تاینسایتا کاتە ساردەکانی ژیانیان بردۆتە سەر .
ئەو ڕەشایی و تەمو مژە پیشەسازییەش کە باڵی بەسەر دونیای نیوکاسڵا کێشابوو ببونە باکگراوندی گەلێک لەو شانۆییە هاوچەرخانەی کە لەسەر شانۆی نیشتمانی لاوان نمایش دەکران .

تێرسن، قوتابی دواناوەندی هیتنی بوە و هەر لەسەرەتاوە  گرنگی بە هونەری شێوەکاری داوە، لە تەمەنی پانزە ساڵیدا دواناوەندی بەجێ هێشتوە و وەک نەخشەکێش کاری کردوە . پاشی ماوەیەک پەیوەندی کردوە بە هێزی ئاسمانی پاشاییەوە و لەساڵی 1950 وە بۆ ماوەی دوو ساڵ خزمەتی نیشتمانی خۆی بە جێ هێناوە و پاش تەواو بونیشی، دوو ساڵ مامۆستا بوە لە کۆلیجی " رێد لاند " لە شاری " بڕستڵ "  دواتر لە گەلێک شوێنی جیاواز مامۆستایی کردوە، لە نیوکاسڵ، نۆرز ئەمبەرلاند، وستر، بەڵام تێرسن هەرگیز خۆی لەو کارەدا بە سەرکەوتوو نەبینیوە .

بۆ خۆی دەڵێ  " هەرگیز گومانم لەوە نییە کە کاتێ قوتابخانەم بەجێ هێشت دەبوو کارێک بە تەواوی فێربوومایە . چینی کرێکار هەندێ جار هونەرمەندی ڕاستەقینە دەخوڵقێنێ بەڵام پێم وا نییە ئەمە لەگەڵ منا وا بێت . پێم وایە بە هەڵە هەندێ لە پریشکی ئەو بارانەم بەرکەوت بێت، ئەوە دەزانیت کە من هەرگیز بۆ پیشەی مامۆستایی نەگونجاوم ؟ بۆیە دەبێت لە بارەی ئەوەوە بنوسم "

لەو وشانەدا  ئەو فشارە سەرەکییە دەبینینەوە کە لە نێوان کاری ڕۆژانەی تێرسن و کاری داهێنەرانەی ئەودا هەستی پێ دەکەین، وەک لاوێکی کرێکار ئەوەی دەزانی کە چۆن کاری سروشتی هەڵبسەنگێنێ و لەوەش دەچێ کە ویستبێتی لە کارەکتەری شانۆییەکانی خۆی بچێت . بە شێوەیەکی سروشتی سەرسام بوە بەو کارەکتەرە ناوخۆیانەی کە بە ئارەقی ناوچەوان نانیان پەیدا کردوە و بە شێوەیەکی سادە ژیاون، سەرەڕای ئەوەش کاتێ کە کاری داهێنەرانەی خوڵقاندوە خۆی دوور خستۆتەوە لە سەرچاوەی ئیلهامەکانی و بۆ پەیوەندییە واقعییەکانی خۆی گەڕاوەتەوە.

لە ساڵی 1955 دا تێرسن ژیانی هاوسەری لەگەڵ " شیلا بێڵی " پێک دێنێ و لە " دۆڵی ئیڤە شەم " کە ناوچەیەکی کشتوکاڵی بە ناوبانگی " وستر " ە سەرقاڵی مامۆستایی دەبێ و هەر لەوێشەوە دەست بە کاری نوسین دەکات . ئەنگێزەی نوسین لە کاتی لە دایک بوونی یەکەم منداڵیانەوە دەست پێ دەکات، زۆر لە ئێواران کاتێ کە خەریکی بە خێو کردنی منداڵەکەی دەبێت دەست دەکات بە نوسینی یەکەم ڕۆمانی درێژی کە دواجار تەواوی ناکات و لە جیاتی ئەوە دەست دەکات بە نوسینەوەی گفتوگۆکانی کەسایەتییەکانی ناو ڕۆمانەکە و لە لای دەبێتە شانۆییەکی یەک پەردەیی بە ناوی  " هەڵاتن "  کە نیشانی  پیتەر چیسمەنی دەدات و ئەوەش

دەبێتە سەرەتایەک بۆ هاوڕێیەتیەکی درێژ خایەن لە نێوان تێرسەن و چیسمەن دا و دەرگا لەسەر پاشەرۆژێکی بە پیت والآ دەکات . دواتر چیسمەن داوەتی تێرسن دەکات بۆ شانۆ و ئەوەش دەبێتە سەرەتایەکی گرنگ بۆ تێرسن و بۆ تەقینەوەی تواناکانی . تێرسن سێ کاری شانۆیی بۆ شانۆی ڤکتۆریا دەنوسێت و دواتر لە ئەنجومەنی هونەر وەک نوسەرێکی شانۆیی دادەمەزرێت، بەم دامەزراندنەش تێرسن سێهەم نوسەری شانۆیی بوو کە لەلایەن ئەم ئەنجومەنەوە دەست نیشان بکرێت . ئەم سەرکەوتنەی تێرسن ڕێگا خۆشکەر بوو کە گەلێک ناوەندی شانۆیی تر بیر لەوە بکەنەوە کە نوسەرانی لاوی شانۆ هان بدەن و وەک نوسەرانی شانۆ دایانبمەزرێنن .
ئەو ماوەیەی کارکردنی لە شانۆی فکتۆریا ڕۆڵێکی گرنگی لە پەروەردەکردنی تێرسنا بینی وەک نوسەرێکی شانۆیی . چیسمەنیش ڕۆحێکی جوانی بە شانۆییەکانی بەخشی تەنانەت بەو دەقانەشی کە هێشتا تەواو کامڵ نەبوو بوون . هەروەها تێرسن ڕاسپێرا کە گەلێک دۆکۆمێنت و لێکۆڵینەوە بۆ ئەو کۆمپانیایە بنوسێت و گەلێک دەقی شانۆیش لە چیرۆک و ڕۆمانە ناوخۆییەکانەوە بۆ شانۆ ئامادە بکات . ئەم کارانە گەلێک یاریدەی تواناکانی نوسینی دا کە مامەڵە لەگەڵ بابەت گەلێک بکات کە لە گەوهەردا بابەتی سەرنج ڕاکێش نەبوون، بەڵام بوون بە سەرچاوەیەکی گرنگ تا وەکو نوسەرێکی شانۆیی کارامە لە نوسین ئازادی بکات .

بۆ خۆی دەربارەی ئەو قۆناغە دەڵێت " بەرلەوەی ببمە نوسەرێکی کارامە، مەبەستم ئەو کاتانەیە کە مامۆستا بووم یان خەریکی نوسین بووم، هەوڵم دەدا پێشبینی سەرتەختەی شانۆ یان پەردە و دیمەنەکان و ئەکتەرەکان و هەموو پێکهێنەرەکانی تری شانۆ بکەم، بەڵام هەمیشە دەگەیشتم بە تاریکی و هیچم بۆ نەدەهاتە بەرهەم و بۆم نەدەکرا هەموو ئەو شتانە بە تەواوی ئەنجام بدەم . کاتێک کە بۆ یەکەم جار چیسمەنم ناسی و داوەتی کردم بۆ بینینی شانۆ . بە دەنگ داوەکەیەوە هاتم و شانۆم بینی . ئیدی هاتەوە یادم کە ئەو پانتاییە خڕە هەر هەمان ئەو پانتاییە کە ڕۆژگارێ بۆ خۆی لە یادەوەریمدا هەبوو . ئیستا ئیدی هەموو شتەکان بە ڕوونتر دەبینم . ئیستا دەتوانم دڵنیا بم کە ئەو پانتاییە خڕە لە مێشکمدا بەرجەستە بوە و هەر ئەوەندەیە کە مێشکم ببێتە شانۆ، کەم و زۆر هەر هەمان شتە "

شانۆییەکانی تێرسن بەسەر سێ قۆناغدا دابەش دەبن، ئەو شانۆییانەی کە لە

" دۆڵی ئیڤه شەم " نوسیونی کە دەربارەی هاوڕێکانی و ئەو شارەزاییەی لەسەر دونیای کشتوکاڵ هەی بوە لە " وستر " . ئەو شانۆییانەی دەکەونە ئەم قۆناغەوە تێکەڵن لە هەستێکی قوڵی شاعیرانە، خوێنەر لە دوای خوێندنەوەی بەرهەمە شانۆییەکانی هەست دەکات ئەزمونی شاعیرێکی وەک دیلان تۆماسی خوێندۆتەوە . تێرسن زۆر بە قوڵی وێنەی دونیایەکمان بۆ دەکێشێ کە چۆن جەنگ سروشت و مرۆڤی پێکەوە ناشرین کردوە .

ئەو شانۆییانەی کاتێک لەگەڵ شانۆی ڤکتۆریا کاری کردوە لە کورتە چیرۆک و ڕۆمان گەلێکەوە بۆ شانۆی ئامادە کردون، ئەم قوناغەی تێرسن کەمتر داهێنان و جوانکاری پێوە دیارە، دەکرێ تەنیا وەک مەشق و ڕاهێنانێک تەماشای بکەین کە دواتر تواناکانی لە بەرهەمەکانی دیدا و لە قوناغێکی دواترا دەگاتە دوا پلەی جوانکاری .

ئەو شانۆییانەی کە بۆ " شانۆی نەتەوەیی لاوان " نوسیونی، لەم قۆناغەدا تێرسن وەک نوسەرێکی قاڵبوو دەگاتە دوا پلەی کەماڵی خۆی و زیاتر وەک نوسەرێکی جیهانی دەناسرێت کە دواتر لەلایەن رەخنەگرانێکی وەک " جان راسل تێلەر " و " دان ریبالاتۆ " وە لە ڕیزی ئەو نوسەرانە پۆلێن دەکرێ کە وەک پێکهێنەرانی شانۆی هەفتاکانی بەریتانیا ناویان دێ ، کە بە شەپۆلی دووهەم دەناسرێتەوە یان بە نوسەرانی توڕە . ئەم شەپۆلە زیاتر لە دوای نمایش کردنی
" بە توڕەیی ئاوڕێک لە ڕابردوو بدەرەوە " ی جون ئۆزبۆرن دەناسرێتەوە .

یەکێک لەو سیفاتە گرنگانەی کە دەکرێ لە زۆربەی شانۆییەکانی تێرسندا بەدی بکەین، ئەو بێهودەییە کە جیهان لە دوای هەردوو جەنگی جیهانگیرییەوە بە خۆیەوە بینی . کە دواجار ئەو رۆحە بێهودەییە لە زۆربەی نوسەرانی شەستەکان و هەفتاکانی شانۆی بەریتانیدا بە دی دەکەین، کە دیارترینیان هارۆڵد پنتەرە . ڕەنگە لە ئەستێڵکە مەزنەکە دا زۆر بە ڕوونی ئەو بێهودەییە هەست پێبکەین، کە هەندێ جار تا دوا ڕادەی بێزاربوون کێشمان دەکات، بەڵام تێرسن بە زیرەکی و شارەزایی خۆی لە چۆنێتی دارشتنی دیالۆگەکاندا ئەو بێزاربوونە تێکەڵ بە ئیستاتیکایەکی وێنەیی و شیعری دەکات کە خوێنەر دەگەیەنێتە ئاستی سەرسام بوون .

تێرسن بۆ خۆی دەربارەی ئیشەکانی دەڵێ " پێم وایە هەرکەسێک بیەوێ لەسەر شانۆییەکانم بنوسێ دەبێ ئەو تابلۆیانە ببینێ کە بەوپەڕی بوێری و سادەییەوە

تا ئەوەندەی دڵت دەیگرێت ڕەنگم لەسەر ڕشتوون و بابەتەکانیشی گەلێک سادەو ڕۆشنن، ڕوخساری پیاوێک، شەقامێک و دەوروبەرەکەی . من نازانم بۆچی ئەو تابلۆیانە دەکێشم، کاتێکیش کە تەواویان دەکەم زۆربەیان فڕێ دەدەم . پێم وایە شانۆییەکانیشم تا ڕادەیەک لە تابلۆکانم بچن . من گریمانەی ئەوە دەکەم کە لە کەسێکی سەرەتایی شێت دەچم " ئێمە ئیستا هیچ یەکێک لەو تابلۆیانەمان لەبەر دەستا نییە کە تێرسن لە کاتی نوسینا کێشاونی، بەڵام ئەگەر بەوردی سەرنج لەو دیالۆگانە بدەین کە لە نێوان دران و چێرچا دەگوترێن دەکرێ زۆر بە ئاسانی هەست بەو رۆحە هونەرییە بکەین کە تێرسن هەیبوە . چ لە ئەستێڵکە مەزنەکە و چ لە سەرجەم شانۆییەکانی دیدا دونیایەک ئاماژە و دیمەن هەن کە خوێنەر لەبەردەم پێشانگەیەکی هونەری بەرزو باڵادا سەراسیمە ڕادەگرێت .

تورەیش بە یەکێکی دی لە سیفاتەکانی شانۆی تێرسن دادەنرێ و ئەوەش بۆ سایکۆلۆژیەتی مناڵی خۆی دەگەڕێتەوە، کاتێ کە مناڵ بوە و لە حەوشەی ماڵەکەیانەوە دیمەنە ترسناکەکانی جەنگ هێواش هێواش کاری تێکردوە، ڕەنگە بە شێوەیەک لە شێوەکان ئەو هەڵچون و تورەییەی ئەستێڵکەکە، هەمان ئەو تورەیی و هەڵچونەی نێو ناخی تێرسن بێ بەرانبەر بە دونیایەک کە جەنگ هیچ جوانیەکی تیا نەهێشتۆتەوە .

تێرسن بۆ خۆی ئەو شانۆییانەی کە لە " دۆڵی ئیڤە شەم " بەرهەمی هێناون لە هەموو کارەکانی تری زیاتر بەلای خۆیەوە گرنگترن و بە ڕەنگدانەوەی هەستی هەقیقی ژیان و بە هەڵگری ڕوانینی فەلسەفی قوڵی خۆی بۆ دونیا دەبینێ کە لە نێوان ساڵانی 1963 تا 1966 نوسیونی و گوزارشتی لە هەست و سۆزی خۆی کردوە لەو پەیوەندییەی کە هەیبوە لەگەڵ خاک و لەگەڵ ئەو خەڵکە سادە و گوندییانەی کە لە نێویان ژیاوە، هەروەها گوزارشت لەو ترس و توند و تیژییەش کە خۆیان لە نێو ژینی لادێدا حەشار داوە . ئەوانیش شانۆیی " ئەو شەوەی فریشتەکان دەگرین 1964 " " ئەستێڵکە مەزنەکە 1964 " " مشکەکە هەڵدێ 1965 " " بەرێز تادی شەرافەتمەند 1966 " " موونی و کەرەڤانەکەی 1968 " " کێشەیەک لە گردی بەنێت 1970 " کە ڕوداوەکانی لە دەوروپشتی " دۆڵی ئیڤە شەم " ڕوو دەدەن . گەلێک شانۆیی دی کە لە ساڵەکانی دواترا نوسیونی وەک " من بەرپرسیارم لە هەموو ئەو وێرانییە 1966" " سامرییەکان 1971 " " بەڵام فرۆید، فرۆید مرد 1972 " کە لە ژینگە و شوێنەوارێکی جیاوازترا ڕوو دەدەن بەڵام لە ڕووی بابەت و دیمەنەوە یان

لە ڕووی مانا و ڕوانینەوە دەچنەوە نێو هەمان ڕۆژگاری ئیڤە شەمەوە . ئەو شوێنەوارە کشتوکاڵییە دابڕاوە لە دونیا بووە سەرچاوەی گەلێک شانۆیی و کەسایەتی گرنگ کە لە مێشک و زیرەکی تێرسەنەوە لە دایک بوون و شانۆی بەریتانی تا ئەمڕۆ شانازیان پێوە دەکات . دەکرێ خوێنەری کورد لە دوای خوێندنەوەی " ئەستێڵکە مەزنەکە " پەی بەو نهێنییانە بەرێ کە لەو دەقە سادە و قوڵەدا خۆی نیشان دەدات . دیمەنی سەرەکی لە ئەستێڵکە مەزنەکەدا ئەو ئەستێڵکە زەبەلاحەیە کە ڕۆژێک تورە دەبێ و هەموو باخچە و زەوییە پڕ خێر و بەرەکەتەکانی ئیڤە شەم دەخاتە سەر ئاو .

ڕوداوەکانی ئەم شانۆییە لە سەر بانی ئەستێڵکەکە و لە ناو ساباتێکدا ڕوو دەدەن کە ساباتی درانە، ئەو پیاوەی سەرپەرشتی ئەستێڵکەکە دەکات . چێرچ دانیشتوویەکی ئەو دۆڵەیە و سەردەکەوێتە سەر ئەستێڵکەکە تا تەماشای دیمەنە سروشتیەکان بکات. ئەو پیاوەی کە کارمەندێکی میرییە و ڕۆژانە لە خانوەکەی خۆیەوە کە دەکەوێتە نزیک گوندێکەوە دەچێتە چێڵتنهام بۆ شوێن کارەکەی، باخچەیەکی چکۆلەی هەیە کە کۆمەڵێک پەیکەری پلاستیکی لە دوروپشتی حەوزێکی پلاستیکی خڕ کردۆتەوە و پڕی کردوە لە بەردی ڕەنگاو ڕەنگ . لە یەکێک لە گفتوگۆکانیدا دەڵێ :

" بەڵام من .. کە هەندێک جار .. من کە تەماشای دەورو پشتی خۆم دەکەم هەموو پیاوەکانی تر سەرگەرمن بە شتێکەوە ... . بە کێڵان و بژار کردن و چاندن و دروێنەوە .... لە کێڵگەکانیاندا کار دەکەن تا خۆر ئاوابوون . ڕەنج ئەدەن تا تینوێتی زۆریان بۆ دێنێ و دواجار ڕوو دەکەنە یانەیەک و تا تاریک بوون شەرابی سێو دەخۆنەوە . بەڵام لە کاتێکا .. تۆ دەزانیت .. من هەرگیز لە باخەکەدا بێجگە لە تەنکە ئارەقێک کە کاکاوێک دەتوانێت تینوێتیەکەم بشکێنێت ئارەقم نەکردۆتەوە "

چێرچ و دران سەرگەرمی خواردنەوەی شەرابی قۆخ و هەڵوژەن و ئەستێڵکەکە دەبێتە هێمایەکی ترسناک کە سەرچاوەی لەو ترسە ناوەکیەوە گرتوە کە لە ناخیاندا خۆی حەشاردراوە و تا دێت ترسناک و ترسناکتر دەبێت و ئیدی بە ئاسانی بەری پێ ناگیرێت. تێرسن دەیەوێت گوزارشت لە ترسناکی ئەو نهێنییانە بکات کە لە ناخی مرۆڤا خۆیان حەشار داوە و لە ڕووی ترسناکیەوە بە هاوتای کارەساتە سروشتیەکانی دەشوبهێنێت .

دران : تۆ دەزانیت، کە دەتوانیت گوێ لە قسەکانی بگریت . شەوانە ئەگەر بە

وردی گوێی بۆ شل بکەیت دەتوانیت گوێت لە قسەکانی بێت .

چێرچ : بەڵێ، تێگەیشتم . باوکم دەیگووت چینە خەڵوزەکان قسە دەکەن .

دران : ئەتەوێت تێ بگەیت لەوەی کە چی دەڵێت ؟

چێرچ : پێم بڵێ، باسی چی دەکات ؟ داوای چی دەکات ؟

دران : دەربارەی پێویستیەکانی خۆی قسە دەکات، ورتە ورتێتی و لەبەر خۆیەوە دەدوێت . دەزانی بۆچی هاوارێتی ؟

چێرچ : پێم بڵێ ؟

دران : تۆ قەت نەتبیستووە لە ئەستێڵکەکەی بلۆکلی چی قەوماوە .

دران باسی ئەوەی بۆ دەکات کە چۆن لە بلۆکلی ئەستێڵکێک پیاوێکی خنکاندوە . دواجار چێرچیش بە هەمان چارەنوسی ئەو پیاوە شوێن بانگەوازی ئەستێڵکەکە دەکەوێت و لە نێو ئەستێڵکەکە بە هەڵواسراوی دەدۆزرێتەوە .

سەرچاوەکان :


1. Penguin plays, New English Dramatists 11 .
A Night  Make The Angels Weep, By Peter Terson .

2. Penguin plays, New English Dramatists 14.
The Mighty Reservoy, By peter Terson .

# ڕۆشنبیر وەک فیگورێکی نادیار

***من لەئاسۆگەدا چەندەها دەوڵەتی بەڕەونەق دەبینم، کەڕۆشنبیریان لەزیندانەکانیاندا بەندکردووە. "میشێل فۆکۆ" ****

1

ڕۆشنبیر لەم دنیایەدا قەدەرێتی کەچەندەها پێناسەی جۆراوجۆری بۆ بکرێت، هەر لەڕۆشنبیری تەقلیدیەوە بیگرە تاوەکو دەگاتە ڕۆشنبیری مەسلەکی و وەزیفی، ڕۆشنبیری شۆڕشگێڕ، ڕۆشنبیری چالاک و ئۆرگانی و زۆر پێناسەی دیکە. هەمیشە ڕۆشنبیر ئەو فیگورە، ئەو کەسە، ئەو پاڵەوانە بووە، کەجێگەی سەرسوڕمان و پرسیار وگومان بووە. هەر لەسەرەتای لەدایکبوونی ناوی "ڕۆشنبیر" لەسەدەی نۆزەدەهەمەوە، ئەم فیگورە کەوتۆتە بەردەم چەندەها ڕاڤە کردن و لەزۆربەی جاردا هەڵە لێکدانەوە، لەزۆر کاتیشدا هێرشکردنە سەر. لەلایەن ناسیونالیەتی کولتوریەوە مۆرکی "نامۆ بەنیشتمان" وخائین بەنەتەوەی پێوە لکێنراوە، مارکسیەکان ڕۆشنبیر "بەبۆرژوازی بچوک" و توێژێکی لاواز و ڕاڕای لەقەڵەمدەدەن، کەپێویستە لەنێو ئەڵقە ڕۆشنبیرەکانی مارکسی- لینینیەتدا قاڵبێتەوە، دەنا وەک خۆی بودەڵە و لاواز و هەلپەرست دەمێنێتەوە. لەلایەن گروپە ئاینیەکانی دنیایەوە لە کریستومەوە بیگرە تاوەکو ئیسلامەوییەکان بەکەسێکی "نامۆ و کافر" و بێئەخلاقی بەئاین وبەها ڕۆحیەکانی تێدەگەن. لەلایەن فەیلەسوفەکانیشەوە هەمیشە فیگورێکی سەرنجڕاکێش بووە.

**(میشیل فۆکۆ) ئینکاری لەبوونی شتێک کردووە کەناوی ڕۆشنبیر بێت، بەڕای فۆکۆ هەمیشە ڕۆشنبیر فیگورێکی نەناسراو، نادیار، ئانانۆم Anonym بووە، کەشوناسێکی شاراوە و نادیاری هەبووە.** ڕۆشنبیر خۆیشی کەسەیری جێگەی خۆی کردووە لەژیاندا هەوڵیداوە ئەو پێناسەیە نادیارە قوڵتر بکاتەوە، هەمیشە حەزی کردووە لەنێو چەقی گوتراوەکاندا بێت. لەوانەیە ئەمە زیاتر ڕۆشنبیر بکاتە پاڵەوانێکی سەرنجڕاکێش کە هێزێکی سێکسواڵی لەخۆیدا شاردبێتەوە، هەمیشە ئافرەت و پیاوەکان دەیانەوێت بزانن، ڕۆشنبیر چۆن دەژی؟ چۆن بیر دەکاتەوە و تاچ ڕادەیەک مەترسیدارە بۆ سەر ژیانیان؟!.

هەمیشە ناوی ڕۆشنبیر جێگەی سەرنجڕاکێشانی پیاو وژنەکانی ئەم دنیایە بووە، لەهەمان کاتیشدا جوڵێنەری زۆر ڕق و دژایەتیکردنە لەلایەن دەسەڵاتی کۆمەڵایەتی وسیاسی باو. ڕۆشنبیر هەمیشە لەنێو پارتی سیاسیدا کەسێکە جێگەی گومانە وترسێکی ئەبەدی دەسەڵات هەیە، لەبەخشینی دەسەڵات بەیەکێک بەتەواوەتی بەڕۆشنبیر پێناسەبکرێت. دەبێت سیاسیەکان خاوەن ڕۆشنبیریەکی دیاریکراوی سیاسی بن، بۆ ئەوەی بتوانن دەسەڵات هەڵسوڕێنن، دەنا گەر فیگورێکی پڕواو پڕی ڕۆشنبیری بن لەنێو سیاسەتدا، ئەوا ڕۆشنبیریان هاوکێشەکانی دەسەڵات وسیاسەت ئاوەژوو دەکاتەوە.
ڕۆشنبیر لەنێو مێگەلی کۆمەڵایەتیشدا هەمان ئیشکالیەتی هەیە، کرێکارێکی ڕۆشنبیر، مامۆستایەکی ڕۆشنبیر، فەرمانبەرێکی ڕۆشنبیر، مەلایەکی ڕۆشنبیر، قەشەیەکی ڕۆشنبیر، بەردەوام لەلایەن هاوەڵەکانیانەوە چاودێری دەکرێن، هەڵەکانیان دووقات لەسەر دەژمێردرێت. ڕۆشنبیر بوونەوەرێکی نەناسراوە وئەوانیتر هەمیشە بەئارەزووی خۆیان هەولی پێناسەکردن و کارەکتەریزەکردنی دەدەن. بەمشێوەیە چەندە ڕۆشنبیر هەوڵبدات شوێنای خۆی لەدنیادا ڕوونبکاتەوە، خۆی لەنادیارەوە بکاتە دیار، ئەوا هێزێکی گەورە هەیە لەدەسەڵاتی کۆمەڵایەتی وئاینی کەحەزی بەوە هەیە ئەم فیگورە بەنەناسراوی وبەنادیاری بمێنێتەوە، بۆ هیچ نا، تەنها بۆ ئەوەی بەئارەزووی خۆی، خودی خۆی سەر لەنوێ پێناسە بکاتەوە، دەستەمۆی بکات لەنێو خۆیدا.
میشێل فۆکۆ لە چاوپێکەوتنێکیدا لەگەڵ ڕۆژنامەی" لۆمۆند "ڕۆشنبیر بەو کەسە تێدەگات کەتاوانبار کراوە لەبەرامبەر هەمووشتێک لەم ژیانەدا **" تاوانبارە بەقسەکردن، گوناهبارە بەوەی بێدەنگبووە، تاوانبارە بەوەی خۆی لەهەموو شتێک هەڵدەقورتێنێت.. لۆمۆند 1980 "** ئەمەش زیاتر وێنەی ڕۆشبیر کێشەبەندتر دەکاتەوە وەک لەهەقیقەتی خۆی. دەسەڵاتی کۆمەڵایەتی وسیاسی وئاینی زیاتر یاری لەسەر ئەم فیگورە دەکەن، بەنادیارێک، بەنەناسراوێک، دەیهێڵنەوە. هێشتنەوەی ڕۆشنبیر بەنادیار ونەناسراو ونامۆ تاکتیکێکی دەسەڵاتە بۆئەوەی لەکاریگەری ڕۆشنبیر کەمبکاتەوە، مادامەکی نادیارە، یاخود نیمچە دیارە، کەواتە پێناسە و هیپۆتێزەکانی دەسەڵات لەم کەلێنەدا دەتوانێت یاری خۆی بکات، دەتوانێت وەهمەکانی خۆی بخاتە سەر شانی ڕۆشنبیر، ڕەخنەکانی بەمەترسی و حوکمی پێشینە گەمارۆبدات، فۆکۆ گوتەنی: ***وشەکانیان دەگەڕێنەوە بۆ سەرچاوەکانیان، بۆ ئەوەی گۆڕەوشار بکرێت، بشاردرێتەوە، بڵاوەی پێبکرێت و لەجەوهەری بەتاڵ بکرێتەوە.***
لەم زۆرانبازیەی لەنێوان دەسەڵات و ڕۆشنبیردا پێویستە ڕۆشنبیر بەنەناسراوی بمێنێتەوە، بەڵام بەپێچەوانەی ئەم کارکردنەی دەسەڵاتەوە ڕۆشنبیر هەمیشە هەوڵدەدات خۆی پێناسەبکات، لەنێو کتێبەوە بێتەوە نێو ژیان، لەنێو ئەبستراکتەوە

" تەجریدەوە " بۆ نێو گۆمی لیخنی ڕیاڵ، لەنێو بیرکردنەوەی زۆر وگۆشەگیریەوە هەلۆێستی خۆی نمایش بکات. ڕۆشنبیر لەسەر زۆربەی لایەنەکانی ژیانی خۆی قسەدەکات، دەنوسێت وبیرکردنەوەی خۆی دەگەیەنێت، ڕەخنەدەگرێت ودنیا تەفسیر دەکات، کەچی ئەم هەمەلایەنە قسەکردنەی ڕۆشنبیر، چەندە تیشک دەخاتە سەر ئالۆزیەکانی ژیان، ئەوەندەش وێناکردنی خۆی ئالۆزتر دەکاتەوە، ئاوەها دەکات کەشوناسێکی دیاریکراو وەرنەگرێت، چەپ یان ڕاست یان خاوەن بیروڕایەکی جێگیر، ڕۆشنبیر لەنێو ئەم ناجێگیریەدا شوناسی خۆی وەک فیگورێکی نادیار و ئالۆز و نامۆ و ناواز قوڵتر دەکاتەوە. دەسەڵات پێویستی بەوەیە کەڕۆشنبیر پێناسەبکاتەوە، وەک هەویر بیشێلێت و فۆرمی پێبەخشێت، پێویستی بەوە هەیە بەنادیاری بهێڵێتەوە و نەناسراو بێت. بەمانای **بۆ ئەوەی کۆمەڵگە بتوانێت بەئاسودەگی بخەوێت، پێویستە ڕۆشنبیر لەسووچەکاندا بەنادیاری بمێنێتەوە.**

2

یەکێک لەو کێشەبەندیە سەرەکیانەی شانۆگەری **" ئەستێڵکە مەزنەکە " ی " پیتەر تێرسن "** کەسەرنجی ڕاکێشام، وێناکردنی ڕۆشنبیرە لەنێو ژیاندا. ژیان بەهەموو پان و پۆڕی وئاسۆگە فراوانەکانیەوە و ڕۆشنبیرش وەک بوونەوەرێکی نەناسراو لەنێو ئەم دنیایەدا. ئەم کێشەبەندیە گرفتی نێوان دووکەسی سەرەکی ئەم شانۆگەریەن **چێرچ و دران** کەلەبەرامبەریاندا ئەستێرکێکی فراوان خۆی ڕاکێشاوە، ئەو ئەستێرکە لەڕەهەندە ڕەمزیەکەوە لێی بڕوانین ژیانە بەهەموو دووریەکانیەوە. چێرچ لەم شانۆگەریەدا ڕۆشنبیرە، یاخود لەسەر زمانی دران، پاسەوانی بەنداوەکە، بەڕۆشنبیرێک لەقەڵەم دەدرێت. دران کۆنە جوتیارە و زەویەکەی فرۆشتۆتەوە و پاسەوانی بەنداوەکەیە، نهێنگری ئەستێرکە گەورەکەیە. دران دەزانێت لەکوێدا درزەکان ڕۆژ بەڕۆژ خۆیان ڕادەکێشن. لەنێوان ئەم دووفیگورە یەکێک لەپەراوێزی بیرۆ وئۆفیسە تەریکەکانی بیروکراتیەتە و یەکێکیش لەنێوڕاستی ژیاندا، گفتوگۆیەکی هەمە لایەن و پڕ ئازار و خۆشنود دەستپێدەکات. ئەوەی لەم شانۆگەریەی " تێرسن " دا تێبینی دەکەین، سەرکەوتنی پلە بەپلەی گفتوگۆکانە بەنەرمی لە سفرەوە بۆ پلەیەکی باڵا، لەئاسانەوە بۆ ئالۆزی، لەلەسەرخۆیەوە بۆ شێتایەتی، لەدواجاردا لەژیانەوە بۆ مردن. **ئەم جۆرە شێوازی گێڕانەوەیە پابەندە بەو زمانە هێمنەی نوسەری شانۆگەریەکە و لەهەمانکاتیشدا پابەندە بە وەرگێڕانی بەسەلیقە و هێمنی برای ئازیزمان " فاروق هۆمەر " ی چیرۆکنوس و شانۆکار.** خوێنەری ئەم شانۆگەریە لەسەرەتادا هەست

بەبێزاریەکی کەمدەکات، هەست بەناڕەحەتیەک دەکات، لەوەی چەند لاپەڕەیەک سەبری پێویستە بۆ ئەوەی وورده ووردە و لەسەرخۆ بخلیسکێتە نێو ڕووداوەکانەوە. ڕووداوی نێوان دووکەس بەدوو جۆر شێوازی ژیانی جیاوازەوە، ژیانی ڕۆشنبیرێکی مەسلەکی و تەقلیدی و ژیانی "زۆربا " ئاسایانەی مرۆڤێک کەلەگەڵ ژیاندا دەجەنگێ. یەکێک وەستاوە و سەیر دەکات وتەماشاکارە و بیرکەرەوەیە کەڕۆشنبیرە. یەکێکیش بکەرەو جەنگاوەرە و شەڕکەرێکی شێتی نێو جەنگەکانی ژیانە. یەکێک لەپەراوێزێکی هێمندایە و یەکێکیش لەنێو چەقێکی پڕ ئاشوب وسەرکێشیدایە . یەکێک بەهێمنی ئێواران سەیری بەرنامە کولتوریەکان دەکات و کێک دەخوات، یەکێکیش ئێواران پاسەوانی بەنداوەکە دەکات نەبادا درزەکانی گەورە بن و بتەقێت و گوندەکە ئاو بیبات. یەکێک سەیری شەپۆلەکان دەکات و یەکێکیش لەبەردەمی ئەگەری ڕامالێنێتی لەگەڵ داروپەردوودا. یەکێکیان ڕۆشنبیرە کەسەیر دەکات و یەکێکیش شەڕدەکات.

## 3

ئەم هاوکێشەیەی نێوان ڕۆشنبیر وژیان بابەتێکی دیارە لەئەدەبیاتی دنیادا " نیکۆس کازانتزاکی" لەڕۆمانە بەناوبانگەکەیدا "زۆربا" هەمان بابەت لەگۆشەنیگایەکی دیکەوە تاوتوێ دەکات. زۆربا کرێکارێکی سەرکێشە ولەگەڵ پاڵەوانی ڕۆمانەکەدا یەکتر دەناسن، ڕۆمانی زۆربا بەکەسی یەکەمی تاک نوسراوە وتەعبیرە لەمنی نوسەرێک کەڕۆمان وچیرۆک و ڕەخنەی ئەدەبی دەنوسێت وبڕیاریداوە کانەخەڵوزێکی باپیرانی زیندوبکاتەوە. لەم خاڵەوە دووجیهانبینی جیاواز وسەرنجڕاکێش بەریەکتری دەکەون. جیهانی ڕۆشنبیرێک کەلەنێو کتێبدا دەژی و جیهانی زۆربا کەلەجەنگدا بەشداریکردووە و هەموو ژیانی لەم شار بۆ ئەو شار ولەم ئیش بۆ ئەویدی بەسەربردووە. بەریەکەوتن لەگەڵ کێشمەکێشی ژیاندا یەکەم ئەزمونی نوسەرە لەمامەڵەیدا لەگەڵ خەڵکی گوند و زۆربادا. ئەوەی نوسەر یان بەدەربڕینێکی تر ڕۆشنبیر تێدەکەوێت، توشبوونێتی لەنێو ژیاندا، توشبوونێک بەرەو ناسینی دوورییەکانی دیکەی ژیان ڕاپێچی دەکات. فیگوری ڕۆشنبیر لەدیدی کازانتزاکیەوە، فیگورێکە جارێکی دیکە خۆی بەژیان دەناسێنێتەوە، هەر وەک ئەوەی لەوەوپێش بوونی نەبووبێت، هەر وەک ئەوەی لەوەو پێش لەبەرامبەر ژیاندا نەناسراو بووبێت. ڕۆشنبیر لە نادیارەوە دێتەوە نێو دیار، لەپشتەوێنەکانەوە باز هەڵدەداتە نێو ژیانەوە، لەنێو کتێبەوە بۆ نێو هەراو زەناو قەرەباڵغی، لەوەستانەوە بۆ سەماکردن

لەگەڵ زۆربای سەرکێشدا. لەدیدی ڕۆمانی زۆربای کازانتزاکی، فیگوری ڕۆشنبیر لەکتێبەوە جارێکی دیکە دەچێتەوە نێو ژیان و سەما دەکات لەگەڵ واقیعدا، شەڕدەکات و دەجەنگێت و تێکەڵی کۆڕاڵی کێشمەکێشەکانی ژیان دەبێت، فیگورێکە لەژیانەوە فێر دەبێت و ژیان دەبێتە گەنجینیەکی دیکە بۆ فراونکردنی ئەزمونی ڕۆشنبیریی. لەم دیدە گەشبینەوە ڕۆمانی زۆربا ڕۆمانی فیگوری ڕۆشنبیرە لەنەناسراوە بۆ ناسراو، لەپشتەوێنەوە بۆ نێو چەقی وێنە، لەسێبەرەوە بۆبەر خۆری ژیان. ڕۆشنبیر لەم گۆشەنیگایەوە لەنەناسراوە دەبێتە جەنگاوەر و شەڕکەرێک لەپێناو جیهاندا.

## 4

لەڕۆمانی " مندالانی نیوەشەو " ی " سەلمان ڕوشدی " ڕۆشنبیر بەریەکەوتنێکی سەختی هەیە لەگەڵ ژیاندا، بەریەکەوتنێک فیگوری ڕۆشنبیر لەفیگورێکی نەناسراوە بۆ فیگورێکی جەنگاوەر و لەدواجاریشدا بەنادیار وێنای دەکاتەوە. جوڵەی ڕۆشنبیر لەفیگوری سەرەکی ڕۆمانەکەدا خۆی بەرجەستە دەکات، جوڵەی ئەم فیگورە لەم ڕۆمانەدا لە" هایدلبێرگ " دەستپێدەکات، کاتێک خوێندکارێکی هیندی ڕەچەڵەک و موسوڵمان لە زانکۆی هایدلبێرگ لەکۆلیژی پزیشکی دەخوێنێت. لەوێ خەون بەوە دەبینێت لەگەڕانەوەیدا هەموو توانایەکی زانستی خۆی بۆ چارەسەری نەخۆشەکانی ناوچەکەی تەرخان بکات، لەسەر زەوی ئەوروپاوە خەون بەگۆڕینی پارچەیەک لەدنیایەکی دیکە دەبینێت، کەلەسەر کیشوەرێکی دیکە خۆی ڕاکێشاوە. تەنانەت پەیوەندی خۆشەویستی لەگەڵ هاوڕێ کیژە ئەڵمانەکەیدا ئەوەندە بەهەند وەرناگرێت، بەڕای ئەم ئەکادیمیە ڕۆشنبیرە، هەموو زانستەکان دەبێت بگەڕێنەوە بۆ ئەوێ، هەموو پەیوەندیەکان و تواناکانیش دەبێت لەوێ ڕایەڵ بکرێن وپەرەی پێبدرێن. هەر شتێک بەئەڵمانیاوە پابەندی بکات بۆ ئەو جێگەی سەرنج نیە، هەموو شتێک دەبێت لەسەر زەوی خەیاڵەکانی ئەوێدا، لەهندستان ڕووبدەن. ڕۆشنبیر لەم ڕۆمانەدا کەسێکی خەوبینە، خاوەن یۆتۆبیایەکی تایبەتە لەسەر شوێن و کەس و پەیوەندیەکان، وا مەزندە دەکات لەو ناوچە هەژارو دواکەوتووانەی زێدی لەدایکبوونی، لەداهاتوودا وەک دکتۆرێک پێشوازی گەرمی لێدەکرێت، دەتوانێت وەک پاڵەوانێکی ئەفسانەیی بەسەر نەخۆشیەکانی ناوچەکەیدا سەرکەوێت **" سەلیم سینایی " ناوی ئەو خەوبینە، ئەکادیمیە، پرۆتاگۆنیستە، یۆتۆبیستەیە، کەلەنێو جیهانی زانستەوە**

**لەدنیای ڕیاڵ دەڕوانێت.** ئەو کەسێکە سەرقاڵە بە زانستە پزیشکیەکان، دەزانێت کەخەڵکی ئەوێ بەدەست نەخۆشی جۆرا وجۆرەوە دەناڵێنن، ئەوەی ئەو بیری لێدەکاتەوە دەرمان ومیتۆدی پزیشکیە، نەک بیروباوەڕەکان، هەرگیز لەو بڕوایەدا نیە کەئەوەی ڕێگرە لەبەردەم چارەسەری نەخۆشە جەستەییەکان خورافەکانی ئاینە کەلەهەموو کون وکەلەبەرێکەوە پەلاماری زانست دەدات. ئەوە خورافەیە کەنایەڵێت ڕۆشنبیرێکی وەک سەلیم سینایی لەنادیارەوە ببێت بەدیار، ئەوە خورافەی ئاینیە کەڕۆشنبیر دەکاتەوە بەنەبینراوێکی لاتەریک و پەراوێزخراوی ژیان.

لەدوای سالانێکی دوورودرێژ دکتۆر سەلیم سینایی دەگەڕێتەوە بۆ ناوچەکەی، هەر لەکاتی پەڕینەوەیدا لەسەر قەیاغەکە بەرامبەر خورافە دەبێتەوە وەک واقیعێکی بینراو دیار وهەستپێکراو هەڵسوڕاو. قەیاغەوان پیاوێکی پیرە وحەکێمێکە سالانێکە خۆی نەشوشتووە، خۆشتن و پاک وخاوێنی لەدیدی قەیاغەوانەوە جۆرێکە لەپیسبوونی ڕۆح، خۆشوشتن ڕۆحیانەتی پیاوچاکان و جادووی ڕۆحەکان تەرە دەکات، دەبێت جەستەی چڵکی سالانەی لێبنیشێت، لەبەرامبەر ئەم پیسبوونەی جەستە، ڕۆح پاکدەبێتەوە، پاکبوونەوەی جەستەش مانای پیسبوونی ڕۆح دەگەیەنێت، لەپیسبوونی جەستەشەوە ڕۆحەدێرینەکان هێمنی خۆیان دەدۆزنەوە. هەموو ڕوونکردنەوەیەکی سەلیم سینایی دکتۆری تازە دەرچوو لەزانکۆکانی ئەڵمانیا بەر دیواری ڕق وبەدگومانی حەکیمی دێرین دەکەوێت. لەو ساتە وەختەوە لەنێوان قەیاغەوانی حەکیم و حەکیمی زانکۆی هایدلبێرگ "سەلیم سینایی" دوژمنایەتیەکی ئەزەلی هەڵدەگیرسێت. ئەم خورافەیە درێژ دەبێتەوە بەجۆرێک لەنەفامی کۆمەڵایەتی ودواکەوتوویدا خۆی ئاوێنەیی دەکاتەوە. سەلیم سینای ناتوانێت وەک دکتۆرێک مێینەکان بپشکنێت، تەنها ئەو شوێنەی پێویستی پێیەتی ڕووتدەبێتەوە بۆ زانست، تەنها ئەو شوێنە دەوردراوە بەپەردەی ئەستور، بەجۆرێک دکتۆر سەلیم تەنها بەشێک لەجەستە دەپشکنێت و توانای بینی هەموو جەستەی نیە، ئەمەش کاری پشکنینی سەخت و دژوارتر دەکات. سەلیمی زاخاودراو بەبیروڕای ئازادی تاک و جەستە، لەوبڕوایەدایە وەک ڕۆشنبیرێک دەتوانێت ئەو ئافرەتەی کەلەماڵی ئاغای باوکیدا وەک کۆیلە مامەڵەی لەگەڵدا دەکرێت ولەو دیوو پەردە ئەستورەکانەوە شاردراوەتەوە، ئەو دەتوانێت لەڕێگەی هاوسەرگیریەوە ئازادی بکات، لەهەمانکاتیشدا وەک هاوەڵێکی مێینە لەجەنگی خۆیدا دژی جەهل ودواکەوتووی و خورافە، پشتیوانێکە و سەنگەرێکی دیکەیە. لێرەوە خاڵی بەریەکەوتنی ڕۆشنبیر و ژیان دەستپێدەکات، خاڵی شۆکی گەورەی ڕۆشنبیر لەنێو ڕیاڵدا، ڕیاڵێکی سیخناخ بەخورافە وسەدەکانی تەقلیدیەت

وکۆنەخوازی و خێڵەکیەت و مەلاخوازیەت. سەلیم سینایی ڕۆشنبیر و پزیشک، بەسەر وەهمی ڕۆشنبیری خۆیدا دەکەوێت، بەسەر تراژیدیای خۆی وەک ڕۆشنبیرێک. لەو سووچەوە لێیدەدرێت کە چاوەڕوانی ناکات، لەسووچی قوربانیەکانەوە لێیدەدرێت، لەسوچی چەوساوەکانەوە لولدەرێت وچەکدەکرێت، لەسووچی دیلەکانەوە کەلەپچە دەکرێت، نەک لەسووچی ئاغا ودەسەڵاتدارانەوە، نەک لەسووچی حەکیمە پیسە خۆنەشۆرەکانی کۆنزەرڤاتیڤیەتەوە.

هاوسەرەکەی ئەو کیژە چەوساوەیە لەماڵی سەلیم سینایی دکتۆردا وێنەکانی باوکی و پەیوەندیە فیودالی و خێڵەکی و کۆنەخوازیەکان بینادەکاتەوە، هاوسەرەکەی نوێنەری خورافاتی حەکیمی خۆنەشۆڕ و چڵکنە. یەکەم بەریەکەوتنی ڕۆشنبیر لەگەڵ واقیعی دواکەوتووی ژیاندا دێتە نێو هەموو ووردەکاریەکی ژیانی سەلیم سینایی، **ئیدی لەخەونی گۆڕینی دنیایەکی گەورەوە، ژیانی سەلیم دەبێت بەخەونی گۆڕینی چەند سەدمەترێکیماڵەکەی، لەجیاتی شەڕ لەگەڵ هێزە گەورەکاندا بکات وەک ئەوەی لەئەڵمانیادا بەزانست خۆی پڕ چەک دەکرد، دەبێتە شەڕی لەگەڵ ئافرەتێکی نیمچە نەخوێندەوار کەهاوسەری خۆیەتی.** لەجیاتی شەڕ لەگەڵ دەسەڵاتی گەورەی خێڵەکی وخورافەکانی، دەبێت شەڕ لەگەڵ خورافە بچوکەکان بکات کەوەک مێرووی هەراش لێرەو لەوێ لەهەموو کون وکەلەبەرێکەوە دێنە نێو ماڵەکەیەوە. تەنانەت خورافە و دواکەوتووی دێنە نێو جێگەی هاوسەری، لەکاتی سێکسدا دەیەوێت هاوسەرەکەی سەربەست بێت، ئازاد بێت ومێینەیی خۆی بدۆزێتەوە. وەک هاوڕێ ئەڵمانەکەی هاواری چێژ بکات و چێژ وەرگرێت. ئەو بۆ هاوسەرەکەی ڕووندەکاتەوە، کەسێکس بۆهەردوولایە ودەبێت هەردوولا چێژی لێوەربگرن، چێژ ئەرکێک نیە، ئاین لەنێوان ژن و پیاودا کردویەتی بەمەرج، بەڵکو درێژبوونەوەی خۆشەویستیە، چێژ ئازادی ڕۆحە لەجەستەدا خۆی نمایش دەکات، سێکس ئەو ڕووبەرەیە لەئازادی کەلەنێوان دووکەسدا پەروەردە دەبێت، سێکس سەربەستیەکە لەسەر لەپی دەستی خۆمان. سەلیم دەیەوێت ئەو پەیوەندیە جەبریەی سەرپێخەفی پیاوەکان بشکێنێت، ئەو پەیوەندیە جەبریەی پیاوسالاریە تێکبشکێنێت، لەشەوێکدا دەڵێت: **هاواربکە، هاوار بکە.. هاوسەرەکەی لێیدەپرسێت بۆچی هاوار بکات، ئەویش دەڵێت، وەک مێینەیەک هاوار بکە وەک مێینەیەکی سەربەست..** کەچی کیژەکە جەستەیەکی خامۆش و بێدەنگ و ڕەقە، وەک جاڵجاڵۆکەیەک ماڵی هاوسەرە دکتۆرەکەی پڕ دەکات لەخورافە، بەجۆرێک کەمەلایەکان خۆیان دەکەن بەزووری میواندا بۆ ئەوەی مناڵەکانی سەلیم بەدارو زۆر فێری نوێژ و خەتم بکەن. جوانترین بەش بەڕای من لەم ڕۆمانەدا، تورە بوونی سەلیم

سینایی هێمنە، کەبەسەر ئەوەدا دەکەوێت هێمنی ولەسەرخۆیی و نەرمی ئەو بەجۆرێک لەلایەن هاوسەرەکەیەوە بەکاربراوە، کەمەلایەکی ڕیش سوور منداڵەکانی ئەوی کردۆتە ئامرازی تورەیی خۆی، سەلیم چیدی ئەو ڕۆشنبیرە بە ئەتەکێتە نامێنێت و زۆر ڕۆژهەلاتیانە پەلاماری دەدات وبەڕیش ڕایدەکێشێتە نێو حەوشەو کۆلانە بەڵغەماویەکەی بەردەمی ماڵەکەیان. سەلیم لەدوای ئەم هەڵچوونەوە واهەستدەکات کەهەموو میتۆدەکانی ڕۆشنبیری لەدەستداوە، لەبەرامبەر تورەبوونی کوێر وهەمەجیەتی بازاڕیەتدا خۆی بینیوەتەوە. هیلاک و بێزار وەک ڕۆشنبیرێکی دۆڕاو بەرەو نادیاری پەلدەهاوێت، ئیدی بەنادیاری، بەپەراوێزکراوی پاشماوەکانی ژیانی بەدووی خۆیدا ڕادەکێشێت. سەلیم **سینایی لەفیگوری ڕۆشنبیرێکی جەنگاوەرەوە کەخەونی گۆڕینی ناوچەیەکی گەورە بوو، دەبێتە فیگورێکی پەراوێزخراو و دۆڕاو و بێ پرنسیب ولەسووچەکانی بێدەسەلاتیدا دەمێنێتەوە، لەدیارەوە جارێکی دیکە دەخرێتەوە سووچی نادیار. لەجەنگاوەرەوە بۆ کوێلە و لەناسراوەوە بۆ نەناسراو، لەیەکگرتوویی بیروباوەڕەوە بۆ پەرتبوون و پەرتەوازەیی، لەشوێنای جەنگەوە بۆ شوێنای دیلەکان. لەنێوەندەوە بۆ کەنار و لەچەقەوە بۆ پەراوێزبوون.** ئیدی سەلیم تاوەکو مردنی ئاوەها خۆی دەداتە دەست دیکتاتۆریەتی هاوسەرەکەی کەڕۆژ بەڕۆژ زیاتر نوێنەرایەتی ڕیاڵێک دەکات، کەمێردەکەی بەردێکی لە واقیعی ژیان پێ نەجوڵێنراوە. بەمشێوەیە ڕۆشنبیر لەم ڕۆمانەی سەلمان ڕوشدیدا تەسلیمی قەدەری خۆی دەبێت، ژیانی ڕاستەقینە بۆ ڕۆشنبیر جەهەنەمێکە، فرێدانێتی لەیۆتۆبیاکانیەوە بۆ نێو ئاگر. ژیانی ڕاستەقینە پەڕوباڵی ڕۆشنبیر دەکات وڕێگە لەفڕینی دەگرێت. وێنەی ڕۆشنبیر و ژیان لەم ڕۆمانەدا ئەو تراژیدیا دووبارەیەی ڕۆشنبیرانی نێو وڵاتە دواکەوتووەکانی دنیایە کەئیسلام تێدا بەهەموو نوێنەرە خورافیەکانیەوە هەوڵی لێدانی ئەو فیگورە دەدات کەناوی ڕۆشنبیرە، ئەو فیگورەی نایەڵێت مەلاو شێخەئەبەدیەکان بەهێمنی سەر بخەنە سەر سەرین. ئەم جەنگە لێرە و لەوێ بەردەوامە، لەهەموو کون وکەلەبەرێکی دنیادا لەنێوان هێزەئاینی و سیاسیەکان و ڕۆشنبیردا درێژەبەخۆی دەدات.

## 5

لەشانۆگەری ئەستێلکە مەزنەکەدا کێشەی نێوان ڕۆشنبیر وەک نەناسراوێک، وەک نادیارێک لەسەر زەویەکی دیکە وکۆمەڵگایەکی دیکە خۆی نمایشدەکات. ئەمجارەیان ڕۆشنبیر زۆربایانە خۆی هەڵناداتە نێو ژیانەوە، نایەوێت وەک جەنگاوەرێک، یاخود

گرامشی گوتەنی ڕۆشنبیرێکی ئۆرگانی و ئەکتیف بێت. نایەوێت چارەنوسی وەک سەلیم سینایی پاڵەوانی ڕۆمانەکەی سەلمان ڕوشدی بێت، کەخۆی تەسلیمی یاری بەڵغەم هاویشتنی کوڕگەل و پیرەکانی خوارفە بکات. ئەمجارەیان ڕۆشنبیر لەنێو جەرگەی ڕۆتینەوە دێتە دەرەوە ودەیەوێت لەمانای ژیان تێبگات، وەک هەردوو پاڵەوانەکەی زۆربا ومندالآنی نیوەشەو لەگەڵ جیهانی دواکەوتودا ناجەنگێت. ئەمجارەیان ڕۆشنبیر لەگەڵ خۆیدا بەشەڕ دێت، خۆی وەک نادیارێک لەنێو ژیاندا نمایشدەکات، نادیارێک کەهەڵەی خۆیەتی نەک چوار دەوروبەر. فۆکۆ گوتەنی " **خۆی گوناهباری بێدەنگی خۆیەتی** " ئەمجارەیان ڕۆشنبیر بەسەر تراژیدیای وێنای خۆیدا دەکەوێت، خۆی بۆ دەردەکەوێت وەک کەسێک لەپەراوێزدا ژیاوە ودەیەوێت خۆی هەڵداتە نێو ئەستێلکێکی ژیانەوە.

نوێنەری ئەستێڵکەکە " دران " ی کۆنە جوتیارە، ئەستێڵکەکە بەنداوێکە مەترسی ئەوەی لێدەکرێت لەهەر کاتێکدا بێت بتەقێت وناوچەکە لەگەڵ خۆیدا ڕامالێت. ئەستێلکەکە دووریيەکی ڕەمزی هەڵدەگرێت وەک لەوەی تەنها دووریيەکی ڕیالی هەبێت. ئەستێلکەکە مەنگ وخامۆش وجوانە. ئەوانەی کەدەیانەوێت بچنە سەر گومەزی ئەستێڵکەکە دەبێت پێلاوەکانیان پاکبکەنەوە دران داوا لەچێرچی ڕۆشنبیر دەکات کەقاچی پاکبکاتەوە..

**دران : کە دێیتە سەرەوە بۆ سەر ئەم ئەستێڵکە دەبێت گەندو پیسی لە پێلاوەکانت پاک بکەیتەوە . ئەوە ڕێسایەکی منە کە بە ڕوونی دامڕشتووە . .**

ئەستێڵک لەگۆشەنیگای درانی پاسەوانیەوە، شوێنێکی پیرۆزە وپێویستە قوڕاوی نەبێت، بەمەرجێک پێشتر ئەستێڵکێک کەکاتی خۆی پیاوێکی قووتداوە و تاماوەیەکی زۆر خەڵکی ناوچەکە گوێیان لەهاوار ونالەی بووە، ئەم قوتدانە، هەڵوژین و گێژدانێکی ڕەمزی ڕۆشنبیرە بۆ نێو قولایی ژیان و ونکردنێتی لەنێو ڕۆشنایی و ساردی ئەستێلکەکەدا.
لەسەرەتادا دران، چێرچ، بە چەرچڵ بانگدەکات، ناوی چێرچی لەگەڵ وینستۆن چەرچلی سەرۆک وەزیرانی بەریتانیای لێ تێکەڵ دەبێت. ئەو چەرچلەی ڕقێکی سەیری لەدیموکراتی بوو دەیگووت " خراپترین فۆرمی دەوڵەت فۆرمی دیموکراسیە" دیارە هەمیشە پرسی دیموکراتی پرسێکی ڕۆشنبیران بووە، ئەوە ڕۆشنبیرانن کەخۆیان بەجەنگاوەرانی دیموکراسی تێدەگەن، ئازادی بیروڕا هەمیشە بە قەدەری ڕۆشنبیرەوە

نوساوە، لەهەموو دنیادا گەر ڕۆشنبیر مەرجەکانی ژیان بۆ دیموکراتیەت لەدەست بدات، ئەوا ئەکتی ڕۆشنبیرش لەدەست دەدات. لێرەوە لەو ڕقەی چەرچڵ تێدەگەین لەبەرامبەر ڕۆشنبیر، ئەو ڕۆشنبیرەی بەردەوام قسەدەکات وزۆریش باس لەدیموکراتیەت دەکات. خۆی لەشتەکان هەڵدەقورتێنێت و هەوڵدەدات دەسەڵاتخوازی لەکۆمەڵگەدا سنووردار بکات، جڵەوی بکات و بیگەڕێنێتەوە بۆ نێو کایەکانی خۆی. بەڵام نابێت ئەوەشمان لەبیربچێت کە چەرچڵ وەک پیاوێکی زیرەک وسیاسەتمەدارێکی پلەیەک لەدووفاقیەکی مۆرالیدا دەژیا، لەسەرێکەوە خۆی وەک ڕۆشنبیرێکی دەوڵەتی دەنواند و لەسەرێکی دیکەوە ڕقی لەدیموکراسیەت و ڕۆشنبیران بوو. ئەوەش سیحری ئەو سەر لێتێکچوونەی درانە، کە چێرچ بە چەرچڵ تێدەگات. چەرچڵ دەیوست ڕۆشنبیر لەڕێگەی بیروکراتیەتی دەوڵەتی وفەرمانبەرێتی دەوڵەتیەوە خۆی پێناسەبکات. ئەوە وێنای ڕۆشنبیری ڕەسمی نێو دەسەڵاتە کەجەنگەکان دەباتەوە، ئەوەش ڕۆشنبیرانی دەرەوەی ئەم بازنەیەن کەتەنها قسە دەکەن وهیچیتر. لێرەوە هیچ بوارێک بۆ ڕۆشنبیر نەماوە جگە لەکردنی بەنەناسراوێک، بەنادیارێک لەڕێگەی ئەو مۆدێلەی کەدەسەڵات بۆ ڕۆشنبیر نمایشی دەکات. ئەو مۆدێلەش دەبێتە نمونەی هەموو ڕۆشنبیرێک، دەبێتە پێوانەیەک کەجەماوەر یان مێگەلی کۆمەڵایەتی پێیقووتدەچێت " تێرسن " لەم شانۆگەریەدا ئەو تێکەڵبوونەی نێوان سنورەکانی دەسەڵاتی دەوڵەتی بۆ نێو جوگرافیای ڕۆشنبیر نیشاندەدات، ئەو داگیرکردنەی وێنای ڕۆشنبیر کەلەلایەن دەسەڵاتەوە مومارەسە دەکرێت، دەبێتە پشتەبیرۆکەی گفتوگۆکانی نێوان چێرچ و دران. بەمشێوەیە درانی جوتیار ناوی چێرچی فەرمانبەر و ڕۆشنبیری لەگەڵ ناوی "ونستۆن چەرچڵ " لەلاتێکەڵ دەبێت. ئەمەش ئاماژەیە بۆ ئەوەی کەتەنها سیمبۆلەکانی دەسەڵات لەچەقی دیاردان و ڕۆشنبیرانیش ئەوەندە پەراوێزکراون کەناویان بەباشی ناگوترێ، یاخود تێکەڵ بەو پێناسە باوە دەبن کەدەوڵەت پێناسەی کردووە. چێرچی ڕۆشنبیری نەناسراو و نادیار، مەجبورە ناوەکەی ڕاستبکاتەوە. چونکە ئەوەندەی مێگەلی کۆمەڵایەتی وجەماوەر ناوی دیاری دەسەڵاتداران دەناسن، کەس نیە کەچێرچی ڕۆشنبیری نەناسراو بناسێت. ئەوەندە گوێیان لەچەرچڵ بووە بەخراپ باسی ڕۆشنبیر دەکات، تاوەکو هەموو ڕۆشنبیرێک کەناوی چێرچ بێت لەگەڵ چەرچڵدا تێکەڵ دەبێت. من پێموایە ئەمە جوانترین گفتوگۆیە کەتێکەڵبوونی ڕەمزی نێوان نوێنەری دەسەڵات و ڕۆشنبیرە.

**دران : مەبەستم ئەوەیە کە تۆ پیاوێکیت هەر وەک ئەوەی دەگوترێت ڕۆشنبیریت.
مەبەستم، بیستومە کە وا دەڵێن، لە ڕاستیا وامبیستوە .. ئەو قسانەی من بێکەم و زیاد بیستومە دەڵێن " ئەو چەرچڵە، هاوڕێ تازەکەت، پیاوێکی ڕۆشنبیرە"**

پاسەوانی ئەستێلکە مەزنەکە دران و چێرچی ڕۆشنبیر لەو ئێوارەیەدا دەچنەوە سەر ئەستێڵکەکە ولەنێوانیاندا گفتوگۆیەکی هەمەلایەن لەسەر ژیان دەستپێدەکات. هەردووکیان دووکەسی پەراوێزکراوی ئەم کۆمەڵگەیەن، هەریەکەو بەشێوەیەک. دران وەک جوتیارێک زەویەکەی فرۆشتوە و پاسەوانی ئەم ئەستێڵکە دەکات وبەردەوام سەرخۆشە بەو شەرابانەی خۆی لەمیوەجات دروستی دەکات. چێرچیش ئەو کەسە هێمنە بیروکراتەیە کەبەیانیان دەچێت بۆ بیرۆکەی و تا عەسران لەفەرمانگەکەی دەمێنێتەوە. بەمانای ئەوەی چێرچ و دران لەزۆر ڕووەوە لەیەکدەچن و هەردووکیان تەنیان، پەراوێزن لەکۆمەڵگە، تاک وتەران لەنێو دەزگای خێزاندا، پەیوەندیەکانیان بەهاوسەرەکانیانەوە پەیوەندیەکی نامۆبوونە. دران بەوە پەستە کەهاوسەرەکەی بەردەوام گلەیی ئەوەی لێکردووە کە هەموو کاتەکانی بەچاودێریکردنی ئەستێڵکەکەوە بەسەر دەبات، بەجۆرێک زیادەڕۆیی دەکات، لەئەنجامدا هاوسەرەکەی پێیدەڵێت جارێکی دیکە سەرنەکاتەوە بەماڵەوەدا .
چێرچ ڕۆشنبیرە بەتەعبیری دران لەبەر ئەوە زۆرانبازیەکانی ئەوەندە دیار وسەخت نیە، زۆرانبازیەکانی بەتوێژێکی دیکە داپۆشراوە، ئەوەندە ڕاستەوخۆ نیە لەفۆرمدا، بەڵام لەجەوهەردا هەمان نامۆبوونە لەگەڵ ئەویتردا. کەهاوسەرەکەیەتی. چێرچ دەیەوێت پلان بۆ هەموو شتێک دابنێت، تەنانەت بۆ منداڵ بوون وپێشوازی لەمنداڵ، ژیانی ڕۆتینی لەگەڵ هاوسەرەکەیدا، پڕ نیە لەشەڕ و زۆرانبازی گەرم، بەڵکو پێکهاتووە لەقسەکردن بەدەنگی هێمن وئێواران دانیشتین بەدیار تەلفیزۆنەوە. لێرەوە ڕۆشنبیر لەهێمنی و ڕۆتینی ژیانی خۆی دەترسێت، چێرچ هەستدەکات ئەم ڕەتابەت و دووبارەبوونەوەیە جۆرێک لەوەستانە بەرامبەر ژیان، چێرچ لەم ڕووەوە بەخیلی بە دران دەبات، چونکە دران لەنێو چەقی ژیاندایە، شەراب دروست دەکات و زەوی دەفرۆشێت وشەڕ لەگەڵ ژنەکەیدا دەکات وئاگاداری ئەستێڵکەکەیە کەچەند درزی تێدایە. ئەویش خۆی لەنێو ژیانی فەرمانگە وئێوارە دانیشتن بەرامبەر تیڤی دەبینێتەوە، ئەمیش لەجەوهەردا وەک دران نامۆیە بەهاوسەرەکەی. دران نامۆبوونەکەی ئازایانە ئاشکراکردووە و جیابۆتەوە و لەنێو بەرمیلەشەراب وئەستێلکەیدا ژیان بەسەردەبات وخاوەن هەڵبژاردنی خۆیەتی. بەپێچەوانەی ئەوەوە چێرچ ترسنۆکانە ئەو دووبارەبوونەوە و بێزاریە دەرنابڕیت و بەردەوامە لەژیانێک

کەبەچەندەها ماسکی جۆراوجۆر خۆی شاردۆتەوە، چێرچ نادیارە و دران دیار و چالاکە. لێرەوە بەیەگەیشتنی چێرچ بەدران، بەیەگەیشتنی دووشێوازی ژیانی جیاوازە، شێوازی ژیانی مرۆڤێک لەنێو ژیاندایە وشێوازی مرۆڤێک کەتەنها قسەدەکات و لەکتێبەوە ژیان دەبینێت. مرۆڤێکی وەک دران دەچێتە نێو جەنگی جیهانی دووهەمەوە، وەک سەربازێکی ئازا بریندار دەبێت. بەپێچەوانەوە ژیانی چێرچ، ژیانی تەماشاکەرێکی هەمیشەیی ڕووداوەکانە، ژیانی نابەشدارو ئاپاتیەکە لەبەرامبەر ڕووداوە گەرمەکان. سەرەتا ژیانی تەنها سەیرکردنی باوکی بووە چۆن وەک کرێکاری کانە خەڵوز ئێواران لەنێو ماڵەکەیدا بەجوڵە و هەرا و پڕ ژیان بووە بۆ مناڵەکانی. چۆن سەرەڕای ئەو هەموو هیلاکی وسەختیەی ژیانی توانای پێکەنین وجوڵەی لەخێزانەکەیدا گەشانۆتەوە. لەبەرامبەر ئەوەدا چێرچ نەیتوانیەوە ئەو هەموو جوڵە وکارایە لەباوکەیەوە فێربێت، دەیەوێت وەک ئەو بێت، بەڵام ئەو وەک ڕۆشنبیرێکی مەسلەکی و تەقلیدی ئەو حەزەی بۆ سەرکێشی لەخۆیدا مراندووە، بۆ ئەوەی بتوانیت بەڕۆتینی پارێزگاری لەخانووەکەی بکات، بۆئەوەی وەزیفەکەی لەدەست نەچێت، پێویستە بەڕۆتینی بەنێو ژیاندا تێپەڕێت. ئەمە ئەو پەیامە شاراوەیە کە تێرسن لەڕێگەی فیگوری چێرچەوە نمایشی دەکات.

چێرچ نمونەی ئەو ڕۆشنبیرە کلاسیکیانەیە کەبەشێکن لەدەوڵەت ودەسەڵات، گەر هاتوو بەشێوەیەکی ڕاستەوخۆش نەبێت، ئەوا بەناڕاستەوخۆ نوێنەری دەسەڵات و ڕۆتینیەتی ژیانن. ئەستێرکەکە ژیانە بەهەموو جوانیەکانیەوە، هەروەها ژیانیشە بەهەموو ناشرینی و زۆرانبازیە سەختەکانیەوە. **دران نوێنەری ئەو ژیانە دووفاقی و دووڕووەیە، چونکە ژیان هەڵگری دوودیوی یەک ڕووە، دیوێکی درۆ ودیوێکی ڕاستەقینەیی پڕ درۆ! بەمانای لەپشت ڕاستگۆیەوە درۆگەورەکان خۆیان شاردۆتەوە ولەپشت درۆ گەورەکانیش هەقیقەتە شارەواکانی ژیان، لەپشت هەقیقەتە گەورەکانیشەوە درۆگەورەکانی ژیان خۆیان شاردۆتەوە.**

دران باس لەئازایەتی خۆی دەکات کەلەجەنگدا بەشداری کردووە کەچی لەدرێژبوونەوەی قسەکانی بۆمان دەردەکەوێت کەئەو لەجەنگدا بەڕاستەوخۆیی بەشداری نەکردووە، ئەو چێشتلێنەرێک بووە سەربازەکانی بەفاسۆلیا گێژکردووە، تەناتەت لەکاتی لێنانی شلەی فاسۆلیادا بریندار دەکرێت ولەسوپا مەرەخەس دەکرێت. ئیدی لەم شانۆگەریەدا گاڵتەجاڕی لەنێوان ئەو تایتڵانەی خەڵکی بەخۆیانی دەبەخشن وئەو ووردەکاریە شەیتانیانیەی لەو دیوو ناونیشانە گەورەکانەوە هەیە

خۆی ئاشکرا دەکات. ڕاستە برینداربووە بەڵام نەک لەنێو سەنگەردا،بەڵکو لەتەنیشت مەنجەڵی فاسۆڵیاوە!. ئەمەش نهێنی ئەو پاڵەوانانەی جەنگمان بۆ دەردەخات کەلەدوای جەنگەوە بەسەلامەتی یاوەکو برینداری سووکەوە دێنە دەرەوە و چیرۆکەکانیان دەکەن بەسەرمایەیەکی ڕەمزی وبەجەماوەری دەفرۆشنەوە. لەنێوان درۆ وهەقیقەتدا، لەنێوان تایتڵ و ووردەکاریدا ئەم شانۆگەریە درێژە بەڕووداوەکانی دەدات.

**لەنێو ئەم هەمووانەدا ڕۆشنبیر فیگورێکە پەراوێز وسەلبی ورۆتینی. لەوانەیە " تێرسن " زیاتر ئاماژە بەو قەیرانە سەختە بکات کەڕۆشنبیری ئەوروپایی لەئێستادا پێوەی دەناڵێنن. ئەویش غیابی ڕۆشنبیرە لەهەموو کایەچالاکەکاندا، لەجیاتی ئەوان فەرمانبەری تەکنۆکرات وئەکادیمیستی پۆست مۆدێرن بەناوی ڕۆشنبیر ولەجیاتی ڕۆشنبیر ژیان هەڵدەسوڕێنن.** بەهەمان شێوە ڕۆشنبیر پەراوێز ونادیار لەئەڵقەکانی زانکۆ وشوێنە چەپەکەکانی کۆمەڵگەدا بەردەوامە لەنادیاری خۆی، بەنەناسراوی ژیان بەسەر دەبات. بەتەنیشت ئەویشەوە کارەکتەرە بازاڕییەکانی وەک دران و فەمانبەر وسەرمایەدارە پۆست مۆدێرنەکانی وەک " پێرس " ژیان هەڵدەسوڕێنن. **ئەم شانۆگەرییەی تێرسن، شانۆگەری مردنی ڕۆشنبیرە لەنێو ژیاندا.**

## 6

ڕۆشنبیر لەهەموو ئەزمونە ئەدەبیەکاندا کەسێکی ئیشکالیەت ئامێزە، لەژیاندا خۆی کەسێکی بەگرفتە، کەدەبێت خەڵک خۆیانی لێوە بە دووربگرن، چەند هەنگاوێک دوور لەوەوە بەڕێگەکاندا تێپەڕن. خۆیان دوور بگرن و بەچاوی گومانەوە سەیری ئەو فیگورە بکەن کەنامۆیە بەژیان. چ نەبێت **لەچاوی ئەوانەوە ڕۆشنبیر کەسێکە هێمنی ژیان دەشێوێنێت، خاوەنی پرۆژەی سەیر و پرسیاری ناماقوڵ و خەونی شێتانەیە. کاتێک ئەوانی مێگەلی کۆمەڵایەتی دەگرین، ئەو پێدەکەنێت. کاتێک ئەوان پێئەکەنن ئەو بیردەکاتەوە. کاتێک هەمووان سەما دەکەن، ئەو گومان لەخودی سەماکردن دەکات. کاتێک هەمووان دەخەون ئەو وەئاگایە وکاتێکیش ئەوان وەئاگان ئەو خەوتووە. بەمشێوەیە ڕۆشنبیر فیگورێکە لەنێوان ئامادەبوون و ونبوندا ، لەنێوان بوون ونەبون، دیار ونادیاردا خۆی ڕادەکێشێت.** سەرئەنجام ئەوەندە وندەبێت و پەیدادەبێتەوە کەبوونی دەستلێدراو و بۆنکراو و فیزیکی لەنێو ناواندا کارێکی

پێناسەبۆکراو نابێت. ڕۆشنبیر پێناسە ناکرێت، یاخود چاکتر وەهایە بڵێم پێناسەکردنیشی گرفت ئامێزە وهەر کەسەو بەشێوەیەک پێناسەی دەکات، هەر یەکەو بەفۆرمێک دەیکاتە پێناسەیەک بۆ ئەو فیگورەی وەک خێویێکی ئەبەدی لێرەو لەوێ پەیدا دەبێت، وندەبێت، دەردەکەوێتەوە. هەموو نادیارێک پێناسەکردنی خۆی بۆکەسانی دیکە بەجێدەهێڵێت، بۆ دیارەکان، بۆ سەماکارەکانی سەر شانۆی ژیان، نەک بۆ سێبەرەکانی ئەو دیوو پەردەکانەوە.

ڕۆشنبیر لەشانۆگەری ئەستێڵکە مەزنەکەدا کەسێکە لەگەڵ بازاڕیەتدا، لەگەڵ گشتگیرکردنی ژیاندا بەرامبەر دەبێتەوە. هەر لەکۆنەوە ڕۆشنبیر و بازاڕیبوون دوو دوژمنی سەرسەختی یەکدی بوون. بازاڕ و بازاڕییەکان، دەکرێت بڵێین بازاڕ ونوێنەرە مۆدێرن وکلاسیکیەکانی، هەمیشە بەڕۆشنبیر دوژمن بوون. نەک لەبەر ئەوەی ڕۆشنبیر نایەوێت لەنێو بازاڕدا بژی و کار بکات و ژیانێکی ئاسایی بەسەر بەرێت، نەخێر، بەڵکو لەبەر ئەوەیە بازاڕ وەک سوستمێکی کۆمەڵایەتی و دەسەڵاتێک، دەزانێت کەبوونی ڕۆشنبیر مانای بوونی کولتورێکە کەزمانی بازاڕ سنوردار دەکات. لەبەرامبەر ئەوەدا بازاڕ، سیاسیەکان دەنێرێت بۆ ڕۆشنبیر، بەو سیفەتەی بەشێکی زۆری سیاسیە سەرکەوتووەکان نیمچەڕۆشنبیرن، نیمچە ڕۆشنبیرەکانی وەکو " پێرس"
کەلەشانۆگەریەکەدا بەردەوام باسی لێوەدەکرێت و هەرگیزیش ئامادەنیە لەگەڵ ڕۆشنبیرێکی وەک چێرچ شەراب بخواتەوە، بەڵام درانی بازاڕیی وەک نوێنەرێکی پێرس دادەنیشێت لەگەڵ چێرچدا شەراب دەخواتەوە.. بەمشێوەیە بازاڕ نوێنەرەکانی خۆی " سیاسیەکان " دەنێرێت بۆ ڕۆشنبیرەکان و ڕۆشنبیرەکانیش کە بەشێکی زۆری تەوباویەتی ئەم دنیایەیان لەخۆیاندا هەڵگرتووە بەکارەکتەرێکی سادەی وەک دران هەڵدەخەڵەتێن. چونکە ئەوان زۆر کەیفیان بەوێنەی هاوڵاتی دێت و زۆریش بەگومانن لەسیاسیەکان. لەبەرئەوە سیاسیەکان درانی هاوڵاتی سادە دەنێرن بۆ ئەوەی سەرسامی ڕۆشنبیرێکی وەک چێرچ تێربکەن و لەدواجاریشدا چێرچ بەخنکاندن بەرن... بەمشێوەیە لەنێوان نوێنەرانی بازاڕ و ڕۆشنبیردا شەڕێکی بێئامان و ئەبەدی هەیە، بازاڕ لەوەتەی هەیە گۆڕەپانی دەسەڵاتە و بەشێکە لەجەستەی دەسەڵات و ڕۆشنبیریش لەوەتەی هەیە لەم بازاڕەدا یاری خۆی دەکات. ڕۆشنبیر بەرەو نادیاری جەستەیی دەبرێت و دەکوژرێت، بەرەو مەنفاکان ڕاودەنرێت، یاخود لەزیندانەکاندا توند دەکرێن، یاوەکو لەدواجاردا لەسەر کەنارەکانی زیندان و ئەرخبیلە دوورەدەستەکاندا بۆ سەمای خۆیان جێیاندەهێڵن. لەم شانۆگەریەدا لەڕێگەی خەڵکە بازاڕییەکانەوە ئەستێلکێک، بەنداوێکی جەهەنەمی بوونی هەیە، کە ڕۆشنبیر بۆ نێو

قوڵایی خۆی دەبات. ئەستێلکەکە ڕەمزێکە بۆ دەسەڵات کە بە شەوقدانەوەی دەیەوێت ڕۆشنبیر لەنێو خۆیدا قوتبدات. هەموو ئەمانە ئەو هێزە گەورەیەن کەبەردەوام لەئامادەباشیدان بۆ ونکردنی ڕۆشنبیر و کردنی بە فیگورێکی نادیار، کردنی بەڕابوردوویەکی دوور و لەسەر ئەرخبیلەکانی گولاکدا بۆ لەبیرچوونەوە بەندبکرێن. **هەمیشە ڕۆشنبیر وەک فیگورێکی نەناسراو لەلایەن دەسەڵاتەوە نمایش دەکرێت، بۆهیچ نا، تەنها بۆئەوەی دەسەڵات و بازاڕ بەئاسودەیی بخەون.**

7

یاری دەرکەوتن و ونبون، دیار و نادیار، یاریەکی ئەبەدی ڕۆشنبیرە، یاریەکە بەردەوامە ودووبارەیەو بەشێکە لەیاسای ناوەکی و نهێنی شیعریی ئەم زۆرانبازیەی نێوان بازاڕیەت و ڕۆشنبیر، لەنێوان دەسەڵات و ڕۆشنبیر. یاری ڕۆشنبیرە وەک ئەکرۆباتێکی ئەبەدی. ئەوەی لەبەر هەر هۆیەک بێت وەک چێرچ ناوی ڕۆشنبیری هەڵگرتبێت، ئادۆرنۆ گوتەنی " لەلاوازیەوە بێت یاخود لەبەهرەمەندیەوە بێت ناوی ڕۆشنبیری لەخۆنابێت " ئەبێت ئەوە بزانێت کەچەندە لەچەقەکاندا خۆی ڕاگیر بکات، ئەوەندەش لەکەنارەکاندا خۆی دەبینێتەوە، چەندە لەبەر خۆرەکانی مێگەلی کۆمەڵایەتیدا بمێنێتەوە، ئەوەندە کاڵدەبێتەوە، چەندە لەنێو دەنگەکاندا بێت ئەوەندە کەڕێتی دنیا هەستپێدەکات. لەهەموو کەرنەڤاڵەکاندا ئەو سێبەرێکی سەیرە، ئارتێستێکە، لێبوکێکە، ئەکرۆباتێکە زۆر نابات لەسەر پەتەکان بەردەبێتە خوارەوە و وندەبێت. ئاخر ئەکرۆباتەکان بۆ بەربوونەوە خوڵقاون. ڕۆشنبیریش وەک ئەکرۆباتێکی ئەبەدی زۆر زوو بەرەو نادیاری و نەناسراوی، وندەبن و بەردەبنەوە. بەڵام وەک چێرچ لەدوای خنکانیان جارێکی دیکە دێنەوە نێو ژیانەوە، وەک چێرچ ئەمجارەیان بەنادیاری لەودیوو توێژاڵی تەنکی ئاوەوە لەبازاڕییەکان دەپێچێنەوە، دەچنەوە نێو ویژدانەکانەوە و جارێکی دیکە هەموو شتێک دەخەنە سەر کەڵکەی فەوزا و تێکچوونی ڕۆتین و بیروکراتیەت. دیسانەوە ڕۆشنبیر وەک نادیارێک پەیدا دەبێتەوە، وەک فیگورێکی گرفت ئامێز بەردەوامە لەیاریکردنی لەسەر پەتە باریکەکانی ژیان، وەک ئەکرۆباتێک ئامادەیە بۆبەربوونەوە، بۆ پێمەلەکردن لەنێو بەتاڵاییدا...

ئیسماعیل حەمەئەمین

سەرچاوەکان


1. پینەر تیرسن. ئەستێڵکە مەزنەکە. وەرگێڕانی لەئینگلیزیەوە فاروق هۆمەر .

2. سەلمان ڕوشدی. منداڵانی نیوەشەو. چاپخانەی کناوەر 2001 .

**Salman Ruschdie,mitternach tskinder , Knauer Verlag 2001**

**3 .** نیکۆس کازانتزاکی . زۆربا. دەزگای چاپی پیپەر 2001

.Nikos Kazantzakis, Alexis Sorbas, Pipe Verlag 2001

# ئەستێڵکە مەزنەکە

ئەستێڵکە مەزنەکە شانۆییەکە لە چوار پەردەدا و بۆ یەکەم جار لەسەر شانۆی ڤکتۆریا،

ستۆک لە ترێنت لە 29 گەلاوێژی ساڵی **1964** دا بەم گروپەی خوارەوە نمایش کراوە :

دران ...... بێرنارد گالاگە .

چێرچ ...... گۆردن رید .

کاری دیکۆر و دەرهێنانی لەلایەن .... پیتەر چیسمەن .

ڕوداوەکانی ئەم شانۆییە لە سەربانی ئەستێڵکەکە و لە ساباتەکەی دراندا ڕوو دەدەن .

ناو و سەرچاوەی شانۆییەکە بە ئینگلیزی :

The Mighty Reservoy **By** Peter Terson

PENGUIN PLAYS, New English Dramatists 14, 1967. U. K . page 102- 157

## پەردەی یەکەم

## لە بەشی سەرەوەی ئەستێڵکەکە

دران : ئیستا وریابە، ئێمە لەسەرەوەین .

چێرچ* : بەڵێ .

دران : لە شوێنی خۆتا ڕێک ڕابوەستە، لێی بڕوانە، چۆنە ؟

چێرچ : سەرنجڕاکێشە .

دران : گەورەیە، وانییە ؟

چێرچ : هەر دەڵێی کیسەڵێکی زەبەلاحە .

دران : هەر دەڵێی سکی بەرازێکی گەورەیە کەوتبێتە سەر پشت، وانییە ؟

چێرچ : بەڵێ هەر دەڵێی کیسەڵێکی زەبەلاحی بێ جوڵەیە، زۆر کاریگەرە .

دران : زۆر گەورەیە، وانییە ؟

چێرچ : لە ڕاستیا گەورەیە .

* چێرچ لە زمانی ئینگلیزیدا بە مانای کڵێسە دێت، تێرسن لە زۆر جێگادا یارییەکی زمانەوانی بە بە وشەی چێرچ دەکات، چێرچ وەک کارەکتەرێک و چێرچ وەک دامەزراوەیەکی ئایینی . "وەرگێر "

دران : ئیستا وریابە، هێی . ئەو بۆگەنە پیسە چییە ؟ ئەو گەندو گووە لە پێڵاوەکانت پاک بکەرەوە . ئەگەر لێرەوە هەڵبخلیسکێیتە خوارێ بە ساخی دەرناچیت . هەوڵ بدە ڕێک بەسەر لێوارەکەدا بڕۆیت .

چێرچ : ئای خودایە . لێرەوە، لەمسەرەوە چ دیمەنێکی دڵگیری هەیە . من دڵخۆشم بە ناسینت . من گەلێ جار بە پیاسەوە ئەم دیمەنەم دیوە .

دران : پێم گوتیت ئەوەت پێ نیشان دەدەم ئیستا ؟ پێم گوتیت ؟ کەسێکی تر ناتوانێ ئەو ئەستێڵکەت نیشان بدات، من نەبم . هیچ کەسێک .

چێرچ : من زۆر مەمنونی ئەوەم .

دران : " بۆن دەکات" پێڵاوەکانت پاک کردەوە؟ گەندو پیسی پێوە نەما ؟

چێرچ : بەڵی .. پێم وایە .

دران : ئای خودایە . کوڕە تۆ پێڵاوی سەماکانت خاوێن نەکردۆتەوە . دەبێت ئاوا پاکیان بکەیتەوە .

چێرچ : بەڵێ .. ئەیبینم .

دران : کە دێیتە سەرەوە بۆ سەر ئەم ئەستێڵکە دەبێت گەندو پیسی لە پێڵاوەکانت پاک بکەیتەوە . ئەوە ڕێسایەکی منە کە بە ڕوونی دامڕشتووە . ڕێسای ژمارە یەکمە .

چێرچ : بەڵێ .. زۆر تەواوە . تێگەیشتم ڕێسایەکی زۆر ژیرانەیە .

دران : هەتا ئەگەر باوکی خۆم سەر بکەوێتە سەرەوە بۆ ئێرە، کە گۆشت و خوێنی خۆمە، پێی دەڵێم " باوکە" بەر لەوەی بێیتە سەرەوە بۆ سەر ئەم ئەستێڵکە پێڵاوەکانت لە هەموو گەندو پیسییەک پاک بکەرەوە، ڕێکو ڕەوان وای پێ دەڵێم . ڕێسای یەکەم .

چێرچ : لە ڕاستیا زۆر ژیرانەیە .

دران : ژیرانەیە ؟

چێرچ : ئاگادارییەکی زۆر ژیرانەیە .

دران : بەوە زۆر شادومانم کە دەڵێیت ژیرانەیە . ئایا ئەتوانیت پێم بڵێی ئەوە تا چەندێک ژیرانەیە؟

چێرچ : لە راستیا بەڵێ .

دران : مەبەستم ئەوەیە کە تۆ پیاوێکیت هەر وەک ئەوەی دەگوترێت رۆشنبیریت . مەبەستم، بیستومە کە وا دەڵێن، لە راستیا وامبیستوە .. ئەو قسانەی من بێکەم و زیاد بیستومە دەڵێن " ئەو چەرچڵە، هاوڕێ تازەکە، پیاوێکی ڕۆشنبیرە" من ئەوانەم بە مانای وشە گوێ لێبووە، بۆیە ئەوەی دەیڵێم کتومت ڕاستە . بەڵام تۆ هەر ئیستا گوتت، کە تا چ ڕادەیەک ئەو ڕێسایەم ژیرانەیە .

چێرچ : بەڵێ .. تەواو بە دڵنیایی .

دران : باشە، ئەگەر تۆ بۆ خۆت پیاوێکی زیرەکو ڕۆشنبیر بیت، بۆ خۆشت قسەکانی من بە ژیرانە بدەیتە قەڵەم، کەواتە بە پێی هەقیقەتی سروشتی من لە ڕوانینی تۆدا کەسێکی ژیرم لە بوارەکەی خۆمدا، ئەگەر ئەوە بەشێوەیەکی گشتی وەربگرین .

چێرچ : بەڵێ .. پێموایە ئەوە ڕێسایەکی زۆر ژیرانەیە .

دران : نا زۆریش نا، نامەوێت زۆری پێوە نێم .

چێرچ : باشە .. ڕێسایەکی ژیرانەیە .

دران : ئەوەیان ڕاستە . پێڵاوەکانت بسرەوە، ئیستا ئەگەر تۆ ئامادەیت، ئەوا سەردەکەومە سەرەوە بۆ ئەو .. ئەو .. ئەها .. پێم مەڵێ .. بۆ ئەو پارچە کەوانەییەی ساختومانەکە .. کە وەک .. وەک بنمیچ .. نا .. پێم مەڵێ .. کە لە کەوانەی کەنیسەی سەینت پاول دەچێت . تۆ دەزانیت چی دەڵێم .. ترۆپکی، پارچە کەوانەییەکە دەڵێم .. کە وەک ئەوە وایە . ئەها دۆزیمەوە .. خەریکە دێتە سەر زمانم .. دەی .. ئەوە .. تۆ دەزانیت .. بەڵێ ..

چێرچ : گومەز ..

دران : گومەز .. دۆزیمەوە . وەک گومەز وایە . ئێمە دەچینە سەر ترۆپکی گومەزەکە . وەک دەبینیت خۆم زانیم . ساڵی پار من ئیشم لە دروستکردنیدا کرد .

چێرچ : شتێکی خۆشە .

دران : بەڵێ .. بێگومان .. من ئیشم تیا کرد . ئەندازیارێکیش لێرە بوو، پیاوێکی سکوتلەندی بوو . لە کابینەیەکدا دەژیا . خێزانەکەی لە گلاسگۆ بوون، زۆر پەیوەندیی پێوە نە ئەکردن . ئەمەوێت ئەوەت پێبڵێم کاتێک کە شتێکی گەورەی وەک ئەم ئەستێڵکە ژیانت داگیر دەکات، ئیتر بۆت ناکرێت ئازاد بیت، دەبێت شتەکانی تر بخەیتە لاوەو وازیان لێ بهێنیت . پیاوێکی باش بوو . ویسکی زۆر دەخواردەوە . دەربارەی ئەستێڵک زۆر شارەزا بوو . زۆری لە بارەی ئەستێڵکەوە دەزانی . بە هەرحاڵ، بە شێوازە سکوتلەندییەکەی خۆی کە من بۆم ناکرێت بە جوانی لاسایی بکەمەوە دەیگوت :
" زۆری پێ ناچێت لە تەواوکردنی گومەزەکە دەبینەوە " ئەوە شێوەزارێکی سکوتلەندی تەواو نییە، وانییە ؟

چێرچ : هەروا ئەبێت .

دران : ناتوانم زۆر لاسایی شێوەزاری سکوتلەندی بکەمەوە، بەڵام ئەو هەمیشە وای دەگوتو ئەوەی دوبارە دەکردەوە "دران، زۆری پێناچێت لە تەواو کردنی ئەم گومەزە نەفرەتییە دەبینەوە،" بە منی دەگووت "دران، ئەمە پیاو کوژە،" یان دەیگووت "ئەم گومەزە نەفرەتییە کوژەرە .. ئاخ،" دەیگووت "هەر کەسێک دەگریت دەتوانێت بناغەی ئەم ئەستێلکە دابنێت بەڵام گومەزەکەی وانیە، گومەزەکەی لێهاتوویی تۆ نیشان دەدات ." بە شێوەیەکی ئاسایی لێرە لە کابینەیەکدا دەژیا . هەفتانە هەشتا پاوەندی وەردەگرت .

چێرچ : واو، هەشتا پاوەند لە هەفتەیەکدا . پارەکەی من لە چاو ئەودا هەر هیچ نییە.

دران : نا ئەوەی تۆ باشە، پارەکەت خراپ نییە .. وانییە؟ تۆ لە جێگایەکی پاکو تەمیز و لەسەر مێزو کورسی کار دەکەیت .

چێرچ : بەڵام هەفتەی هەشتا پاوەند پەیا ناکەم .

دران : باشە، هەفتەی هەشتا پاوەندی پەیا دەکرد . ئەوەشت لەبەر چاو بێت کە ئەو لە ئیشەکەیدا لێوەشاوە بوو . هەر وەک دەزانیت سکوتلەندەی بە جێهێشتبوو. ئەستێڵکی لە هەموو دونیادا دروست کردبوو . لە بێرمنگهام .. لە لەندەن .. کاردییف .. لە هەندێک شوێنی وەک ئێرە .. لە هەموو شوێنێک بووە . پێموایە جارێک ئەستێڵکێکی بۆ ڕەشەکانیش دروست کرد بێت . بەڵام لەگەڵ ئەوەشا پیاوێکی لێهاتوو بوو . ئەو پیسییە بە پێڵاوەکانی تۆوە بوو ؟

چێرچ : بەڵێ .

دران : لێرەوە لەم سەرەوە گوندەکە دەبینیت .

چێرچ : بە راستە ؟

دران : بەڵێ . هەمووی دەبینیت، هەر وەک ئەوەی کۆمەڵێک سەربان بێت . هیچ

دیوارێک نابینیت . شوێنەکە لێرەوە زۆر بەرزە، تەنیا سەربانەکان دەبینیت و دوکەڵیان بە خوارو خێچی لێ بەرز دەبێتەوە . ئیستا بەسەر ئەم نەفرەتییەدا بە وریایی برۆ . من بەر پرسیارم لێت .

*چێرچ : بەڵێ منیش پێموایە .*

*دران : من بەرپرسیارم هاوڕێ .*
*چێرچ : کەواتە وایە .*

*دران : هەرچی پیسی هەبوو لە پێڵاوەکانت کردەوە ؟*

چێرچ : هەر هەمووی .

دران : پووتەکانت جوانن، لە کوێت کڕیون ؟

چێرچ : لە شارۆچکەی سمایز .

دران : ئەوانە خوێن مژو ساختە چین . ئەگەر جوتێک پووتت دەوێت دەبێت بچیت بۆ کۆمەڵەی هاوپشتی کشتوکاڵی، لەوێ بۆ جوتیاران هەرزانترە .

چێرچ : من وامئەزانی کۆمەڵەی هاوپشتی کشتوکاڵی تەنیا بۆ ئەندامەکانی خۆیانە .

دران : دۆزەخ ! نا . هەموو کەسێک دەتوانێت بچێت بۆ ئەوێ . تۆ ئەوەت نەزانیوە ؟

چێرچ : نەخێر .

دران : هەرکەسێک بیەوێت دەتوانێت بۆ کڕینی جوتێک پووت بچێت بۆ کۆمەڵەی هاوپشتی کشتوکاڵی . یان بۆ هەر شتێکی تر کە تۆ ئەتەوێت . کەس لەوە ناپرسێت تۆ کێیت، خوای دەکرد کچە گۆرانی بێژێکی کۆڕاڵ دەبویت، هەر دەتوانیت بچیت بۆ ئەوێ . پارە دانێو بڵێ بە یارمەتی جوتێک پووتم دەوێت بۆم بێنن . تەنانەت قەشەیەکیش دەتوانێت بچێت بۆ ئەوێ . لە کاتێکا دەزانن

که ئەوە جوتیار نییە و باجی جوتیارانیشی بە سنگەوە نییە، بەڵام خۆ
ناتوانن دەست بە ڕوویەوە بنێن و شتی نەیەنێ . تۆ بێ مێشک بوویت چوویت
بۆ ئەو شارۆچکەیە . هەر بە چوونت بۆ ئەوێ دەبێت شلنگێک بدەیت بە پاس .

چێرچ : بیرم لەوە نەکردبۆوە .

دران : ئۆوو، تۆ هیچت دەربارەی ئەو پیاوە نەبیستووە کە باش بیری نەکردبۆوە
چی لێ بەسەرهات ؟

چێرچ : نەخێر .

دران : گێزەر و گونی خۆی بۆ لێک جیا نەکرابۆوە .

چێرچ : ها ها ئەوە زۆر خۆشە .

دران : وریا بە، دەبوو لێرەیا پەیژەیەکیان دابنایە، بەڵام تا ئیستا دایان نەناوە .
لەبەر ئەوەیە تا ئیستا ئەو تەختانەیان لێرە بە جێهێشتووە .
پەیژەیەکیان لێرە دابنایە بۆ هاتووچۆ سەلامەت دەبوو .

چێرچ : بەڵێ، بوونی پەیژەیەک بۆ ئێرە زۆر بە کەڵک بوو .

دران : واز لە کەڵک بهێنە، دەبوو لێرەدا پەیژەیەک هەبوایە . بەڵام ئەوەتا نییە .
نەدەبوو بێرەدا سەرکەوینە سەرەوە بەبێ پەیژە . لە پەڕاوی یاساکاندا دەڵێت
" نابێت هیچ کەسێک بە بێ پەیژە بێرەدا سەرکەوێتە سەرەوە بۆ گۆمەزی
ئەستێڵکەکە" ئەو بەندە بە خەتی ڕەشو سپی نوسراوە . ئەگەر هاتوو
لێرەوە کەوتینە خوارەوە، ئەوا هیچ بیمەیەکی ژیان نامان گرێتەوە .. ئەوە
بزانە، هیچ بیمەیەک نامان گرێتەوە .  کۆمپانیاکە یەک ڕوانینی بۆ
مەسەلەکە دەبێت . پەیژەتان نییە، ئەو کاتە دەڵێن ئەوە هەڵەی خۆتانە و
بیمە نادرێت، ئیتر کێشەکە دەپێچنەوە .

چێرچ : منیش پێموایە هەمان هەڵوێستیان دەبێت .

دران : زۆر ترسناکە هاوڕێ، هەروەها سەرەڕۆییەکی گەورەیە . زۆر لووسە، تۆ دەستی تێوە بە، تەنیا دەستی تێوە بە؛ گومەزەکە زۆر لووسە کابرا .

چێرچ : بە ڕوونی دیارە کە لووسە .

دران : لێرە کە هەر لە ماسییەکی سفتو لووس دەچێت دوور نییە هەڵبخلسکێیتە خوارێ، لەبەر ئەوە خۆم بە بەرپرسیارت دەزانم .

چێرچ : ئۆو، من دڵنیام کە هیچ ڕوو نادات .

دران : تەنیا ئەمەوێت ئەوەت پێ بڵێم کە هەر وەکو تۆپی بلیارد سفتو لووسە هاوڕێ، ئەگەر ئەو پیاوە سکوتلەندییە لێرە بوایە ئیستا پەیژەیەکی دانابوو . پێی دەگووتم " دران، بە خێرایی بچۆ پەیژەیەک ئامادە بکە و داینێ پێش ئەوەی لەگەڵ هاوڕێکەتا سەر بکەونە سەرەوە" کە ئەو لێرە ڕۆی ئیتر هەموو شتێک شێوا . تەماشا بکە، تا ئیستا ئێرەیان ڕێکو پێک نەکردووە، تەنانەت پاشماوەی خوڵو پیسی بیناکەشیان هێشتا لانەبردووە . بڕوا بکە ئەو ئیستا لێرە بوایە، ئەو خۆڵو پیسییەت لێرە نە ئەبینی، پەیژەشی دانابوو .

چێرچ : بەڵام باشە بۆچی لێرە ڕۆیشت ؟

دران : ڕۆیشت ؟ دوایی ئەو حیکایەتەت بۆ باس دەکەم . جارێ وازی لەوە بهێنە . تۆ دەخۆیتەوە؟ لەگەڵ خواردنەوەیا بۆت دەگێڕمەوە . دەخۆیتەوە؟

چێرچ : جار جارێک، بەڵام لە ڕاستیا لە ماڵی ئێمەدا پارە بۆ خواردنەوە پاشەکەوت ناکرێت .

دران : واز لە پاشەکەوت بهێنە، نامەوێ تۆ پارە بدەیت . هەندێک خواردنەوەی ئامادەم لە ساباتەکەدا هەیە، شەرابی قۆخە . زۆر نییە، هەر ئەوەندەیە کە لە کاتی ماندوبووندا دەمی پێ تەڕ بکەم . یان حەز دەکەم کە لەگەڵ هاوڕێیەک نان بخۆم و قومێکیش بخۆینەوە . لە ڕاستیا ئەمشەو چاوەڕوانی هاتنی هاوڕێیەکم دەکرد . زۆر کەسێکی چاکە، بەمزوانە دێت . خۆی گووتی سەر

ئەدەم، بۆیە قسەکەی خۆی دەباتە سەر . لێپرساوێکی گەورەی کۆمەڵەی کشتوکاڵییە . ئەو ئیستا پێت دەڵێت دەتوانیت بۆ هەر کاتێک کە خۆت بتەوێت بڕۆی بۆ کۆمەڵەی هاوپشتی جووتیاری و بە ئاگاداری ئەو جوتێک پووتت دەستکەوێت . ئەو بە تەنیا پیاوێکی سویدی سادە نییە، بەڵکو لێپرساوێکی گەورەیە، باشترینیانە .

چێرچ : بەڕاستە ؟

دران : ئا بەڵێ، پێرس . لێپرساوی کۆمەڵەی کشتوکاڵییە . دێت بۆ ئێرە بۆ خواردنەوەی شەراب . ڕەنگە لێرەوە چاومان لێی بێت کە دێت .

چێرچ : خۆ من تەنگەتاویتان بۆ دروست ناکەم .

دران : تەنگە تاویمان بۆ دروست بکەیت، نا ئەو پێی خۆشە لەگەڵ کەسانی ڕۆشنبیری وەک ئێوە تێکەڵ بێت . حەزی زۆر بە قسەیە . سەرۆکی یەکەی خانووی شووشەیە لە هاوپشتی هەرەوەزی جووتیاری . بۆینباخی گوڵبەست دەبەستێت . دێت بۆ ئێرە بۆ خواردنەوە .

چێرچ : پێم خۆشە بە دیداری شاد بم .

دران : شاد دەبیت . ئەری، خۆ تۆ بە بەرز بوونەوە سەرت گێژ ناخوا؟

چێرچ : نا نا من زۆر ئاساییم، سوپاس .

دران : نەفرەتی . خەریک بوو لە بیرم بچێت لێت بپرسم، بە تەماشای دیمەنەکانەوە نەخلافێیت . بەردەوام نیگات لەسەر من بێت . لەکاتی سەرکەوتندا تەنیا لە پاشەڵی من وردبەرەوە . خراپ لە مەبەستم تێمەگە . تەنیا هەستێکە .. تۆ ئامادەیت؟

" هەردوکیان سەردەکەونە سەرەوە "

چێرچ : بەڵێ فەرموو .

دران : ئەوا ئێمە لەسەرەوەین، ئێرە بەرزایی دونیایە . بەرزایی دونیا . هەر ئەڵێی بەرزاییەکانی تبتە .

چێرچ : دیمەنێکی زۆر دڵفڕێنە .
دران : باشترە لەوەی بە وێنە بیبینیت، وانییە ؟

چێرچ : هەڵبەت .

دران : بە هەرحاڵ لەوەش خۆشترە بە تیڤی تەماشای بکەیت .

چێرچ : هەر زۆر زۆر خۆشترە لەوەی بە تیڤی تەماشای بکەیت .

دران : هەرگیز دەرفەتی دیمەنی وا جوانت لە تیڤیدا بۆ هەڵناکەوێت . هەور و نازانم ...

چێرچ : هەر زۆر قەشەنگە . ئەوە گردەکانی مۆڵڤێرنە، وانییە؟

دران : وایە . ئەوە تاوەری بێتەلە، هەموو شەپۆلەکانی رادیۆو تیڤی لەوێوە دێن . خەڵکێکی زۆر تا ئیستاش نازانن کە ئەو تاوەرە لەوێدایە ؟

چێرچ : دیمەنی مۆڵڤێرن زۆر جوانە .

دران : بەڵێ. ئەو تاوەرە لە تاریکیدا ببینە کە گڵۆپەکەی داگیرساوە بۆ ئاگادارکردنەوەی فڕۆکە . وەک خۆت دەڵێیت هەر زۆر جوانە .

*چێرچ : بە دڵنیایی ئەوە کاتسوڵدزە، وانییە ؟*

*دران : بەڵێ وایە ئەوە کاتسوڵدزە، لەوێش هاوڕێ ئەستێڵکێکی تری ئاو هەیە .*

*هەرچەندە هێندەی ئەمە گەورە نییە، ئەوەی بلۆکلی ئەستێلکێکی بە ناوبانگە.*

*پێت دەڵێم بۆچی ئەوەی بلۆکلی بە ناوبانگە لە مێژەوە تا ئیستا .*

*چێرچ : کاتسۆڵدز درێژ دەبێتەوە، وانییە؟*

*دران : پێش ئەوەی ئەم ئەستێلکە دروست بکرێت، ئەو ئەستێلکەی بلۆکلی بە ناوبانگبوو . هەرچەندە، ئەو ناوبانگەی خۆی هەر لەدەست نەداوە . بەڵام پیاوەکانی ئەو ئەستێلکە خەریکە شێت ئەبن کە پێیان دەڵێم من سەرپەرشتی ئەم ئەستێلکە دەکەم . بەوە دەمیان دائەخرێت .*

چێرچ : تەماشای دۆڵەکە بکە، بڕوانە پێچاو پێچی ڕووبارەکە چۆن تەمو مژ خۆی تێ ئاڵاندووە . هەر ئەڵێی مارێکە لە ناو تەمو مژدا .

دران : کەسێک توشی مار نەبووە لەو ناوچانەدا بەڵام نازانم بڕوا دەکەیت یان نا، ئەو ڕووبارە بۆگەن و پیسە سەرچاوەی ئاوی خواردنەوەی سەربازگەکەیە .

چێرچ : تەماشای دۆڵەکە بکە لە ڕوکاری " ئێڤی شەمەوە" . تەماشای خانوە شووشەکان بکە.

دران : کابرا دونیایەک کێڵگەی شووشەیی لێیە، دونیایەک کێڵگە . بۆچی لە ڕۆژگاری هاوڕێ کۆنەکانمدا " ئەگەر چی ئەوە ڕۆژگارێکی هێندە کۆنیش نییە ئەگەر لای تۆ حەفتا ساڵی تا ڕادەیەک تەمەنی گەنجی بێت" یەک خانووی شووشە لێرە نەبوو، کەچی ئیستا دنیایەکی لێیە؟

چێرچ : کارێکی زۆر باشیان کردووە .

دران : سەیر بکە، شوێنی دانیشتنی پێرسی هاوڕێمت نیشان بدەم، ئەو پیاوەی کە پێم گووتی بە هیوایە سەرێک بدات . ئیستا سەیر بکە . لە ڕێگەکە ورد بەرەوە . بەڵێ، چێشتخانەکە تێپەڕێنە . بڕۆ بەرەو ڕوبارەکە .. ئیستا سەرکەوە .. زۆر مەڕۆ . بەڵێ .. تۆزێک بگەڕێرەوە .. ئیستا ئەو کوخە دەبینیت ؟

که تۆپە گیاکانی لێ خڕ کراونەتەوە . ئەو هەموو خانووە شووشانەو زەوییەکەشی هی پێرسی هاوڕێمە . ئەتوانیت بیبینیت . دەیبینیت؟ بڕوا ناکەم . لەوانەیە ئیستا لە یەکێک لە خانوە شووشەکاندا بێت . ئەو بۆتە خاوەن خانوی شووشە، خاوەنی چەندەها دۆنم خانوی شووشە .
بستە خاکێک نابینیت بۆ ئەوەی کرمێکی لەسەر بڕوات، خانویەکی شووشەی لەسەر قووت کردۆتەوە . پیاوێکی زیرەکە . پێموایە ئیمشەو سەرێک بات . ناوی پێرسە . من پێرس دەناسێنم بە ئێوە بەرێز چەرچڵ، وانیە ؟

چێرچ : ئۆو، ناوی من چێرچە، بیکە بە چێرچ .

دران : کەواتە پێتی دەناسێنم . پێرس هاوڕێیەکی چاکە . کەسێکی زۆر چالاکو سەرکەوتوە . وایکردووە تەماتەکانی بەوپەڕی خێرایی بڕوێت، بەوپەڕی خێرایی . ئەو وتی کە بۆ شەراب خواردنەوە دێت بۆ ئێرە، ئەمشەو خۆش دەبێت چێرچ .

چێرچ : پێم خۆشە. ئەو هەموو تۆپە گیایانەی بۆچییە؟

دران : خانووی شووشەیان لێ دروست دەکات ..

چێرچ : چۆن لەو گیایانە خانووی شووشە دروست دەکات ؟

دران : شێوازێکی تازەیە، شێوازی پێرسە، خۆی لە ڕاستیا نابێت پێت بگوترێت .

چێرچ : ئۆو، زۆر باشە گوێ مەدەرێ .. تۆ دەزانیت ..

دران : باشە پێرس گوێ ناداتێ، ئەو هاوڕێیەکی باشە . ببینە، بە تۆپەڵە گیاکان دوو دیوار لە هەر لایەک دروست دەکات و بۆشایی تاقی سەرەوە دەهێڵێتەوە بۆ ڕوناکی . دەزانیت ڕوناکی چییە ؟ پارچە شووشەی گەورەیە کە ڕوناکی پیا گوزەر دەکات . بەوانە دەڵێن بۆشایی ڕوناکی . هەر بۆ ناو وای پێدەڵێن . بۆشایی ڕوناکی، ئەوانە هەر پارچە شووشەی گەورەن بەلام پێی دەڵێن بۆشایی ڕوناکی، لەسەرەوە ئەو پارچە شووشە گەورانە دائەنێت، بۆ هاتنە

ژورەوەی ڕوناکی . بەوجۆرە لە گژو گیا خانوی شووشەی دروست کرد .
ئەو گیایە وا دەکات تەماتەکان گەرم دابێن، گەرمی لە گژو گیاوە؛ دەبینیت ؟
من گووتم تەماتە؟ ئەوانە تۆپن . بەر لەوەی پێرس بێتە ئێرە هیچ جۆرە
ململانێیەک نەکەوتبوە بازاڕەوە .

چێرچ : چەند حەز دەکەم بیناسم .

دران : دەیناسیت . دەچینە خوارەوە بۆ ساباتەکە تا پێکی شەراب بخۆینەوە . پێرسیش
بەمزوانە دەگات . بە ناسینی یەکتری شادومان دەبن . ئەو نەفرەتییە سەرۆکی
یەکەی خانوی شووشەیە لە هاوپشتی هەرەوەزی جووتیاری . پێرس تەمەنی
زۆر نییە، گەنجە . لەسەرەتاکانی تەمەنیایەتی، هەر لە تەمەنی مندا دەبێت .
گەورەتر نییە . پیاوێک لە تافی لاویا . ئەوەندەی یەک و دوو تەماتەکانی
پێ دەگەیێنێت، تەماتەکانی زۆر بەتامە، زۆر .

چێرچ : من زۆر خۆشحاڵ بووم کە ئەمشەو تۆم ناسی، ئەوە بۆ سێ ساڵ دەچێت
من لێرە دەژیم و لە ڕاستیا هێشتا تەواوێک بە لادێ ئاشنا نەبووم .

دران : خۆشحاڵ بووم بە هاتنت . بڕوام وایە لادێش دەبێت هەموو پێداویستییەکانی
شارستانییەتی تیا بێت . بەڵام هیچ گوێیەکیان پێ نەداوە . لەسەروو گردی
بلۆکلییەوە دیمەنێکی زۆر نازداری هەیە . دڵرەوێنە . دەتوانیت لە لای
ڕاستەوە لێی بڕوانیت . بەڵام گوێی پێنادەن . نازانن . خۆ دەزانیت کامە
بلۆکلیە، وانییە ؟

چێرچ : لادێکە دەزانم . کڵێسەیەکی نۆرمانی لێیە، وانییە؟

دران : کڵێسەکە شتێکی ئەوتۆ نییە بەڵام ئەستێڵکێکی بە ناوبانگی تیایە، با بۆت
باس بکەم . تەماشا کە، بڕوانە بۆ لای ئەو بورجە . ئەوە کوا ؟ چی لێهات ؟ تۆ
سەیری کوێ دەکەیت کەرە ؟ بورجی برۆدوای دەڵێم، خۆی لە کوێدا شاردەوە ؟
دەبوو لەوێدا بوایە . باشە، ئەها، بەڵێ . لەناو درەختەکاندایە . شتێکی
سەیرە سروشتی شتەکان لە بەرزاییەوە دەگۆڕێت .. وانییە ؟ تۆش وای بۆ
دەچیت ؟ سەیرە شتەکان لە بەرزاییەوە بە جورێکی تر دەردەکەون ؟ مەبەستم

ئەوەیە لە خوارەوە، لەوێ لە داوێنی شیوەکەوە بورجەکە هەر ئەوەندەی میلێک بەرزە .. وانییە ؟ بەڵام ئەی خودایە لێرەوە، لە ناو درەختەکاندا ون بووە . بەڵام ئیتر ئەوە ژیانە . ئیستا ئەیبینیت، وانییە؟ ئەوە ...

چێرچ : بەڵێ بورجی برۆدوای دەبینم .

دران : زۆر چاکە، ئەستێڵکی بلۆکلی ڕێک دەکەوێتە پشتی ئەوەوە . ئیستا تۆ لەسەر ئەستێڵکەکەوە ئەوە دەبینیت، دیمەنەکە جوان دیارە .

چێرچ : کەس ئاوا هیچی بۆ دەرناکەوێت .

دران : ئێ باشە بۆ خۆت نەجوڵێیت پێت وایە شتەکان لە خۆیانەوە بێنە بەردەستت ؟ تۆ دەربارەی گردەکانی مۆڵڤێرن قسە دەکەیت هاوڕێ، دەبێت بە چاوی خۆت بیبینیت . بەڵام تۆ هیچ لە لادێکە نازانیت .

چێرچ : من زۆر جار هاتوچۆم پیا کردووە بەڵام قەت نەهاتومەتە ئێرە .

دران : هەر کاتێک بتەوێ، هەر کاتێک حەزت کرد بێیتە سەرەوە من ئاگادار بکە . من لێرەم هەموو شەوێک . من لێرەم . ئەمشەو ئەو کاتەی تۆم بینی بە هیوا بووی بەرەو کوێ بڕۆی ؟

چێرچ : تەنیا پیاسەم ئەکرد .

دران : پیاسە کردن، بۆچی پیاسەت دەکرد ؟

چێرچ : بۆ ڕاهێنان .

دران : دۆزەخ . پێویست ناکات خۆت ئەوەندە لە ئیشا ماندوو بکەی بەڕێزم . من نەفرەت لە خۆم دەکەم ئەگەر بۆ مەشق کردن یان بەهەر ناوێکی ترەوە پیاسە بکەم بە ناو دێکەدا . تەنیا بۆ ئیش کردن ڕوو دەکەمە ئێرە .

چێرچ : شت زۆره دەربارەی ئەوە ئەگەر باسی لێوە بکرێت . من پێم وایە پیاسە کردن بۆ خۆی هیچ ئامانجێکی نییە . پێم خۆشە بە نیازێک ڕێم بکەوێتە ئێرە .

دران : ئەوە بۆ خۆت دەگەڕێتەوە، وانییە؟ من هەموو شەوێک بۆ ئیش کردن دێمە ئێرە . ئیش کردن و چاودێری ئەستێڵکەکە .

چێرچ : هیچ پارچە زەوییەکت لێرە هەیە ؟

دران : بەڵێ پارچەیەکم هەیە . پارچەیەکی تریشم لە دامێنی دۆڵەکەدا هەبوو کە کاتی خۆی هی باوکم بوو . بەڵام هەر وەکو دەبینیت ئەوەم لە کۆڵ خۆم کردەوە و ئیستا تەنیا خۆم بە ئێرەوە خەریک کردووە . ئەوە پارچە زەوییەکەمە، ئەها بەرمیلەکان لەکوێن لە دەرەوەی ساباتەکە . ئەوە دەڵێم کە دەکەوێتە خواروی پەڵە قۆخەکانەوە . تەنیا ئەوەم ماوە .

چێرچ : ئەوە ئەڵێی کە گژو گیا دایپۆشیوە، وانییە؟

دران : گژو گیا دایپۆشیوە ؟ کاتی بژار کردنیش هاتووە . لەگەڵ ئەوەدا من کەسێکی پڕ کارم . سەرباری ئەوەی کە خەریکی ئیشو کاری ئەم دەزگای ئاوەشم . ئەوەتا کاتی بژاریش هاتووە، لەوانەیە لەبەر چاوی تۆیا وا بێت . بەڵام لای کەسی شارەزا وا نەبێت . هەر وەک دەیبینیت، ئەوەش دەبێت کاتێکی بۆ تەرخان بکرێت . ئیش کردن لەم دەزگای ئاوەدا بۆ خۆی کارێکی ئاسان نییە .

چێرچ : بەڵێ وایە، لێرە تۆ چی دەکەیت ؟

دران : من بە هەموو شوێنەکاندا دێم و دەچم و سەرە خولێمە هاوڕێ . هەڵکەنین و چاکردنەوەو کونکردن و دامەزراندنی بۆری و هێڵەکانی ئاو . ئەوەی لێرە چاو دەیبینێ و نایبینێ کاری منە تا بلۆکلی و پشتی ئەوێش، لە مۆڵڤێرنەوە تاوەکو میدلاند، هەموو ئەوانە کاری منن .

چێرچ : لە شەویشدا تۆ سەرپەرشتی ئەستێڵکەکە دەکەیت ؟

دران : بەڵێ بە دڵنیاییی .

چێرچ : ئەم ئیشە بەرپرسیاری زۆرە .

دران : بەرپرسیاری زۆرە ؟ بە من مەڵێ برۆ بەوانە بڵێ کە لەوێن . من دەڵێم بەرپرسیاری زۆرە کەچی ئەوان پێیان وایە من لێرە هەر پاڵم لێ داوەتەوەو خەریکی تەماشا کردنی ئەو ئاوە نەفرەتییەم .

چێرچ : بە دڵنیایی ئەوانە هەڵەن .

دران : بەڵێ ئەوانە کۆمەڵە کەسانێکی هەرچی و پەرچین لەوێ دانیشتون تەماشای تەلەڤیزۆن دەکەن و دەچنە کلێسە . لە توانای هەموو پیاوێکا نییە کاروباری ئەستێڵکێکی وا مەزن بگرێتە ئەستۆ . تۆ ئەزانیت کە پێنج سەد هەزار گالۆن ئاو لێرەدایە ؟

چێرچ : پێنج سەد هەزار گالۆن ؟ ئەوە زۆرە .

*دران : ئەوە ئاوێکی زۆرە . باشە چی ڕوو دەدات ئەگەر تەقینێک لە ئەستێڵکەکەدا ڕوویدات ؟*

*چێرچ : ئەمە پتەو داڕێژراوە .*

*دران : پێم مەڵێ ئەمە پتەو داڕێژراوە . من دڵنیام ئەمە زۆر پتەو داڕێژراوە . من خۆم یەکێک بوم لەوانەی لە دارشتنەکەیدا چیمەنتۆم گرتۆتەوە . بەڵام چی دەبێت ئەگەر تەقینێک لە دامەزراوەیەکی ئاوا پتەو داڕێژراودا ڕوو بدات ؟ دەتوانێ ئەم گوندە ژێرەو ژوور بکات . ئەو ڕێگەیەش وێران بکات کە تۆی پیا هاتویت . هەر وەک ڕوبارێکی هەڵچوو هەموو شتێک لەگەڵ خۆیا ڕادەماڵێت، ژن و منداڵ بە چرپای نوستنەکانیانەوە، منداڵی ساوا بە بێشکەکەیەوە . هەموو شتێک لەگەڵ خۆی هەڵدەگرێت . بەڵام ئەوە منم کە لێرە شەونخونی دەکەم و شوتی ئاگادار کردنەوەیان بۆ لێ ئەدەم . دەزانیت ئێرە شوتی ئاگادار کردنەوەی لێیە .*

چێرچ : بە ڕاستی شوتی ئاگادار کردنەوەی لێیە ؟

دران : ئەرێ، شوتی ئاگادار کردنەوەی لێیە، ئەوەتا کلیلەکەی بە منە . ئەها ئەوە ئامێرەکەیە لەناو ئەو سندوقەدایە . ئەوە منم کە لەم شوێنەدا بە باشترین شێوە کاری خۆم ئەنجام دەدەم و پارێزگاری تۆو ئەو دامەزراوە پتەو داڕێژراوە دەکەم . پێت وایە بۆچی شوتی ئاگادار کردنەوەیان لێرە داناوە ئەگەر ئامادە باشیان بۆ ئەوە نەکرد بێت کە دەشێت ڕوداوێکی وەک تەقین لێرەدا ڕوو بدات ؟ ئێ دەی ؟ ئیستا تۆ ئەوەم بۆ ڕوون بکەرەوە . شوتی ئاگادار کردنەوەیان بۆچی لێرەیا داناوە ئەگەر بێت و پێشبینی تەقینیان نەکردبێت ؟

چێرچ : ئەوە تا ڕادەیەک ڕاستە، بەڵام لەوانەشە هەروا بۆ شکڵ لەویا دایان نابێت .

دران : ناکرێت ئەوان شوتێکی ئاگادار کردنەوە هەروا بۆ شکڵ لەویا دابنێنن، تۆ بڵێی شتی وا بکەن ؟ ها ؟ ئیستا تۆ شوتێکی ئاگادار کردنەوەم پێ بڵێ کە هەر بۆ شکڵ لە شوێنێکا دایان نابێت . دەی فەرموو، من یەک دەقەت پێ دەدەم بیری لێ بکەیتەوە . ئامێرێکم پێ بڵێ کە هەر وا بۆ شکڵ دایان نابێت ئەوا من لیرەیەکت ئەدەمێ بۆ خۆت .

چێرچ : باشە، من دەڵێم لەوانەیە .

دران : نا، با تۆزێ بە ویژدان بین . من یەک دەقەت بۆ دائەنێم بیری لێ بکەیتەوە تاوەکو نمونەی ئامێرێکم بۆ بهێنیتەوە کە هەر بۆ شکڵ لە شوێنێك دایان نابێت ئەوا یەک لیرە چاوەڕوانی تۆ دەکات، دەی ناوی تۆی لێ هێنراوە .

چێرچ : چاکە، دەکرێت باسی ئەو سەتڵە لمانە بکەین کە لە ساختومانە گەورەکاندا دائەنرێن .

دران : نازانم مەبەستت لە چییە .

چێرچ : تۆ دەزانیت لە هەندێک لە ساختومانە گەورەکاندا سەتڵی لم دانراوە بۆ کوژانەوەی ئاگر لە کاتی ئاگر کەوتنەوەدا بەڵام ئەوانە هیچ کەڵکێکیان نییە .

دران : ئا، پێت وایە ئەوانە شتێکی ئەوتۆ نین .

چێرچ : ئەوەندە کاریگەرییان نییە، ئێمە چەند دانەیەکمان لە شوێنی ئیشەکەماندا هەیە .

دران : چیتان هەیە ؟ لم ؟
چێرچ : سەتڵ .

دران : پڕ کراون لە لم .

چێرچ : بەڵێ، من دڵنیام ئەگەر ئاگر بکەوێتەوە ئەو سەتڵە لمانە هیچ کەڵکێکیان نابێت و بیناکە تەواو گڕ دەگرێت .

دران : ئەوە دەکەوێتە سەر چۆنێتی ئاگرەکە، وانییە ؟ مەبەستم ئەوەیە ئەگەر تۆ قنگە جگەرەیەک فڕێ بدەیت دەتوانیت بە لم بیکوژێنیتەوە بەر لەوەی بیناکە ئاگر بگرێت، دەتوانیت یان نا ؟

چێرچ : بەڵێ بە دڵنیایی .

دران : بە دڵنیایی هیچ نابێت . دەمەوێت بڵێم ئەوە شێوازێکی زۆر ژیرانەیە .

چێرچ : بەڵام دەکرێت بە قاچیش قنگە جگەرەیەک بکوژێنیتەوە .

دران : بەڵێ، وایە . بەڵام هیچ کەسێک ئامادە نیە قنگە جگەرەیەک بە پێڵاوە گرانبەهاکانی بکوژێنێتەوە، لەگەڵمایت یان نا ؟ مەبەستم ئەوەیە تۆ خۆت بخەرە شوێنی ئەوان، هەق بە هیچ کەسێک دەدەیت داوات لێ بکات ئاگرێک بە پێڵاوەکانت بکوژێنیتەوە ؟

چێرچ : بەڵێ ڕاستە منیش پێم وایە . بەڵام کوژانەوەی قنگە جگەرەیەک شتێکی ئەوتۆ نییە .

دران : نا وەک دەبینیت کێشەکە گرتنەبەری شێوازێکی گونجاوە . لم دەخەیتە سەتڵەوەو لەسەری دەنوسیت لەکاتی ئاگر کەوتنەوەدا ئاگرەکەی پێ دابمرکێنەرەوە . ئەوە شێوازێکی شیاوە . بەڵام ئەگەر تۆ تێبینییەکی وا هەڵبواسیت و بڵێی لە کاتی ئاگر کەوتنەوەدا بە قاچ بیکوژێنەرەوە، ئەوە کارێکی نەشیاوە . نابێت هەرگیز نابێت، گوێبگرە ئەوەیان کارێکی شیاوە هەر وەک دانانی شوتی ئاگادار کەرەوەکەی ئێرە .

چێرچ : باشە، لەوانەیە لەگەڵتا هاوڕابم .

دران : من تەواو دڵنیام کە لەگەڵما تەبایت هاوڕێ، مەبەستم ئەوەیە هەر لەبەرئەوەی کە لە چیمەنتۆ دروست کراوە ئیتر نابێت بیر لە خۆ پاراستن بکرێتەوە؟ ئەمە کتومت بیرکردنەوەی ئەو کەسانەشە کە لەناو دێکەدا وا بیر دەکەنەوە . ئەوان پێیان وایە لەبەرئەوەی ئەستێڵکەکە لە چیمەنتۆ دروست کراوە ئیتر هیچ شتێک شوێن مەترسی نییە . بەڵام لەگەڵ ئەوەدا بەهێزترین شتیش شیاوی لەناو چوونە . مەبەستم لاربوونەوەی بورجی پیزایە، کەس پێشبینی دەکرد ئەو شتە زەبەلاحە لار بێتەوە، ئەوەتا لاربۆوە . پردی حەسرەت هەڵکێشان، کێ پێشبینی ئەوەی دەکرد کە ڕوانین تیایدا لار بێتەوە . تایتانیک، دانکێرک . دەتوانم دونیایەک ناوت بۆ ڕیز بکەم . گەرداوی لم . بەرانبەر کارەساتە سروشتییەکان هیچ ناکرێت ..

چێرچ : بەڵێ بە دڵنیایی وایە .

دران : باشە بەڵام ئەوان قەت لەوە تێ ناگەن . هەرگیز بیر لەوە ناکەنەوە . من گرەو دەکەم تۆش قەت بیرت لەوە نەکردۆتەوە .

چێرچ : مەبەستت ئەستێڵکەکەیە ؟

دران : ئاو گرتن .. هەموو سیستەمی ئاو گلدانەوە .. هەمووی . هەموو شتەکان .

چێرچ : ئەها بەڵێ .. بەڵێ .

دران : نامەوێت باسی ئەوەم بۆ بکەیت کە تۆ کاتێ ئاوی بەلوعەکە دەکەیتەوەو

بە خۆت دەڵێیت " ئەمشەو ئاوەکەی پاکە" یان " ئاوی چاکی پیا دێت" .

چێرچ : ئەها تۆ ئەزانیت من تەواو بە ئاگام دەربارەی ئەوە . من لە بیرمە جاران چۆن ئاومان دەگرت، ئیستا زۆر لە جاران چاکترە .

دران : ئێ ئێ ئەوە هەواڵێکی دڵخۆشکەرەیە .

چێرچ : لە بیرمە زۆر جار بەرۆژ بەرمیلی گەرماوەکەمان پڕ دەکرد لە ئاو چونکە بە شەو ئاویان لێ دەگرتینەوە . بەڵام ئیستا ئەوە نەماوە .

دران : نا نا ئیستا زۆر باشە . تۆ پیاوێکی چاکی، ئەویش لەبەر ئەوەیە کە تۆ خەڵکی ئێرە نیت . وانییە؟ وا بزانم تۆ خەڵکی ئێرە نیت .

چێرچ : نەخێر ئەوە ماوەی چەند ساڵێکە هاتومەتە ئێرە .

دران : ئەوە لەبەر ئەوەیە تۆ وا باشیت، خەڵکانی ئێرە گوێ بە هیچ نادەن . ئەوان بونەتە هۆی بێ ئاوی، هەر خەریکی ئاوڕشێن کردنی حەوشە وماڵەکانیانن . خۆم بینومن چیمەنەکانیان پێ ئاوداوە . کە خۆم بینومن چیمەنەکانیان ئاوداوە لە دڵەوە گریاوم .

چێرچ : تۆ ئاورشێنی حەوشەو ماڵی پێ ناکەیت ؟

دران : هەرگیز، ئێرە بە کەڵکی ئاودان نایەت چونکە زۆر بەرزە . بەڵام لە خوارەوە لە دۆڵەکەدا پێویستت بە ئاو دەبێت . خەڵکانێک هەن لەوێ زێر لەو ئاوە دەردەهێنن .

چێرچ : ئەی ئەو پارچە زەوییەی کە فرۆشتت . کێشەی ئاودێری هەبوو؟

دران : ئەوە پێش دروست کردنی ئەم ئەستێڵکە بوو، ئاو بەم شێوەیەی کە ئیستا ئەیبینی نەبوو . ئەگەر ئەو کاتەم ئیستا بوایە مەسەلەکە بە جۆرێکی تر ئەبوو . ئیستا بۆ من ئاڵتون بوو . بەڵام ئەوەتا بە کاروباری ئەم ئەستێڵکەوە بەستراومەتەوەو بەم بەشەی خۆشم ئاسودەم .

چێرچ : وایە .

دران : خۆشحاڵم کە لە مەسەلەی ئاو دابەشکردن تێگەیشتی . دیارە کە ئێوە خەڵکی ئەم ناوچەیە نین .

چێرچ : ئۆی نا من خەڵکی ئەم ناوچەیە نیم .

*دران : ئەی باشە ئێرەت پێ چۆنە ؟ بەلاتەوە باشە ؟ ئێرە ؟*

*چێرچ : زۆرم پێ خۆشە، سوپاس .*

*دران : پێموایە لە یەکێک لەو خانوە تازانەدان کە دەکەوێتە دەرەوەی دێکە، وا نییە؟*

چێرچ : هەر زۆر خۆشن .

دران : هەموو پێداویستیەکی ژیانی تیایە، وانییە ؟ سەلاجەو ئەو شتانە .

چێرچ : بەڵی بەڵێ .

دران : کارەبای باشە وانییە ؟ هەموو کەرەستەیەکی کارەبایی تیایە ؟

چێرچ : هەموو کەرەستەیەکی تیایە .

دران : ریزێک خانوی زۆر بچکۆلانەو جوانن، وای کردوە هەموو خانوەکانی تری گوندەکە وەک کەلاوە دەربکەون .

چێرچ : زۆر ڕازاوەن .

دران : باخچەیەکی جوانیشی تیایە ؟

چێرچ : بەڵێ .

دران : نە زۆر گەورەو نە زۆر بچکۆلەش .

چێرچ : بەڵێ وایە .
دران : بە کەڵکی ئەوە دێت کە هەندێک پێداویستی ماڵی تیا بچێندرێت .

چێرچ : بەڵێ .

دران : ئەوەندە زۆریش نا و ئەوەندە کەمیش نا، هەندێ سەوزە وانیە ؟

چێرچ : هەندێک سەوزەی تازە و تەڕو بڕ زۆر چاکە .

دران : ئۆ بەڵێ، هیچ شتێک وەک سەوزەی ناو ماڵی خۆت نییە، لەگەڵ کەمێک چیمەن لەبەردەمەوە .

چێرچ : بەڵێ خێزانەکەم ئەوەی کردووە .

دران : شەوان خەریکت دەکات ؟ *

چێرچ : بەڵێ هەمیشە دەبێت دەستێکت پێوەی بێت .

دران : گوێی پێ بدە، وایە، بەردەوام گوێی پێ بدە .

چێرچ : بەڵێ .

دران : هەموو ڕۆژێک بۆ ئیشەکەت دەچیت بۆ چێلتنهام .

چێرچ : بەڵێ هەموو ڕۆژێک .

دران : ژیان لە لادێدا خۆشە ؟

چێرچ : ئۆو بەڵێ، منو خێزانەکەشم خەونمان بەماڵێکەوە دەبینی لە لادێدا .

* لێرەدا دران بەم پرسیارەی ئاماژە بە پەیوەندی سۆزداری نێوان چێرچ و ژنەکەی دەدات، بەڵام چێرچ لێی تێناگات "وەرگێر "

دران : شتێکی چاکە ئەوەی خەونتان پێوە دەبینی بۆتان هاتۆتە دی .

چێرچ : بە دڵنیایی . لە ڕاستیا وایە .

دران : ماشێنێکی بچکۆلەکەشت هەیە بۆ هاتوچۆ کردنی خۆت ؟
بە تایبەتی کە دەچیتە چێلتنهام .

چێرچ : بەڵێ . ڕێگەکە بۆ من کەمتر لە کاتژمێرێکە .

دران : پێموایە دەبێت هەندێک مەسرەفی تیا بکەیت .

چێرچ : بەڵێ وایە دەبێت خزمەتی بکەیت .

دران : خێزانەکەشتان لەگەڵتانا هاتووچۆ دەکات وانییە ؟ تا کەمێک
باری داراییتان لەسەر سوک بێ؟

چێرچ : بە دڵنیایی .. بەڵێ بەڵێ .. هاوکاریم دەکات .

دران : چاکە، ئەوە هەنگاوێکی زۆر باشە، وانییە؟
هەردوکتان پێکەوە مەسرەفی ماڵ دەکێشن .

چێرچ : بەڵێ .

دران : خۆی دەبوایە قایل نەبویتایە، مەبەستم ئەوەیە کە هەر وەکو دەڵێن .

لەگەڵتانا ئیش دەکات وانییە ؟

چێرچ : هەر لە هەمان ژوور لەگەڵ خۆما ئیش دەکات .

دران : ئۆو بەڵێ، هەندێک لە پیاوان پێیان خۆشە بە شێوەیەکی بەردەوام ژنەکانیان لەبەر چاوا بێت . شتێکی چاکە، تۆ لە شوێن کەوتوانی ئەو کەسانەیت .

چێرچ : بەڵێ، خۆی مەسەلەکە هەر وەک خۆت دەزانیت ...

دران : کەواتە منداڵتان نییە ؟

چێرچ : لە ڕاستیا خۆت دەزانیت ئەو مەسەلانە چۆنە، باشتر وایە جارێ خانویەکی بچکۆلانەت هەبێت و پارەی ماشێنیشت لەسەر نەمابێت .

دران : بیرکردنەوەیەکی ژیرانەیە ئەگەر بێتو زۆری دوانەخەن .

چێرچ : ئەوە ئیتر هەوڵ دەدەین منداڵێکمان ببێت .

دران : ئۆو بەختێکی باش .

*چێرچ : سوپاست دەکەم . بیرمان لەوە کردۆتەوە کە بەرلەوەی کات بگوزەرێت منداڵێک بخەینەوە .*

*دران : ئەوە خانوەکەتانە وانییە ؟ ئەوەی کە دەکەوێتە ناو ڕاستی یەکەم ڕیزەوە ؟*

*چێرچ : بەڵێ ئەوەیە .*

*دران : ئەوە خێزانەکەت نییە لە باخەکەدایە ؟ هەر دەڵێی نوکتەیەکە ؟*

چێرچ : بەڵێ بەڵێ، ئەوە خۆیەتی . وەک دەزانیت حەزم کرد شەوێک ڕوخسەتی لێوەربگرم و بە تەنیا بێمە دەرەوە .

دران : خانمێکی ناسکە، لەوانەیە لە تافی لاویدا زۆر جوانتر بوبێت .

چێرچ : سوپاست دەکەم .

دران : چاکە، ئێرە ساردی کرد .

چێرچ : وایە، ئاسمان زۆر جوان دەنوێنێت . مۆڵڤێرنیش خەریکە دیار نامێنێت .

دران : خۆزگە ڕوناکیەکەی خۆی لە تاوەرە بێتەلەکە بدایە .

چێرچ : تەماشای چیای *کاتسۆلدز بکە، چەند قەشەنگ و جوان دەردەکەوێت .*

دران : دەبێت بەشی سەرەوەی ئەستێڵکەکە ببینیت .

چێرچ : ئەی ڕوباری ئەیڤن، خەریکە تەمومژ دایئەپۆشێت، وانییە ؟

دران : سەربازگە نەفرەتییەکە لەو قوڕاوە دەخۆنەوە .

چێرچ : دیمەنی ئاسمان هەر زۆر جوانە .

دران : چەند حەزم دەکرد فڕۆکەیەک لە ئاسماندا بوایە بە گلۆپەکانیەوە
که چۆن دەدرەوشێتەوە .

چێرچ : دێکە تا بڵێی دێرینە و وێران بونی ئەوەندە ئاسان نییە .

دران : نوکتەیەکی ڕەشی نەفرەتییە، هەر لە شارەوانییەوە تا کڵێسەکەی هەمووی کرم دایڕزاندووە . پێویستە هەمووی بە بلدۆزەر تەخت بکەن و سەرلەنوێ خانووی تازەی لێ دروست بکەنەوە، وەک ئەوانەی ئێوە . لە هیچ شوێنێکەوە پێرس نابینی؟ چاوت لێی نییە ؟

چێرچ : نەخێر .

دران : ئیشکەرێکی لێهاتوە، تا تیشکی خۆر بە دەرەوە بێت حەزی بە ئیشە . بەمزوانە دەرئەکەوێت، بۆ خۆی گووتی سەرێک دەدات . تۆزێک چاوەڕێ بکە بەر لەوەی بچینە خوارەوە شتێکت نیشان دەدەم، شتێک کە لە ڕاستیا هەروا بە ئاسانی نیشانی هەموو کەسێکی نادەم .

چێرچ : ئەو شتە چییە ؟

دران : لە ناوەوەیە .. لە .. ناوەوەیە . ئاوەکە . شەوێکی زۆر خۆشە .

" دران و چێرچ دەچنە بەشی خوارەوە بۆ ئەو شوێنەی کە دەرگای ئاسنینی ئەستێڵکەکەی لێیە"

ئەم دەرگایە زۆر قورسە . ئەمەوێت تەماشای ئەوە بکەیت . ئیستا لە شوێنی خۆت ڕاوەستە و بزانە چ دیمەنێکی ئەفسوناوی دەبینیت .

" دران بە گرانی دەرگاکە هەڵدەداتەوە و شەپۆل و هاژو هوژی ئاو لە هەموو لایەکەوە دێتە گوێ" .

چێرچ : ئای خودایە .

دران : دیمەنێکی کاریگەرە وانییە ؟

چێرچ : بەڵێ .

دران : پێنج سەد هەزار گاڵۆن ئاوی تیایە، ئەو ئاوە زۆر لەوە زیاترە کە یەک کەس بتوانێت چاودێری بکات . وەک پێت دەڵێم، ئەو ئاوە لە توانای یەک کەسا نییە.

" دران دەرگاکە دادەخاتەوە، جارێکی تر هاژو هوژی ئاوەکە دەبیسترێت"

ئەگەر ئەم ئەستێڵکە درزێکی تێ بێت چی ڕوودەدات ها ؟ کەس ئەو پرسیارە لە خۆی ناکات . ئەگەر درز بەرێت، ئوۆ .. نا . کەناڵێکی سروشتی ئاویش لە

خوارەوە بۆ خۆی هەیە، هەموو گوندەکە لەگەڵ خۆیا ڕادەماڵێت . بەر لە هەموو شتێک کلێسەکە ڕادەماڵێت، چونکە ئاو هیچ ڕێزێک بۆ ئایین دانانێت . ئاو دەبێت ڕێڕەوێک بۆ دەربازبوونی خۆی بدۆزێتەوە، وەک دەوترێت دەبێت ئاو ڕێڕەوێک بۆ دەربازبوونی خۆی بدۆزێتەوە .

چێرچ: بە دڵنیایی وایە .

دران : ئەو گوێ ناداتێ چی لە بەردەمدایە هەر ڕایدەماڵێت، هیچ بەجێ ناهێڵێت . ئاو دەبێت ڕێگەیەک بۆ دەرباز بونی خۆی بدوزێتەوە .

چێرچ : ئەو شتانە چین کە لەوێدان ؟

دران : لە ماوەی یەک دەقەدا نیشانتی دەدەم و بە چاوی خۆت دەیبینیت . جارێکی تر نیشانتی دەدەمەوە . باشە .

" دەرگاکە دەکاتەوە، هاژ و هوژی ئاو"

ئاوەکە دێتە سەرەوە . تەماشای پێوانەکە بکە .

چێرچ : بەڵێ چاوم لە کەرەستەکانی پێوانەکەیە .

دران : ئەو شتە دەبینیت کە هەر دەڵێی ڕاستەیە ؟ ئەوە پێوانەکەیە . بڕوانە و بیخوێنەرەوە . نیشانەکە نزیکی نۆزدەیە . بەڵێ نۆزدەیە . ئەوە پێوانەکەیە خۆ بینیت؟ نۆزدەیە .

چێرچ : ئەی ئەو شتانە چین کە لە ناو ئاوەکەدان ؟

دران : وەک دەیبینیت هەموو ئەو شتانە پارچەکانی پێوانەکەن، هەمووی لەگەڵ پێوانەکەدان .

چێرچ : هەموو ئەو شتانەی کە لە ناو ئاوەکەدان چۆن ئیش دەکەن ؟

دران : وەک دەبینیت هەموو ئیش بۆ ئەوە دەکەن ڕاستەکە ئەندازەی ئاوەکە نیشان بدات . پێوانەکە لەسەر نۆزدەیە . ئەوە پێوانەکەیە لێی بڕوانە .

چێرچ : بەڵێ، بەڵام تۆ بە تەواوی دڵنیا نیت کە چۆن ئیش دەکات ؟

دران : بێگومان، بە دڵنیایی دەزانم چۆن ئەو پێوانەیە کار دەکات . ئەو شتانەی کە لەناو ئاوەکەدان و هەموو ئەوانەش کە تۆ ناتوانیت بیانبینیت کار بۆ ئەوە دەکەن ڕاستەکە ئەندازەی ئاوەکە نیشان بدات . ئەندازەی ئاوەکە نۆزدە پێیە . کە ئەو ئامێرەیان دانا من لێرە بووم، پیاوە سکوتلەندییەکە بۆ خۆی داینا . بە دڵنیایی هەموو شتێک لە پێوانەکە دەزانم .

چێرچ : وایە .

دران : شتێکی جوانە وانییە ؟ بەر لەوەی سەری بنێمەوە، شتێکی جوانە وانییە ؟

چێرچ : هەر زۆر جوانە .

دران : هەموو شەوێک دەتوانم بێم چاودێری ئەوە بکەم . هەر وەک دەزانیت ئاوێکی خاوێنە . پێنج سەد هەزار گالۆنە کە لەسەر ئەندازەی نۆزدە ڕاوەستاوە . ئەو نەفرەتیە شتێکی سەیر نییە .. ها ؟ ئەو ئاوە چەند قەشەنگە، کە کۆئەبێتەوە هەر لە بارستاییەکی ڕەق دەچێت . ئەوان نازانن کە ڕەنگە درز بەرێت و کارەساتێک بنێتەوە .

چێرچ : وایە .

دران : دەزانیت کە یەکەم جار پڕیان کرد لە ئاو درزی برد .

چێرچ : بۆم باس کە، نازانم .

دران : ئۆو بەڵێ، کە پڕیان کرد لە ئاو درزی برد، ئەوە بوە هۆی ئەوەی کە من ئەم ئیشە وەربگرم . لەبەرئەوەی کە بۆ یەکەم جار پڕیان کرد منیان بۆ

بۆ ئەم کارە ڕاسپارد . ئەوەیان لەبەر چاو بوو کە من ئەرزەکەم لێرەوە نزیکە و دەتوانم زوو بگەمە ئێرە و چاودێری بکەم و ئەگەر شتێکی هەڵەش ڕوویدا ئەندازیارەکە وریا بکەمەوە، نەک گوندەکە . کۆمپانیاکە بۆ یەکەم جار پڕیان کرد لە ئاو . بەڵام من هەر دەبوو سکوتلەندییەکەو هاوڕێکانی ئاگادار بکەمەوە، ئەو لێرە دەژیا لە کارەڤانەیەکدا وەک بۆم باس کردیت .

چێرچ : چارەسەری درزەکەیان کرد ؟

دران : بەڵێ . بێگومان . تێبینیمان کرد . کاتێ ئەستێڵک بۆ یەکەم جار ئاوی تێ دەکرێت شتێکی ئاساییە درز بەرێت . ئاو وایە، تەڕایی ئاوە، لە کۆنکرێتی تازەدا درزێک دەبینرێتو درزێک دەگیرێت .. چەندانی تری واش هەن .. پەیوەندی بە تەوژمی ئاوەوە هەیە . درزەکان، چەندین شەو دانیشتوم و تەماشای ئەو درزانەم کردووە . بەڵام ئەوان هەموویان پڕ کردەوە .

*چێرچ : زۆر چاکە .*

*دران : بێگومان ئەگەر ئیستا ئەوە ڕوو بدات شتێکی ترسناکە . ئیستا کۆنکرێتەکە وشکە . گرفتە کابرا . ژن و منداڵ لەسەر پێخەفەکانیانەوە ڕادەماڵێت . تۆفانە، فرێجەستت بیستوە ؟ ئەو کاتەی بەنداوەکە تەقی ؟ فرێجەس کارەساتێکی گەورە بوو . ئۆو بەڵێ، هەمان کارەسات لێرەش ڕوودەداتەوە . لە دوای خۆیەوە وێرانەیەک بە جێ دەهێڵێت و خەڵکیش لێرە و لەوێ بە دوای کەلوپەل و کەسە ئازیزەکانیاندا دەکەونە گەڕان و چنگە کرێ . بەڵێ بەرێزم، لافاو لە دوای خۆی خەم و کەسەرێکی زۆر بە جێ دەهێڵێت . ئەوە ئەو چارەنوسەیە کە توشیان دێت . لافاو لە دوای خۆی خەم و کەسەرێکی زۆر بە جێ دەهێڵێت .*

" دران دەرگاکە دادەخاتەوە، هاژ و هوژی ئاو"

*چێرچ : بە شێوەیەکی فراوان سەرچاوە سروشتیەکان زۆر ترسناکن، وانییە ؟*

*دران : پێنج سەد هەزار گاڵۆن .*

چێرچ : من لە کانێکی خەڵوزدا گەورە بووم و ژیام، باوکم کرێکاری کانە خەڵوز بوو .

دران : کرێکاری کانە خەڵوز . ئەوە شتێکی چاکە . من پێم وابوو لەوانەیە فەرمانبەر یان پزیشک یان شتێک لەو بابەتانە بێت .

چێرچ : کرێکاری کانە خەڵوز بوو . ئێمە لە نێو کەلەبەرەکانی خەڵوزدا گەورە بووین و ئەوەش هەمان هەست و سۆزە، هێزێکی سروشتی لە ناوەوە دەجولا . وەک ئەوە وا بوو کە لەناو جەرگەی شاخێکدا بژیت .

دران : هەست بەوە دەکەیت کە ئێمە لەسەر شاخێکی ئاو ڕاوەستاوین ؟ کەرتە شاخێک لە ئاو، ئەو ئاوە کوژەرە . بەڵام بەری پێ گیراوە، دەیبینیت ؟ بەری پێ گیراوە وەک ئەوەی کۆنترۆڵ کرابێت . منیش ئەو پیاوەم کە سەرقاڵم بە چاودێری کردنیەوە . ئای مەسیح، ئەگەر ئەندازەکە لە نۆزدە واوەتر بڕوات ئەوە کابرا ئەو ئەستێڵکە نەفرەتیە مەرگی لێ دەکەوێتەوە . فشاری ئاوەکەش درزی تێ دەکات و دوای ئەوەش لافاو هەڵدەستێت. تەماشای ئەو دیمەنە نەفرەتیە بکە .

چێرچ : لە ژێر ئەو ڕوناکیە کزدا زۆر جوان دەنوێنێت .

دران : لە ژێر ئەو ڕوناکیەدا بۆت ناکرێت ئەستێڵکەکەی بلۆکلی ببینیت .

چێرچ : تەماشای شینایی ئاسمان بکە بەر لەوەی تاریکایی باڵ بەسەر مۆڵڤێرنا بکێشێیت .

دران : بەمزوانە گڵۆپەکانی تاوەرەکە دادەگیرسێن .

چێرچ : بڕوانە چۆن کاتسۆلدز تاریک بوو .

دران : ماوەیەکی تر لەسەر ڕێگای ماشێنەکان دەتوانیت ڕۆشناییە پڕتەقاڵیەکان ببینیت . هێڵێکی گەورە لە ڕۆشناییە پڕتەقاڵییەکان . ئێمە لەوێ شەتڵێکی گەورەی وێنجەمان هەیە . دیمەنێکی جوانە .

چێرچ : گوندەکە خۆی بە تەمومژ دادەپۆشێ . کڵێساکەش چەشنی لول پێچێکی باریک لە ناو قۆچەکانی خۆیدا وێنەی خۆی بۆ شەو دەکێشێ . “ دیلان تۆماس” .

دران : ئەوە کێیە ؟

چێرچ : نوسەرە . شتێکی گوتوە لەو بابەتە، کڵێساکەش چەشنی لول پێچێکی باریک .
دران : تۆ زۆر دەخوێنیتەوە ؟

چێرچ : تا ڕادەیەک حەزم بە شیعرە .

دران : پێرسیش نوسەرە، بۆ ڕۆژنامەی زمانحاڵی خانوی شوشەی کشتوکاڵی دەنوسێت . دەربارەی چۆنێتی پێگەیاندنی تەماتە و ئەو شتانە، دەستی شیعری هەیە . کە هاتە ئێرە چاوت پێی دەکەوێت .

چێرچ : ها .

دران : چاوت لە خانمەکەتە ؟ هەر خەریکی باخەکەیە ؟

چێرچ : بەڵێ، ئەتوانم بیبینم .

دران : خانمێکی ناسکە، لەوە دەچێت شتێکی خۆش بێت بە درێژایی ڕۆژ ئیشی لەگەڵ بکەیت ؟ وایە ؟

چێرچ : بەڵێ .

دران : ڕێگەت پێ دەدات شەوانە بچیتە دەرەوە ؟

چێرچ : بەڵێ بەڵێ .

دران : ئەو شتانە لای ئێوە زۆر دوبارە دەبێتەوە، وانیە ؟

چێرچ : شتی چۆن ؟

دران : خۆت دەزانیت . ئەوە دەڵێم کە ئەو هەموو کاتە لەگەڵ خێزانەکەت دەبەیتە سەر .

چێرچ : بەڵێ .
دران : قەت هەستت بە جۆرە هەڵسوکەوتێکی نابەجێ نەکردوە، هەستت پێ کردووە، مەبەستم لەو هاوڕێیانەیە کە پێکەوە ئیش دەکەن ؟

چێرچ : ئۆو نا . ئێمە پێکەوە زۆر باشین .

دران : من بە بیرت دەهێنمەوە کە هیچ شتێکم نییە لە دژی ژنان، مەبەستم ئەوەیە من بۆ خۆشم خێزانم هەیە، ئەوە دەزانیت ؟ ئایا شتێکی ئاساییە ئەو هەموو ماوەیە لەگەڵی بمێنیتەوە ؟ من بۆ خۆم زۆر لەگەڵی نامێنمەوە .

چێرچ : من ئەوەم پێ خۆشە، شتێکی باشە .

دران : کە بەلای ناوچەکەتاندا تێ پەریم و بینیم هەموی وەک دەرزی تازە وایە و خانوەکانی هەموو ڕێک و پێکن، لە ناخی خۆما بیرم لەوە کردەوە کە هەمیشە کاتێکی خۆش لەوێدا دەبەنە سەر .

چێرچ : بەڵێ زۆر خۆشە، بەڵام ئەوەش تا ڕادەیەک بۆ ماوەیەکی دیاری کراوە .

دران : دیاری کراوە ؟ ئەوە مانای چییە ؟

چێرچ : باشە، دەزانیت ئەوەش جۆرێکە لە ئابلۆوقە ؟ پاش چەند مانگ خۆ خەریک کردن بە باخچەکەتەوە لەوانەیە هەست بە جۆرێک لە نائارامی بکەیت لەوەی ئەو هەموو کاتەت بە شتێکی پچکۆلەوە بردۆتە سەر .

دران : تێگەیشتم .

چێرچ : مەبەستم ئەوەیە خێزانەکەم حەزی لە ئیشی ناو باخە، دونیایەک شەتڵی گوڵی چاندوە هەر لەساردۆنیا و گوڵە ئەستێرە و دەمە شێر و گوڵی تاج و

گەلێ جۆری تر کە من تەنانەت ناویشیان نازانم . چەندین پەیکەری پلاستیکی لە دەوروپشتی حەوزێکی پلاستیکی داناوە کە هەر چوار دەوری بەردی ڕەنگاو ڕەنگە .

دران : تەماشام کردوە، زۆر جوانە .

چێرچ : بەڵام من .. کە هەندێک جار .. من کە تەماشای دەورو پشتی خۆم دەکەم هەموو پیاوەکانی تر سەرگەرمن بە شتێکەوە ... . بە کێڵان و بژار کردن و چاندن و دروێنەوە .... لە کێڵگەکانیاندا کار دەکەن تا خۆر ئاوابوون . ڕەنج ئەدەن تا تینوێتی زۆریان بۆ دێنێ و دواجار ڕوو دەکەنە یانەیەک و تا تاریک بوون شەرابی سێو دەخۆنەوە . بەڵام لە کاتێکا .. تۆ دەزانیت .. من هەرگیز لە باخەکەدا بێجگە لە تەنکە ئارەقێک کە کاکاوێک دەتوانێت تینوێتیەکەم بشکێنێت ئارەقم نەکردۆتەوە .

دران : من لەوەیاندا لەگەڵتا نیم، ئەمەوێت لێت بپرسم کێ هەیە ئەوەندە نەگبەت بێت کە پێی خۆش بێت تا خۆر ئاوا بوون ئیش بکات ؟

چێرچ : دەزانیت کە من، هەندێک جار توشی بێزاری دەبم . من زۆر ناچمە دەرەوە .

دران : نازانم، من هیچ هەڵەیەک لەوەدا نابینم ؟ ناهێڵێت بچیتە دەرەوە ؟

چێرچ : نا نا، مەسەلەکە بەو جۆرە نییە .

دران : ئەو نایەوێت بچیتە دەرەوە، نایەوێت وا نییە ؟ مەبەستم ئەوەیە، من نامەوێت ژنەکەم سواری سەرم بێت .

*چێرچ : نا، ئەوەش چاک دەبێت . من . من، لە ڕاستیا کەمێک دەمبۆڵە لە نێوانماندا ڕویدا .*

*دران : ئۆو ئۆو هۆو .*

*چێرچ : نا، شتێکی ئەوتۆ نەبوو . ئێمە مەسەلەکان زۆر گەورە ناکەین یان ئەوەی کە*

*ڕۆیدا تەنیا ئەوەندە بوو کە من گووتم " ئەمشەو کەمێک بێزارم" . ئەویش گووتی " بێزاریت ؟ بەڵام دنیایەک کار هەیە کە لە باخەکەدا تەواویان بکەیت" . منیش گووتم " بەڵێ بەڵام نامەوێت خۆم بە ئیشی باخەکەوە خەریک بکەم" . ئەویش گووتی " پێم وایە تۆ حەز دەکەیت هەردوکمان پێکەوە لە باخەکەدا ئیش بکەین ؟ تۆ لە بەشی دواوە و منیش لە بەشی پێشەوە ؟" هەروەها منیش گووتم " پێم خۆشە ئەزیزم، بەڵام تۆ ئەزانیت ئەمشەو هەست دەکەم کە ناتوانم هیچ بکەم " . ئەو گووتی " ئێ زۆر چاکە، منیش حەزم پێی نییە . ئەی خۆمان بە چییەوە خەریک بکەین ؟ ناتوانین بە تایبەتی لەم مانگەدا بچینە دەرەوە " . پاشان من گووتم " من حەزم لە پیاسەیەکە " . ئەویش گووتی " چاکە منیش ئەوەم پێ خۆشە " . لەبەر ئەوەی ئەویش حەزی لە پیاسەیە، ئێمە چەندین میل پێکەوە پیاسەمان کردووە . بەو جۆرە ئەویش خۆی حازر کرد و گووتی " با کالەکانم لە پێ بکەم " بەڵام من گووتم " نا تۆ مەیە، من ئەمەوێت .. بە تەنیا بڕۆم " .*

*دران : ئیتر بوو بە دەمبۆڵە ؟*

چێرچ : ئەوە هەموو دەمبۆڵەکە بوو .

دران : تۆ لە ژیانێکی پڕ لە ئاژاوەدا دەژیت ڕۆڵە، وانییە ؟

چێرچ : بۆ هەموو شتێک جێگرەوەیەک هەیە، وانییە؟ باخچە بۆ زەوی، بڕوبیانوو بۆ دەمبۆڵە، لەرزین بۆ بوومەلەرزە .

دران : ئەها، تۆ زۆر ژیرانە ئەدوێیت . من دڵم بە هاتنت زۆر خۆشە . کە پێرس هاتە ئێرە دەتوانن هەردوکتان پێکەوە گفتوگۆیەکی خۆش دامەزرێنن و منیش گوێتان لێ دەگرم .

چێرچ : ئەوەی من دەمەوێت بیڵێم ئەوەیە .. چاکە .. هەرچۆنێک بێت هەر کەسێک دەگریت چالاکە لە ڕاپەڕاندنی کاروباری ئەرزەکەی خۆیدا، تەنیا من نەبێت کە خۆم دەسخەڕۆ کردووە . من دەڵێم، پێم خۆشە بە کارێکی شایان و زیندوو هەستم . مەبەستم ئەوەیە بە پاکی و تازەیی ڕاگرتنی پەیکەرە پلاستیکییەکان

بە دڵنیاییەوە کارێک نییە کە بتوانی لەو ڕێیەوە مانایەک بدەیتە ژیان و مەرگی خۆت .

دران : ئەو پەیکەرانەتان زۆر جوانە .

چێرچ : ئۆو، بەڵام ئەوەی من مەبەستمە ئەوەیە .. ژیان دەبێت تەواو هەقیقی بێت . هەر وەک ئەو پیاوانەی کە لەناو کێڵگەدان . تۆ نازانیت ژیان لە ئۆفیسێکدا لە چێلتنهام مانای چی . " موچەیەکی باشە" . کاتێک باوکم شەوان لە کار دەگەڕایەوە ماڵێ جۆرە هەست و سۆزێک لە .. لە هاوبەشی بەرانبەر ئەو دایدەگرتین . ئەو لەناو جەرگەی زەمینا بوو، ئەو کابرایە بەرەنگاری سروشت دەبۆوە . من لە کوێم، ها شەوان کاتێک کە من دێمەوە ماڵێ، هەموو ئەوەی کە بەرەنگاری بوومەتەوە قەرەباڵغی و گیر خواردن بووە لە بەردەم چرای هاتوو چۆی سەر شەقامەکانی نێوان چێلتنهام و وینجکامب . ئەو لە وێنەی پیاوێکی ڕەنجبەردا دەگەڕایەوە ماڵێ . ژیان دەبێت جارێکی دی مانای هەقیقی خۆی وەربگرێتەوە . ئەگەر خۆم بەراورد بکەم بە باوکم ئەوە من نیوە مردەم . ئەو گاڵتەی بە ژیانی من دەهات، ئەو بە ژیانێکی پیاوانەی نەدەزانی . بەڵکو بە ژیانێکی منداڵانەی دەدایە قەڵەم . تەنیا بونێکی منداڵانە .

دران : تۆ باشیت، تۆ پارەیەکی باش وەردەگریت، وانییە؟

چێرچ : ها، پارەیەکی باش .

دران : تۆ ژیانت زۆر باشە، شوێنێکی چاکت لە چێلتنهام هەیە، لە زستاندا تەڕو توشیت نییە . لەوە زیاتر چیت دەوێت ؟

چێرچ : ها، گوێ مەدەرێ . لەوە دەچێت بمەوێت پارچەیەک ئەرزم هەبێت .. پارچەیەک ئەرز کە کارێکی هەقیقی تیا بکەم . خۆمی پێوە خەریک بکەم . پێویستم بە پارچە ئەرزێکە .

دران : تەنیا شتێک هەیە، تۆ ئەبێت ئەوپەڕی گەمژە بیت ئەگەر بتەوێ بچیت لە چاڵێکا ئیش بکەیت . بە خاتری باوکت بێت یان نا .

چێرچ : دران من ئەوە لە ناو جوتیارەکاندا دەبینمەوە، تەنیا ئەو پیاوانە لە مانای ئەوە تێ دەگەن، ئەوانە بەشێکن لە خاک . ئەوانە هەر لە باوکم دەچن کە چۆن لەناو خەڵوزدا بوو . ئەوانە هەمیشە لەوە تێ دەگەن .

دران : من حەز دەکەم پێرس ببینیت . حەز دەکەم، حەز دەکەم پیرس ببینیت . ئەو ڕێگەت نیشان دەدات .

چێرچ : من بڕوا ناکەم تۆ لە من تێ گەیشتبیت .

دران : پێرس باشترین جوتیارە لە ناوچەکەدا، ئەو پارچە خاکەی خۆی وا لێ کردووە ببێتە کێڵگەی ئاڵتون . وای لێ کردوە پارە فڕێ بدات، ئیستا کێڵگەی شوشەی هەیە کە وەک ئەڵماس وایە . ئەوە پێرسە، ئەو خاکە پێشتر هیچ نەبوو بەڵام توانی وای لێ بکات پارەی بۆ فڕێ بدات . هەر وەرزێکی ساڵ دەگریت پێرس دەبینی لەگەڵ ژنانی دێکەیدا خەریکی کۆکردنەوەی پیاز یان شلک یان تور یان تەماتە یان کاهووە؛ بۆچی ئەمساڵ دورگەی کەناڵەکەی هەموو کرد بە تەماتە . پێرس جوتیارە، خۆی گوتی کە دێت بۆ ئێرە . وتی " مەرحەبا دران، من دێم بۆ ئەوێ تا ئەمشەو کەمێک لە شەرابی قۆخەکەت بخۆمەوە ". لەوانەیە بەمزوانە دەرکەوێت . چاوت لێی نییە ؟

چێرچ :  نا نایبینم .

دران : نا، تەواوێک تاریک بووە . ئەها دەمەوێت شتێکی ترت نیشان بدەم . " دەرگای ئەستێڵکەکە هەڵدەداتەوە" ئەوە دەبینیت ؟ ببینە چۆن رەش و ئارامە کاتێک کە ڕوناکییەکە نامێنێت؟

چێرچ : وایە .

دران : دەبینی هەر دەڵێی بونەوەرێکی زیندووە ؟ من ئاوا دەیبینم وەک بونەوەرێکی زیندووی زەبەلاح، لە توانایدایە گوندەکە سەرلەبەری نغرۆ بکات . دەزانیت بۆچی ؟

چێرچ : بۆچی ؟

دران : لەبەر ئەوەی پێویستی بە قوربانییە تا ئارام بێ و ئۆقرە بگرێت .

چێرچ : بە ڕاستە ؟

دران : ئەها ئەی بۆ تۆ نازانیت، پێت وایە من قسەی بێ سەر و بەرت بۆ دەکەم .

چێرچ : بەردەوام بە، بۆم باس بکە . داوای قوربانی دەکات .

دران : نازانیت ئەم مەسەلەیە چۆنە؟ نازانیت قوربانیەکەی چییە ؟

چێرچ : نا بۆم باس بکە .

دران : تۆ دەزانیت، کە دەتوانیت گوێ لە قسەکانی بگریت . شەوانە ئەگەر بە وردی گوێی بۆ شل بکەیت دەتوانیت گوێت لە قسەکانی بێت .

چێرچ : بەڵێ، تێگەیشتم . باوکم دەیگووت چینە خەڵوزەکان قسە دەکەن .

دران : ئەتەوێت تێ بگەیت لەوەی کە چی دەڵێت ؟

چێرچ : پێم بڵێ، باسی چی دەکات ؟ داوای چی دەکات ؟

دران : دەربارەی پێویستیەکانی خۆی قسە دەکات، ورتە ورتێتی و لەبەر خۆیەوە دەدوێت . دەزانی بۆچی هاوارێتی ؟

چێرچ : پێم بڵێ ؟

دران : تۆ قەت نەتبیستووە لە ئەستێڵەکەی بلۆکلی چی قەوماوە .

چێرچ : نەخێر، لە ئەستێڵکەکەی بلۆکلی چی قەوماوە ؟

دران : ئەستێڵکەکە پیاوێکی تیا بوو .
چێرچ : پیاوێک ؟ بەڕاستە، پیاوێک ؟

دران : پیاوێکی تیا بوو . ئەوە لە دوای دروست کردنیەوە بە چەند مانگێک ڕویدا . دەنگی ئاوەکە دەبیسترا کە قسەی دەکرد، خەڵکی ناوچەکە تا ئیستاش باسی لێوە دەکەن . گوێیان لێ بووە کە هاواری کردووە و ناڵە ناڵی بووە، تاوەکو داساکاوە و ئارامی گرتووە . ئەستێڵک دەبێت ئارام بگرێت . بەیانیەکیان بەرپرسێکی ئەستێڵك، هەر وەک من بەڵام لە ناوچەی گڵاوسسترشێرەوە، دەچێتە ئەوێ و تەماشایەکی دەکات دەبینێت ئەستێڵکە ماندوەکە تەواوێک ئارامە . بەڵام لەوێدا، لە ناو ئاوەکەدا پیاوێک دەبینێت، ئاوا هەڵواسراوە، ئاوا .

چێرچ : خنکا بوو ؟

دران : لەوە دەچوو ئاوەکە خنکاندبێتی، دادوەر گوتبوی خنکاوە . بەڵام خەڵکی ناوچەکە پێیان وایە ئاوەکە بۆ خۆی پیاوەکەی کێش کردوە بۆ ئەوێ و خنکاندویەتی . ئاویش دەبێت پیاوی خۆی هەبێت . دوای ئەوە ئیتر ئاوەکە ئاسودە بوو . پیاوی خۆی بەردەست کەوت، پاش ئەوە هەموو هەستمان پێ کرد کە خۆشنودە . چی دی شیوەن و ناڵە ناڵی نەما . بە شێوەی ژنێک وا بوو کە چۆن مناڵەکەی دەزێت ئیتر پێی شاد دەبێت .

چێرچ : بەڵێ، تێگەیشتم . باوکم هەمیشە دەیگووت ئەم چینە خەڵوزانە ڕۆحیان تیایە، ئەو دڵنیا بوو . من حەزم لە ئەستێڵکەکەتە، ئەمە ئەستێڵکێکی مەزنە دران . ئەستێڵکێکی مەزن .

" دران دەرگاکە پێوە دەدات"

دران : ئیستا گوێبگرە، بە پێڵاوی پیسەوە مەیە بۆ ئێرە . هەروەها گوێبگرە هاوڕێ، هەرگیز بە تەنیا نەیەیت بۆ ئێرە، گوێت لێمە ڕۆڵە ؟ هەروەها قەت نەکەی ئەم سەری ئەستێڵکە بە بێ بوونی من هەڵبەیتەوە .

بە تەنیا من بۆم هەیە سەری ئەم ئەستێڵکە هەڵبدەمەوە . من ئەم
ئاوە دەناسم، ئەم ئاوە من ناخنکێنێ بەڵکو لێم دەترسێ . بەڵام تۆ
لە چاوتروکانێکا لەگەڵ خۆیت دەبا ..

چێرچ : من کوڕی کانە خەڵوزەکانم، دران من ڕێزی ئاو دەگرم .

دران : وەرە ڕۆڵە شەرابی قۆخت بەمێ . گرەو دەکەم باوکیشت
حەزی لێیەتی .

چێرچ : باوکیشم تۆی خۆش دەوێت دران، باوکیشم تۆی خۆش
دەوێت دران .

دران : وەرە دەقەیەک ناخایەنێت دەگەین، مەگەر خێزانەکەت بانگت کاتەوە .

چێرچ : دەیەوێت بچمەوە لەگەڵیا تەماشای دەنگوباس و فلیم بکەم .

دران : تەماشای ڕوناکی تاوەرەکە بکە، تەماشا بکە .

" دەچنە خوارەوە "

" کۆتایی پەردەی یەکەم "

## پەردەی دووهەم

ساباتەکەی درانە، سێ بەرمیلی گەورەی لێیە

دران : شتەکان بەو جۆرەیە .

چێرچ : من تەنیا چاوێکم بە ئەرزەکەتاندا گێرا .

دران : زۆر خۆت ماندوو مەکە بە چاو گێرانەوە، ئیستا وەرزێکی باش نییە .

چێرچ : درک و گژ وگیا ئەرزەکەتانی بە تەواوی داپۆشیوە .

دران : دەبینی، ئیستا وەرزێکی باش نییە ؟ بۆیە شتێکی ئاساییە ئەگەر بۆ ماوەیەک وازی لێ بهێنیت و هیچی تیا نەچێنیت . ئەوە شەرابەکەیە، تەنیا یەک پیاڵەم هەیە، ئەوەت پێ ناخۆش نییە ؟

چێرچ : من گوێ نادەمێ، ئامادەم لەگەڵ هەر کەسێکا بێت لە یەک پیاڵەدا بخۆینەوە . ها ها .

دران : شەرابی سور دەخۆیتەوە یان سپی ؟

چێرچ : ها ؟

دران : دەپرسم، شەرابی سور دەخۆیتەوە یان سپی . دەزانیت ئێمە بەراز نین وەک هەندێک لە خەڵکی دێ کە پێیان وایە .

چێرچ : بەڵام ئەوانە کوپەکانن ؟ زۆر گەورەن ....

دران : شەرابی سور یان سپی ؟

چێرچ : دەبێت بە دڵنیایی پەنجا گاڵۆن بگرێت ؟

دران : بەڵێ دەیگرێت، چەند مانگێک دەبێت کڕیومن . ئیستا سور یان سپی ؟

چێرچ : کەواتە چەندی شەراب تیایە ؟

دران : باشە، ئەمە شەرابی سوری تیایە و یەک پەرداخیش هەیە .

چێرچ : بەڵێ . منیش سورم دەوێت . سوپاس ...

دران : ئەها، دەبینیت ئەوە ئەو شێوازەیە کە لە ئوتێلەکاندا شەرابت پێشکەش دەکەن؟ سور یان سپی . مەبەستم ئەوەیە کە دەزانیت پیاو ماقوڵان ئەو نەریتەیان پێخۆشە، ئەو پارێزەر و قەشە و بەگ و مەگانە، شەرابی سور یان سپی دەخۆنەوە . خۆ ئێمە بەراز نین .

چێرچ : لەوە دەچێت زۆر باش بێت .

دران : تۆ تامی کە هاوڕێ .

چێرچ : ئۆف، شەرابێکی خەست و خۆڵە؟

دران : شەرابی هەڵوژەیە . زۆر چاک خەست بۆتەوە، پێت خۆشە وا نییە ؟

چێرچ : زۆر خۆشە . شەرابێکی خەست و تیژە .

دران : وایە، هەڵوژە خەست و تیژە . ئەوە تایبەتمەندی هەڵوژەیە .

تۆ شەرابی خۆت دەناسیت هاوڕێ .

چێرچ : لە سەرەتاوە کە هاتمە ئێرە هەندێک شەرابم دروست کرد . لە گوڵە دەمەشێر و پەڕەی گوڵ و گوڵاڵە سورە .

دران : ئای خوای گەورە، ئاوی خاوێن .

چێرچ : ها ها .. کتومت باوکیشم هەمان شتی دەگوت . ئەو حەزی بەوە بوو . ئەوەی نەخواردایەتەوە جوڵەی بۆ نەئەکرا .

دران : چەندت دروست کرد ؟

چێرچ : لەهەر یەکێکیان گالۆنێک .

دران : ها ! کوڕی باش تۆ بەشی خواردنەوەی پشیلەیەکت دروست کردووە .

چێرچ : بەڵام ئەوە ڕێژەیەکی زۆرە .

دران : لە ڕاستیا وانییە، من هاوڕێ و برادەر زۆر ڕووم تێ دەکەن . بخۆرەوە .

چێرچ : دوای خۆت .

دران : باشە، تۆ نیوەی بخۆرەوە . منیش بنەکەی ئەخۆمەوە .

چێرچ : زۆر بە تامە . من پێم وابوو کە نابێت ئەو شەرابەی لەماڵەوە دروست دەکرێت بە پیاڵە بخورێتەوە بەڵکو هەر بە شووشەی شەرابەکە.

دران : شووشەی شەراب زۆر قۆرە، هەموو لێوت بریندار دەکات . دەزانیت باشترین شتێک بۆ ئەوەی شەرابی تیا بخۆیتەوە چییە ؟
دەتەوێت پێت بڵێم، باشترین شتێک بۆ ئەوەی شەرابی تیا بخۆیتەوە چییە ؟ شووشەی مرەبا باشترین شتێکە بۆ ئەوەی شەرابی تیا بخۆیتەوە .

چێرچ : ئەوە بە ڕاستە ؟

دران : بەڵێ . ئەوە باشترین شتێکە بۆ ئەوەی شەرابی تیا بخۆیتەوە، بە دڵنیایی شووشەی مرەبا، ئەمشەو میوانم هەبوو بۆیە نەمویست لە شووشەی مرەبادا بخۆمەوە .

چێرچ : بە یارمەتی چۆنت پێ خۆشە وا بکە، پێویست بە ئەتەکێت ناکات .

دران : ئۆو نا . بۆ وا ئەزانیت من بەرازم . مەبەستم ئەو گوندەی ئەوێیە کۆمەڵە کەسانێکی خۆش قسەن، نەفرەت لە کەسێک دەکەن کە حەزی زۆر لە شەراب بێت .

چێرچ : بەڵام خۆ تۆ ناوبانگێکی خراپت نییە لە دێکەدا، وانییە ؟

دران : ناوبانگی خراپ ؟ نا .. ئۆو نا . باوکم کاتی خۆی پارچە زەوییەکی لە دۆڵەکەدا هەبوو . نا مەسەلەکە تەنیا ئەوەیە کە ئەوان لێم تێناگەن . ئۆو تۆ دەزانیت مەبەستم ئەوەیە کە من زۆر بە خەمی خەڵکەکەی ئەوێوەم . دڵم بۆیان ژان دەکات . ئەڵێم ئەگەر ئاستی ئاوەکە لە نۆزدە واوەتر چێت، ئەوان چیان لێ دێت ؟ ئەوان زۆر ڕێزێکی بێ پایان لە مامۆستای گوندەکەیان دەنێن چونکە ژیانی خۆی بەخشیوە بە منداڵەکان . ئەوەی من دەمەوێت بیڵێم ئەوەیە، ئەی من ؟ منیش خەمی منداڵەکانیان دەخۆم . ئاو ڕێز لە کەس نانێت و پێویستی بە پیاوێکی فامیدەیە تا سەرپەرشتی بکات . بەڵام ئەوان لەوە تێناگەن .

چێرچ : ئەوانە مێشکیان نییە دران . پێم وا نییە تەنانەت بیر لە مەسەلە گرنگەکانی ژیانیش بکەنەوە .

دران : شتێکی تر . ئەوان دەڵێن من لێرەدا وەکو بەراز دانیشتوم، بەڵام من شەرابی سورم هەیە، وانییە؟ شەرابی سپیم هەیە؟ ئەوە هەڵسوکەوتێکی بەرازانەیە ؟

چێرچ : ئەوە هەڵسوکەوتێکی ئاساییە.

دران : پێکی کەش دەخۆینەوە . ئیستا حەز دەکەم لە شەرابە سپییەکە بخۆینەوە . تۆ حەزت لە شەرابی سورە ؟

چێرچ : پێم وابوو وەکو شەرابی " بۆژولێ" وایە .

دران : ئەوە شتێکی سەرنج ڕاکێشە . تۆ پیاوێکی شارەزابیت لە خواردنەوە . من زۆرجار لە خۆم دەپرسم " جیاوازی لە نێوان شەرابە هەڵوژەکەی خۆم و بۆژولێ چییە " بۆچی دەبێت جیاوازی هەبێت . لە کاتێکا کە هەردوکیان سورن، وانییە ؟

چێرچ : بەڵێ . هەردوکیان سورن .

دران : من جیاوازییەکەیت پێ بڵێم ؟ جیاوازییەکەیت پێ بڵێم کە ئەوان لەوێ لە یەکێتی دایکان تێی ناگەن ؟ *جیاوازییەکەی ڕونە*، هەموو جیاوازییەکە لە نیوان ئەو دوانەدا *ئەوەیە کە* بۆژولێ لە فەرەنسا دروست دەکرێت . ئەوان نایانەوێت بزانن کە ئەوەکەی دیان لە گردی ئەستێڵک دروست دەکرێت .

*چێرچ : بۆژولێ بە دڵنیایی لە ترێ دروست دەکرێت .*

*دران : جا ئەوە چییە ؟ ترێ هەر هەڵوژەیەو بە بچوکی . ترێی سپیش هەر قۆخە و بە بچوکی . هەر ئەوەیە لێرە قۆخ زۆر و زەوەندەیە و لە فەرەنساش ترێ .*

*چێرچ : تۆ ئەزانیت فەیلەسوفێکی بۆ خۆت ؟*

*دران : من ئێرە و ئەوێ گەڕاوم، فەرەنسام دیوە . ئەو یەکێتی دایکانە دوا بڕاوە فەرەنسایان نەدیوە، بەڵام من لە فەرەنسا بووم . من لە فەرەنسا جەنگاوم .*

چێرچ : باوکیشم لە سەردەمی جەنگی جیهانی یەکەمدا لە فەرەنسا جەنگاوە .

دران : هەروەها منیش لە فەرەنسا جەنگاوم، ئەوە ئەو شتەیە کە ئەوان بۆیان ناکرێت بە بیری بێننەوە . ئۆو یەکێتی دایکان وەک ئەو پیاوە ناسکانەن کە چەپکە گوڵ لەسەر قوربانگەی کلێسا دادەنێن و چیمەن دەبڕنەوە تا کورسی لێ دانێن بۆ ئاهەنگەکان . بەڵام ئەگەر کەسانی وەکو من و باوکی تۆ نەبونایە ئەوا ئیستا دەبوایە لە باوەشی ئەڵمانیەکاندا بنوستنایە و لەو نوستنە نەفرەتیەش شتێکی باش نە ئەخولقا . ڕات بەرانبەر شەرابە سپییەکە چۆنە ؟

چێرچ : دەکرێ تێکەڵی بکەین ؟

دران : دەکرێ تێکەڵی بکەیت، بە تێکەڵ کردنی شتێکی بەتامی لێ دەردەچێت . لە ئوتێلەکاندا لە کاتی شێو و ئاهەنگە گەورەکاندا تێکەڵی دەکەن، کەمێک لە سورەکە لەگەڵ پارچەیەک گوشت، ئەمجا سپییەکە لەگەڵ پارچەیەک ماسیدا . لە پێشدا شەرابی پۆرت دەخۆیتەوە و پاشان پێکی ویسکی بە دوادا هەڵدەدەن . ئا ئەوە تێکەڵەی تەواوە . ئەتوانیت تێکەڵی بکەیت .

چێرچ : کەواتە تۆ لە کاتی جەنگدا لە فەرەنسا بویت ؟

دران : لە فەرەنسا، لە ئەڵمانیا، لە گەلێک شوێنی دی هاوڕێ . لەوێ بووم هەمیشە لە ژێر ڕێژنەی گوللەدا بووم . من وەک ئەو گەنجانە نەبووم کە لە ماڵەوە خۆیان شاردبۆوە یان وەک ئەوانەی دەیان میل لە هێڵەکانی شەڕەوە دور بوون، من لەناو جەرگەی شەردا بووم .

چێرچ : باوکمیان وەکو کرێکارێکی کانە خەڵوز بانگهێشت کردبوو و هەوڵی زۆریان لەگەڵی دابوو تا سەنگەری پێ لێبدەن، بەڵام باوکم هەڵدێت و جارێکی تر بە ناوێکی ترەوە پەیوەندی کردبۆوە بە بەشی سهربازی پیادەوە .

دران : لە چ تیپێک بوو ؟

چێرچ : مەشخەلان .

دران : لە مەشخەڵان بوو، وا مەڵێ، لە مەشخەڵە خۆ ڕاگرەکان بوو .

چێرچ : بەڵێ وایە . بە دەنگێکی شادەوە دەیگووت "مەشخەڵە خۆڕاگرەکان" هەمیشە پێدەکەنی و ئەوەی دوبارە دەکردەوە "مەشخەڵە خۆڕاگرەکان" پیاوێکی بە هێز بوو . کاتێک دەکەوتە تەنگەتاوی و بێ کار دەبوو، ڕۆژە ڕێیەک دەڕۆی و کەژو کێوی ئەدڕی بە دوای خەڵوزدا و بە پاسکیلەکەی دەیبردە نیوکاسل بۆ فرۆشتن . لەوسەریشەوە شەکەت و ماندوو بە بزەیەکەوە دەگەڕایەوە ماڵێ و دەیگووت "مەشخەڵە خۆڕاگرەکان" .

دران : من لەگەڵ مەشخەڵان بووم .

چێرچ : تۆ لەگەڵ مەشخەڵان بوویت ؟

دران : من لەگەڵ مەشخەڵان بووم، لەگەڵ کۆماندۆش .

چێرچ : تۆ لەگەڵ مەشخەڵان بوویت و لەگەڵ کۆماندۆش .

دران : من لەگەڵ کۆماندۆش بووم و لەگەڵ مەشخەڵانیش و لەگەڵ هێزی پەڕەشووتیش .

چێرچ : لەگەڵ هەموو ئەوانە بوویت ؟

دران : من لەوێ لەژێر ڕێژنەی گوللەدا بووم . ئەوەی کە ژنەکان لەوێ هەستی پێ ناکەن . ئەوەی من لەگەڵ مەشخەڵان، لەگەڵ کۆماندۆ، لەگەڵ هێزی پەڕەشووت لەژێر گوللەدا بووم، ئەوان نایانەوێت بڕوای پێ بهێنن .

چێرچ : تۆ لەگەڵ ئەوان بوویت ؟

دران : هەموو کاتەکان هەر لە فەرەنساوە تا بەرلین . هیچم پێمەڵێ دەربارەی ترێ . من ترێ ئەناسم . ترێ هەر هەڵوژەی بچوکە .

چێرچ : تۆ لەگەڵ کێ بوویت ؟

دران : من لەگەڵ هەموو ئەوانە بووم .

چێرچ : بەڵێ، بەڵام لەگەڵ کێ بوویت ؟

دران : لە ڕاستیا ئەوە چیرۆکێکی دورو درێژە . بخۆرەوە، شەرابە سپییەکەت پێ چۆن بوو ؟

چێرچ : شەرابێکی زۆر نایابە .

دران : تۆش ئەم شەرابەت پێ چاکە ؟ نایابە وانییە ؟

چێرچ : بەڵام هێشتا تەواوێک وەک سورەکە ڕوون نییە .

دران : هەستت بەوە کرد ها ؟ تۆ تەواو شارەزایت . من ئەگەر کەسێک شارەزا بێت یەکسەر دەیناسم . کەم کەس هەست بەوە دەکەن کە شەرابی سپی تۆزێک لە شەرابی سوور خەسترە .

چێرچ : ئۆو بەڵێ . هەستم بەوە کرد . تام و بۆیەکی زۆر خۆشی هەیە . تامێکی خۆش . هەر دەڵێی جنە .

دران : تۆش پێت وایە ؟ دەزانیت من زۆر شادومانم کە تۆ وا دەڵێیت، دەزانیت ئەوە لە قۆخی ناو شووشەکان دروست کراوە ؟ لە زەردەکانیان .. ئەوەی کە هەر وەکو ترێی سپی وایە .

چێرچ : ئەوە بەڕاستە ؟ زۆر باشە .

دران : تۆ شەراب ناسیت .

چێرچ : شەراب ناسین لە خوێنمایە .. ئیتر دەبێت بەکەڵکم بێت .

دران : باوکت حەزی لەم شەرابە سپییەیە، حەزی لە سورەکەشە . بەڵام سپییەکە زیاتر . من زۆر خەڵکانی دۆرهام دەناسم، مەبەستم کرێکاری کانە خەڵوزەکانە .

چێرچ : ئەو لە ئاشنگتۆن بوو سەر بە ناوچەی نۆرزئەمبەرلاند .

دران : من زۆربەیان دەناسم، لەگەڵ ئەواندا پێکەوە جەنگاوین .

چێرچ : تۆ ئەڵێی گوایە لەگەڵ ئەواندا بوویت .

دران : ئۆو بەڵێ . باشە لەسەرەتادا لە یەکەی ئەندازیاری بووم، لەبەرئەوەی من جوتیار بووم . خەریکی هەڵکەندن و ئەو جۆرە کارانە بووم . ڕۆژێک نەخۆش بووم . لە دەور و بەری چێشتخانەکە دەسوڕامەوە و هەندێک یاریدەم دان . با بزانیت من ئیستا چێشت لێنەرێکی چاکم، بە تایبەتی سور کردنەوە لە تاوەدا و ئەو شتانەی کە بەتەنوور دروست دەکرێن . ئیتر بووم بە یەکێک لە دەستەی چێشت لێنەران . چونکە من زۆر شارەزا بووم لە مامەڵە کردن لەگەڵ تاوە و کەلوپەلەکانی تەباخدا ئیتر منیان نارده بواری خواردن دروست کردنەوە . باشە، وەک دەبینیت بواری خواردن دروست کردن مانای ئەوەیە لەگەڵ ئەو خەڵکانەدا دەبیت . من لەگەڵ ئەوان بووم . هەر لە فەرەنساوە تا ئەڵمانیا و بەرلین . من لەژێر ڕێژنەی گوللەی دوژمنا چێشتم لێناوە . بەیانی وا هەبوە هێلکە و ڕونم داوە بە یەکێک لەو خەڵکانە، بەر لەوەی خواردنەکە هەزم کات کوژراوە . بەڵام ئەوان ئەوە نازانن، بۆچی ئەو خانمە پێیان ناڵێت ؟

چێرچ : خانم ؟

دران : ئەو . ژنەکەم . ڕویشت و پەیوەندی کرد بە یەکێتی دایکانەوە و کۆمەڵێک چیرۆکی دەربارەی من بۆ گێڕانەوە کە چۆن چەندین شەوان ناچمەوەماڵێ و ئەو جۆرە شتانە . ئەوانەیان بۆ باس ناکات کە من چۆن لەبەرەکانی پێشەوەی

جەنگ بووم، ئەوەیان بۆ باس دەکات ؟ کە باسی منیان بۆ دەکات هەر لە یەک لایەنەوە باسی دەکات . وەک خۆت دەزانیت کە زۆر لایەنی تریش هەیە .
مانەوەم بە چاودێری کردنی ئێرەوە خۆ هەمووی خۆشی نییە بۆ من .
ئەوە ڕاستە من قەت ئەو نابینم، ئەوە ڕاستە من بۆ نانخواردن ناچمەوە .
بەڵام جار جارێ کە لە ئیشەوە دێم بۆ ئێرە تا بزانم ئەستێڵکەکە درزی نەبردووە، نەختێ دەخۆمەوە . دەچم پێوانەکە بەسەر دەکەمەوە تا بزانم لە نۆزدە واوەتر نەچووە، کەمێک دەخۆمەوە لەوانەیە ئەگەر کەسێکش لێرە بێت بۆ نمونە وەک پێرس یان وەک جەنابت، ئیتر بەبێ ئەوەی بزانیت شەو بۆ خۆی تێپەڕیوە، ئیتر شەو تەواو دەبێت . ئۆو ئەوان پێی دەڵێن " ئۆلیڤیای داماو ئەوەندە مێردەکەی نابینێت . " ئۆلیڤیای داماو، ئۆلیڤیای نەگبەت .
بەڵام خۆ ئەوە ئەو نییە کە خەم و بەرپرسیاری ئەم ئەستێڵکەی بەسەر شانەوەیە . بەڵێ " هاوار دەکات " ئۆلیڤیای داماو ئاوا دەبێت ؟
ژن دەبێت پشتی مێردەکەی بگرێت و لە خەم و بەرپرسیارییەکانیدا لەگەڵیا بێ نەک بچێت لە لای ئەو مریشکە پیرانە فیتنەیی لێ بکات .
ئەی ئۆلیڤیای داماو دەزانیت لە پەیمانی هاوسەرگیرییدا ژن دەبێت دڵسۆزی پیاوەکەی بێت و نابێ دەمشڕ بێت و شتەکانی بگەیەنێتە ئەندامە دوا براوەکانی دایکان لەو دۆڵە وێران بووەدا .

چێرچ : کەواتە دەربارەی تۆ قسەیان بۆ دەکات ؟

دران : ڕۆڵە، تۆ لەوە ناگەیت . باوەشیان بۆی کردەوە . لە نمونەی ئەویان زۆرە . چاوەڕێ کە تا ژنەکەت بۆی لەبار دەبێت پەیوەندیان پێوە بکات، ئەوسا مەرحابەیەکت لێ دەکەم . ئەوان یەکسەر وەری دەگرن . تۆ پێت وایە ئیستا ژیانێکی ئارامت هەیە، چاوەڕێ بکە ڕۆڵە تا ئەچێتە پاڵیان . تەنیا یەک مناڵ و هیچی دی، هەموو ئەوەی کە پێویستی پێیەتی، یەک منال و ئیتر خۆیان بە دایک دەدەنە قەڵەم، دایک .

چێرچ : بەڵێ، چاوەڕێی مناڵمان کرد . هەشت ساڵ چاوەڕێمان کرد . هەرچۆنێک بێت منداڵێکمان دەبێت . ئەمە ئەوپەڕی حیکمەتە، بە پێی ئەو پیلانە تۆکمەیەی کە دامان ناوە . ئای خودایە من تینومە . باوکم تا ئیستا پێنچی هەیە .

دران : تا ئیستاش بەهێزە، گرەو لەسەر ئەوە دەکەم .

چێرچ : بەڵێ وایە . بەڵێ وایە . ئەم شەرابە زۆر نایابە .

دران : بخۆرەوە، هی تریش دەخۆینەوە .

چێرچ : تەماشای ئەستێڵکەکەت بکە لە شەوا .

دران : هێشتا هەر لەوێدایە ؟

چێرچ : هەر لەوێیە . ترس پەخش دەکاتەوە .

دران : بڕۆ بنو گوڵەکەم . تۆ هەر وەک پاکیزەیەک دەمێنیتەوە . شوێن توڕە بوونی خۆت مەکەوە درز بەریت و بتەقێیت . ئەوە دەزانیت کە ئێمە یەکەمین کەسێک دەبین کە تیا دەچین .

چێرچ : بەڵێ، ئەوە هەمان شت بوو کە باوکم دەربارەی خەڵوز دەیگووت . تۆ لەسەر پشتی ئەژدیهایەک دانیشتویت . ئەمجا بە پێکەنینەوە دەیگووت " ئەژدیهایەک لەناو جەرگەی زەمین دا " ئەو هێزەکانی ناو ژیانی دەناسی .

دران : ئەوە دەزانی کە ئاو خانوەکەی تۆش لووش دەدات .

چێرچ : بەخێر بێت . بەخێر بێت .

دران : هەموو پەیکەرە پلاستیکییەکان و بەردە ڕەنگاو ڕەنگەکانیش لەگەڵ خۆی ڕادەماڵێت.

چێرچ : بەڵێ، باخچەکەی پێشەوە، ئارەزوویەکی بچکۆلەی ئەوە . من پیاوی ماڵەکەم . ئەو بەشەی سەوزە و میوەکە من خەریکیم کە هەر ئەوەندەی پوولێکی دوو سەنت و نیوی دەبێت.

دران : کەواتە بەشەکەی پێشەوە هی ئەوە، ها ؟ لەوانەیە داوای لێ کرد بی بەردەکان بە ڕەنگی سپی و گوریسەکانیش بە ڕەنگی زەرد بۆیاخ بکەیت .

چێرچ : ئۆو بەڵێ، بەڵێ . پێت وانیە ئەوە شتێکی زۆر بێت، پێت وایە ؟

دران : زۆر بێت ؟ مەزنە هاوڕێ .

چێرچ : منیش پێم وابوو تا ڕادەیەک ناسک بێت .

دران : مەزنە، ئەتوانی پێم بڵێی کاتت چەند پێوە بەسەر بردوە .

چێرچ : کاتێکی زۆر، تەمەنێک .

دران : پێم وایە ئەو پەیکەرە پلاستیکییانەتان شتێکی جوانە . بە خاڵێکی پرشنگداری گوندەکە دەست نیشان دەکرێت . بەلای یەکێتی دایکانەوە شتێکی گرنگە و ڕێزی زۆری لێ دەنێن .

چێرچ : ها، سەرکەوتووە .

دران : بەڵێ، پێیان خۆشە . پێیان وایە باخچەیەکی لەبەرچاوی گوندەکەیە . ئەوان پێشبرکێیەکی بچکۆلەیان هەیە بۆ نمونە، بۆ باشترین باخچەی گوندەکە و بۆ خستنە ڕووی باشترین تووی پایزانە و چەند شتێکی تری لەو بابەتانە . پیشانگای گەورە دەکەنەوە کە هەموو " تووەوانەکان" کۆ دەکەنەوە . یەکێکی تر لە شتەکانیان دروستکردنی باخچەیەکی بیرەوەرییە . پێموایە ئەگەر ژنەکەت لەبار بێت بۆ ئەندامێتی، ئەوا لەو پێشبرکێیەدا بیباتەوە .

چێرچ : ئەوە شتێکی پێکەنین هێنەرە، ئەی بۆچی وای لە من دەکرد کە زۆر هەست بە بێزاری بکەم ؟ . ژیانی خۆم نەبەخشم بە باخچە، نەبمە جوتیارێکی گەورە . ها . ئەوە چ جێگرەوەیەک بوو . لەگەڵ ئەوەشدا من باوکم باخچەیەکی هەبوو . ئەوەم زۆر باش لە بیرە . لە تەنیشت

تەیمانێکەوە بوو ڕووی کردبووە چاڵێک . ئەو پارچە زەوییە هی خۆی بوو. کە شەوان لە شوێن کارەکەیەوە لە کانە خەڵوزەکەوە دەگەڕایەوە بۆ ماڵێ، لەگەڵ ئەوەشدا کە هەشت منداڵ لە ماڵەکەدا بوو، دەچوو حەمامێکی دەکرد و بەر لەوەی بچێت بۆ نادی دەچووە ناو باخچەکەوە . لەگەڵ ئەوەشدا کە ئەوە باخێکی گەلێک بچکۆلە بوو، ئەو پیاوێکی زەبەللاح بوو، کەچی زۆر ڕێک و پێک رایگرتبوو .

دران : کەواتە ئەوە بۆ تۆ مایەوە ؟

چێرچ : بەڵێ، بەڵام بەلای ئەوەوە لەوە نەدەچوو شتێکی بێمانا بێت . بەر لەوەی بچێتە دەرەوە بۆ خواردنەوە، بینیم لەوێدا لەگەڵ تانجیەکەی و قەفەزی کۆترەکەی کە بە هێلی سپی و ڕەش ڕەنگ کرابوو لە شێوەی یەکێتی نیوکاسڵ، دانیشتبوو بەناخی خۆیدا ڕۆچوو بوو بیری دەکردەوە . هەرگیز لەوە نەدەچوو ئەوە بێ مانایی بێت بەلای ئەوەوە .

دران : ئارەزووی کۆتر بازی هەبوو ؟ حەزیان بە کۆتر بوو بەم ناوەدا فڕەیان بێت .

چێرچ : نا بەوێدا ، لە نۆرزئەمبەرلاند، لەوێ کۆتربازی جۆرێک بوو لە شێوازی ژیان . ئێوارانە کۆترەکان بە پۆل دەور و خولیان بە نێو ئاسماندا دەدا و هەندێکیان لای چاڵەکەوە دەگەڕانەوە و دەرژانەوە ناو یەکتری . شێوازێکی ژیان بوو . ئەو پیاوە گەورەیە کە لەوێدا لەناو زەویەکەیدا دانیشتووە، هەرگیزا و هەرگیز ڕەفتارێکی نەنواندوە کە دژایەتی منی پێ بکات .

دران : بەڵام ئەو بە درێژایی ڕۆژە نەفرەتیەکان کاری دەکرد، وانەبوو ؟

چێرچ : کاری دەکرد ؟ بەڵکو تێدەکۆشا .

دران : پیاو کەمێک پێویستی بە حەسانەوە و بێدەنگی و هێمنی هەیە، خەڵوەتگەیەک هەر وەک دەڵێن . کاتێک کە دەیەوێت بحەسێتەوە ئەوا باخچەیەکی هەیە . بەڵام ئەوەی تۆ شتێکی ترە . ئەوەی تۆ پێی

هەڵدەستیت کار نییە، کاری پیاو نییە . تۆ باخچەکە دەکەیتە کاری خۆت .

چێرچ : دران، قسەکانت جوانن . من باخچەکە دەکەم بەکاری خۆم . من سەرقاڵی مەشق کردنم . ئەو ووزە زیادەیەی هەمە بەکاری دەهێنم . پیاسەیەکی دورو درێژ دەکەم هەر بۆ ئەوەی کە ئارەق بکەمەوە .

دران : پیاسە کردن ها، من پیاسە کردنم پێخۆشترە تا ئیش کردن . دانیشتنم پێخۆشترە تا پیاسە کردن . ڕاکشانم پێخۆشترە تا دانیشتن . بەڵام تۆ دەبینیت من بە تەواوی چاودێری ئەم ئەستێڵکە دەکەم، ئەوە لەبەر ئەوەیە من ئەم کورسییەم لێرەدا داناوە تا بتوانم بە دانیشتنیشەوە چاوم لێی بێت .

چێرچ : ئەوە لەگەڵ پیاوێکی سروشتیا دەگونجێت .

دران : من چاودێری دەکەم . ئەگەر هاتوو بتەقێت هەموو شتێک لەگەڵ خۆی ڕادەماڵێت . کابرا دەبێت خۆت بەو گوریسە زەردەوە هەڵبواسیت تا ژیانی خۆت قوتار بکەیت . لافاوێکی گەورە لەم گوندەدا هەڵدەستێت .

چێرچ : ئەتوانی گوێت لەوە بێت ؟

دران : لە چی ؟

چێرچ : ئەستێڵکەکە ؟

دران : شششش .

چێرچ : گوێت لێیەتی . دەنگەکە لەسەروو ئێمەوەیە .

دران : من تا ئیستا پیاوێکم نەدیوە بێجگە لەوانەی کە لە بواری ئاودا کار دەکەن گوێیان لە دەنگی ئەو ئاوە بووبێت .

چێرچ : بەڵام کابرا، من لە شاخی خەڵوزدا ژیاوم . لەوێدا جولاوم و ژیاوم و هەناسەی ساردم هەڵکێشاوە .

دران : تۆ حەزت لە شەرابی قۆخ بوو .

چێرچ : زۆرم پێخۆش بوو .

دران : ڕێگەم بە ئەو شتانە لای خۆم ڕێک بخەمەوە، تۆ گوتت شەرابی هەڵوژە تامی خۆشترە و ڕوونترە تا قۆخ کە تۆ پێت نایابترە .

چێرچ : من وامگووت .

دران : کەواتە من ئەمەوێت ئەوەت پێت بڵێم کە تۆ پیاوێکی لە شەراب ناسیندا هەستێکی زۆر گەورەت هەیە .

چێرچ : زۆر سوپاست دەکەم .

دران : ئەوەش با بخەینە لاوە . من ئەمەوێت شتێکت پێ بڵێم کە کورتکراوەی سەرنجەکانی منە .

چێرچ : پێموایە من زۆرم خواردبێتەوە . لەماوەیەکی زۆر کەمدا زۆرم خواردەوە .

دران : هیچ نییە، هەرئەوەیە گەیشتویتەتە هەوای خۆت . ئەوە ئەو شتەیە کە کۆلونێل و سەرۆک قەشەکان لە ئوتێلەکاندا بەکاری دەهێنن . خەریکە بگەمە هەوای خۆم . وای دەڵێن هەروەکو ئەوەی لەگەڵ ئافرەتانا بیڵێن . دەبێت چەند ئافرەتێکت هەبێ کە لەگەڵ هەر یەکێکیاندا بێ دڵی خۆت نەکەیت . لەوە دەچێت تۆ تەنیا هەر لەگەڵ ژنەکەی خۆتا بیت . جا تۆ پێت وایە ئەوە ژیانە ڕاتبواردوە . تۆ قەت کیژۆڵەیەکی ئەڵمانی دۆستت بووە ؟

چێرچ : بەداخەوە نەخێر .

دران : ناسکن هەر زۆر ناسکن . لەچاو کچی ئینگلیزیدا ئەوانە جۆرێکی ترن . خۆشترن . هەر وەک ئەوەی چۆن شەرابێک تامی شەرابێکی تر نادات . ئەگەر تۆ تەنیا کچی ئینگلیزیت ناسیبێت، ئەوا ناتوانیت بە خۆت بڵێیت کەوا تۆ کەسێکیت لە دەرگای دنیات داوە، شتی وا نییە . ئافرەتی ئەڵمانی تەواو جیاوازن، زۆر جوانن .

چێرچ : ئەوە لە کاتی جەنگەکەیا بوو ؟

دران : بەڵێ بەڵێ . ناتوانی چاوەڕێی ئەوە بکەیت دوژمنەکەت بگلێنی بەبێ ئەوەی ئافرەتەکانیان بۆ خۆت نەبەیت، ئەتوانیت ؟ یەکێتی دایکان لەو دەڤەرەدا پێیان وایە قارەمانن، بەڵام خودایە ئەگەر ڕووسەکان ئەم وڵاتەیان داگیربکردایە ئەوسا خۆیان دەبینی چ قارەمانێکن . تۆ هیچ لە ئافرەت نازانیت کە لەلایەن سەربازەوە داگیر دەکرێن چییان لێ بەسەر دێت . ئەو یەکێتی دایکانە، ئەوانە ئافرەت نین . ئەوانە فێڵبازن . بەڵام هەر چۆنێک بێت تۆ گەیشتیتە هەوای خۆت ؟

چێرچ : تامەکەی ئیستا زۆر خۆشترە .

دران : پێم خۆشە، ئەوە باشترین شەرابە .

چێرچ : زۆر خەستە، وانییە ؟

دران : بەڵێ وایە . خەستە . من ئاسودەم کەسێکم ناسیوە کە شەراب ناسە .

چێرچ : نا ببەخشە . من ئەوەندە نازانم .

دران : شتێک بدۆزەرەوە لەسەری دانیشیت . لەوێ، لەسەر ئەو تەنەکەی ڕۆنە . ئەو گۆشەیەی لەسەر دانێ . ئەوەندە نابێت شوێنەکەم ئاوا پەرش و بڵاو بۆتەوە، هێشتا ڕێکم نەخستوە و خاوێنم نەکردۆتەوە . تۆ لە کاتێکی لەناکاوا پەیا بوویت . من لەسەر تەنەکەی ڕۆنەکە دائەنیشم و کورسییەکەش بۆ تۆ .

چێرچ : ئۆو من گوێ نادەمێ . فەرموو لەسەر کورسییەکە دانیشە . خۆم پێم خۆشە .

دران : ئەها زۆر چاکە، ئەگەر لەبەر دڵت گران نەبێت من پێم خۆشە لەسەر کورسییەکەی خۆم دانیشم . تۆش شوێنێک بدۆزەرەوە لێی دانیشیت .

چێرچ : " لای دەرگاکەوە ڕادەوەستێت" ماڵئاوا ئەی هاوڕێکەم، هەوڵ بدە پشوو بدەیت . ئەی خاتوونە خڕیلانەکەم، بناڵێنە بۆ حەزەکانی خۆت . ماڵئاوا، ئەی دیوارە پتەو داڕێژراوەکان . من ئەوەندە سەرخۆشم لەگەڵ ئەستێڵکەکە ئەدوێم .

دران : تۆ سەرخۆش نیت، خەریکە سەرخۆش دەبیت .

چێرچ : ماڵئاوا ئەی دایکە زەبەللاحەکە . ئای خودایە، بەسەرسەرمانەوە هەر وەک مەرگ ڕاوەستاوە . بەڵام من دەزانم، دران . دەزانم . باوکم ڕاهاتبوو لەگەڵ زەمینا بدوێ " تۆ ئەی زەمینی نەفرەتی تاوێ ناسرەوێیت" یان دەیگووت " ئەمڕۆ لەوە ناچێت زەمین سەرو دەماخی خۆش بێت" هەندێ جار دەترسا لەوەی لە کاتی خۆیا بچێت بۆ ئیش، ئەمڕۆ ڕۆژێکی سەختە .

دران : پیاوێکی فامیدەیە، ڕێزی هێزە سروشتیەکانی گرتوە . هەر وەکو سەباز .. بیر لەوە بکەرەوە تا ئەو کاتەی لە ژیاندان پێیان وایە گوللە نایانبڕێت . من گوێم لێ بووە یەکێک لەوانەی کە لە ڕیزی پێشرەواندا بوون گوتوویەتی " ئەمڕۆ ڕۆژی منە، دران" لەگەڵ ئەوەشا تۆ دەزانیت هاوڕێ کە ئەو شەوە ناگەڕێتەوە .

چێرچ : من زۆر شادومان بووم دران کە ئەمشەو لەگەڵ تۆ بووم .

دران : هەروەها منیش شادومان بووم .

چێرچ : تۆ زەمینت لەگەڵ خۆتا هەڵگرتووە بەرێزم، تۆ خاوەنی گیانێکی ئازادیت . ئەمە ئەو شتانەیە کە من لە دەستم چوون . من زەمینم ونکردوە، من ئەو گیانە ئازادەی خۆمم ونکردوە .

دران : ئافرەتان وەک سەگ وان لە ناپووتکردنی پیاواندا .

چێرچ : دەزانیت دران هاوسەرەکەم کیژۆلەیەکی ناسکە، بەڵام سەیرە . من ئەو کاتەی کە ماڵی باوکم بەجێ هێشت و خێزانم پێکەوە نا ئەمجا زانیم شتێک ڕووی داوە و وا خەریکە هەڵدەخزێمە ناو بارودۆخێکەوە کە هیچ شتێکیم لا ڕوون نییە . پەیوەندییەکی نا دروست . باوکم گووتی " تۆ ئیتر بەرەو ئەوە دەچیت ژیانی خۆت بگۆریت، لەم دۆزەخەی تیا دەژیت خۆت ڕزگار بکە" . هەموومان خێزانمان پێکەوە نا، براکانم و خوشکەکەشم، هەموومان . بەڵام من هەستم بەوە دەکرد کە ون دەبم، باوکیشم هەستی بەوە کردبوو . باوکم دەیزانی . لەسەر ئەوە ڕاهاتبوو سەردانمان بکات و بمان بینێت . بەڵام ئەوە کەڵکی نەبوو . زۆر بەڕێز و نەوازش و ڕوو خۆشییەوە، خێزانەکەم نیو کارتۆن بیرەی شووشەی لەبەردەم دائەنا تا هەست بە خۆشنوودی بکات . بەڵام ئەوە کاریگەری نەبوو . ئەو هیچ کاتێک بۆی تەواو نەدەکران . ئەو پیاوێک بوو کە لە شەوێکدا دە دانە بیرەی دەخواردەوە . ئەو هەرگیز بۆی تەواو نەکران . دوای هەفتەیەک بەسەر ئەو ڕۆژەدا کە ئەو لای ئێمە بوو، ئیدی دیار نەما . جانتاکەی کۆکردەوە و ڕۆیشت . گەڕایەوە بۆ پشت چاڵەکەی خۆی . ئای خودایە . حەزم دەکرد لەگەڵیا بگەڕێمەوە ئەوێ، بەڵام ئەوە کارێکی شیاو نەبوو . خێزانەکەم گووتی " ئەوە کارێکی شیاو نییە" بەڵام ئەو لەوەدا ڕاستی دەکرد .

دران : ڕۆڵە تۆ تەواو مەست boویت .

چێرچ : ئێمە هەموومان تاڵە شخارتەیەکین بەسەر ڕووی ئەم زەمینەوە . تاڵە شخارتە . ئەوە ئەو شتە بوو کە هەمیشە دەیگووتەوە . لەبەرئەوەی بەردەوام لە ناوەوەی زەویدا بوو . ئاگات لێیە ؟ ئەو هەمیشە لە هەناویا بوو .

دران : بێگومان ئەو ڕاستی گووتوە . ئەو پیرەمێردەی لەمەڕ ئێوە پیاوێکی زیرەک بوە . ئەگەر ئەو ئاوە هەستا چی دەبێت، هەموومان لەگەڵ خۆی بەرەو کاتسۆڵدز ڕادەماڵێت . ئەو خەڵکە پێی وایە کە ئەو ئاوە بەری

پێگیراوە و گوێڕایەڵە، بەڵام ئەوە وانییە هاوڕێ . تۆ دەزانیت کە ئەو هەزاران تەن ئاوەی کە لەوێدا ڕاگیراوە تەنیا دیوارێکی شەش ئینجی چیمەنتۆی نەفرەتی بەری پێگرتووە ؟

چێرچ : هەرگیز ئەوەم نەزانیوە .

دران : هەر ئەوەندەی دیواری ئەستێڵکەکە لە ئاقارێکا تەنک بێتەوە یان درزێک بەرێت .. بەهەرحاڵ لە شوێنێك دانیشە ڕۆڵە . وا خۆت دابنێ کە لەماڵی خۆتانایت .

چێرچ : ماڵئاوا خانمەکەم، زۆر خۆشحاڵم کە لەگەڵ تۆ بووم . ووزە سروشتیەکانم لەیاد کردبوو .

دران : بەڵام ووزە سروشتیەکان تۆیان لەیاد نەکردووە هاوڕێ . پێت وایە تۆیان لەیاد کرد بێت ؟ .

چێرچ : نا نا .

دران : خۆت وا دابنێ کە لەماڵی خۆتانایت .

چێرچ : بەڵام ماڵەکەی من وەک ئێرە شوێنی حەوانەوە نییە .

دران : ئەم شوێنەت حەز لێیە ؟

چێرچ : حەزم لێیەتی ؟ شوێنێکی زۆر خۆشە .

دران : مەبەستم ئەوەیە لە ئوتێلەکاندا سەردابیان هەیە کە هەر وەک ئێرە وایە . نیانە ؟ لە هەر لاوە بەرمیلی تیایە، وەک ئەوانەی ئێرە . هیچ کەل و پەلێکی تیا نییە، هەر هیچ . خواپێداو و لۆرد و سەرۆک قەشە و ئەوانە لەدەور و خولی دانیشتون و خەریکی شەراب نۆشینن، هەر وەک ئەمە . بەمە دەڵێن چێژ وەرگرتن . ئەگەر پێت ئاسایی بێت سەرۆک قەشەی تیایە . لەوێش ئەو قەشە بێ مێشکە سەرۆکایەتی پەیمانگای ژنان دەکات لە دژی

خواردنەوە . هەمویان حەزیان لە شەرابە . ئەویش و هەموانیش . سەرۆک قەشەکان تامی دەکەن .

چێرچ : هەموویان .

دران : ئەوە دانیشتنی شەراب نۆشینە . شەرابی سپی و شەرابی سوور ، شەرابی سپی لەگەڵ ماسی و پەنیر . دەبینیت . شەرابی سووریش لەگەڵ گۆشت . ماوەیەکی تر کە ئێرەم تەواو ڕێک خست لێرە ئەوەم دەبێت .. لە ڕاستیا .. لەم شوێنە قاشی گەورەی پەنیر بۆ شەرابی سپی و هەروەها ڕەنگە یەک دوو قوتوی گۆشتی مانگام هەبێت . ئیستا پارچەیەک نان و تۆزێک شێلمم هەیە . بە خەیاڵما دێت کە ژەمێکی خۆش دروست بکەم بەڵام ناتوانم ئەوە پێشکەش بە میوان بکەم .

چێرچ : لەوە دەچێت خۆش بێت .

دران : من پێم وایە لەگەڵ ئەوەشدا کە ئێوە پیاوێکی ڕۆشنبیرین بەڵام خاکین .

چێرچ : ئای خودایە تا ئیستا هەستت بەوە نەکردووە ؟

دران : بەڵێ . ئەتوانم ئەوە ببینم کە ئێوە پیاوێکی ڕۆشنبیرن . بەڵام سەرەڕای ئەوەی کە پیاوێکی باشن و خۆتان لەکەس بە گەورەتر نازانن . ئەگەر هاتوو ئەمشەو هەستتان بە برسێتی کرد و حەزتان بە پارچەیەک نان و شێلم کرد هەر ئەوەندە پێم بڵێ "دران" .. بڵێ "من حەزم لە پارچەیەک نان و شێلمە" لەو بارەیەوە بیرێک دەکەینەوە . بۆ من ئەوە باشترین ژەمە خواردنێکە . بۆ من، مەبەستم ئەوەیە هەروەها هەندێک خواردنی سروشتی تریشی لێیە وەک گەنم و هەندێک خواردنی ڕەگی ڕووەکیش . ئەوانە دیاری سروشتن . ئەگەر حەزت بە خواردنێکی سووکەڵە بوو هەر ئەوەندە ئاگادارم بکە .

چێرچ : پێم وابێت ئیستا خێزانم لەماڵەوە شێوی بۆ ئامادە کردبێتم . کاکاو و هەندێک خواردنی سوکە . لەگەڵ تەماشا کردنی تیڤی، بەرنامەی ڕوشنبیری لە کەناڵی دوو .

دران : کەناڵی بی بی سی . وایە ؟

چێرچ : بەڵێ .

دران : دەزانی بیرم لەوە دەکردەوە کە ڕادوێیەکی بچکۆلە بکڕم بۆ ئەوەی گوێ لە بی بی سی بگرم . لە بابەتی بێ ئەرزش نا . ئاوازە باشەکان هەر وەک گۆرانی مارش و لیلی مارلین و ئەو شتانە . ئۆرکسترای باکور و هەندێک بابەتی شایستە . هەموو شتە باشەکان . ئەوانەی کە هۆشت فراوان دەکەن . پێویستە بەردەوام هۆشت فراوان بکەیت . بەر لەوەی بزانیت کە خۆت لە کوێدایت خەڵکانی لادێ دەتدەنە بەر تیر و توانج .

چێرچ : تیر و توانج ؟

دران : بەڵێ . دەربارەی خواردنەوە پێیان وایە هۆشت لا ناهێڵێت . باشە . من حەزم لە خواردنەوەیە بەڵام هۆشیشم هەر لای خۆمە .

چێرچ : ئۆو بەڵێ، من سەرسام بووم پێت، ئەتوانم بڵێم تۆ هاوڕێیەکی قووڵ بیر دەکەیتەوە .

دران : تۆ پێت وایە ؟

چێرچ : من تۆم بینی پیاوێکیت بەتەواوی گوێ بە شتەکان دەدەیت . ئەوە بەو جۆرەیە دران . تۆ خەمی ژیان دەخۆیت . خەمی ئەو شتانە دەخۆیت کە گەوهەرین . هەر وەکو هونەرمەند، لەگەڵ ژیانا تەبا دێیتەوە بە هەموو ناجۆرییەکانیەوە .

دران : باشە، دەمەوێت بگەمە ئەو بڕوایەی کە من ئیشێکی باش دەکەم .

چێرچ : دران تۆ پیاوێکیت لەنێو شەپۆلەکانی ژیاندایت . نەک وەک من کە دوورم لە شەپۆلە بنچینەییەکانی ژیانەوە . لە خانۆچکەیەکدام تەنانەت دوور لە

شەقامە سەرەکیەکەشەوە بنیاد نراوە . ئەو حەزی بە کەنارگیری بوو . چەندێک دورتر دەتوانین پاشەکشە بکەین ؟

دران : بخۆرەوە ڕۆڵە، بخۆرەوە . گوێ مەدەرێ .

چێرچ : ئای خودایە دوا قوم تامی هەر وەکو تامی جن وابوو .

دران : ئیستا گوێ بگرە . پێت دەڵێم کە من چی دەکەم . من ئەوە دەکەم چونکە وا دەبینم کە تۆ پیاوێکی خاوەن ئەزمونیت . ئیستا ئەوە ئەو شتەیە کە من دەمەوێت بیکەم ... تۆ گووتت کە قۆخەکە شەرابێکی چاکە، ئەوە ڕاستە ؟

چێرچ : ڕاستە .

دران : هەروەها تۆ گووتت کە ئەوە تەواوێک خەستە ؟

چێرچ : ڕاستە، پڕ بۆن و بەرامەیە .

دران : بۆن و بەرامە، زۆر باشە .

چێرچ : بۆن و بەرامەی هەیە .

دران : بۆن و بەرامەی هەیە .

چێرچ : بۆن و بەرامە .

دران : بۆی نەفرەتی . ئیستا لەبەرئەوەی کە تۆ پیاوێکیت شەرابی خۆت دەناسیت . من کۆکتێلێکت بۆ دەکەم . بەڵێ کۆکتێلێکت بۆ دەکەم . لە شەرابی سوور و سپی، تاقی بکەرەوە .

چێرچ : ئەوە هەر زۆر پڕ فەڕ و شکۆیە .

دران : بێگومان تۆ دەزانیت کە چی دەبێتە بنچینەی ئەم کۆکتێلە، وانییە ؟

چێرچ : بەڵێ، بەڵێ بە دڵنیایی . سپییەکە دەبێتە بنچینە بۆ ئەم کۆکتێلە .
دران : کابرا تۆ شەرابی خۆت دەناسیت .

چێرچ : ئۆو بەڵێ، هەر وەک دەڵێن سپییەکە دەبێتە بنچینە و ئەوەی دیش دەبێتە تام و بۆکەی .

دران : تۆ هەر بە خۆرسک خوای شەرابیت، ئەوە دەزانیت ؟

چێرچ : هەندێک لە شارەزایی باوکم پەڕیوەتەوە ناو من، ئەوە چۆن ڕویدا ؟ من چۆن ئەمەم وەرگرتووە ؟

دران : وەک ئەوە ؟ شێواویت ؟

چێرچ : نا نا، تەندروستی . نەزۆکی . خۆت دەزانیت کە ئەو خاتونێکی جوانە . من لەگەڵ فەرمانگەکەم بۆ کۆرسێکی مەشق گوزاری چوو بوومە گلاستەر . لەوێ ئەوم ناسی . گیژۆلەیەکی جوان . گیژۆلەیەکی خانەدان و پەروەردە کراوی ناوچەی باشوور، جۆرێک لە جوانی، خۆشم دڵنیا نەبووم کە ئەوە چیم لێ بەسەر دێت . بەڵام دران، بە تەواوی ئاگام لە خۆم نەما .

دران : باشە هاوڕێ بە هیوام بەدەستی بهێنیتەوە .

چێرچ : من بەسەر دونیاوە نیم . هەر بەناو دەژیم . ئەوە گوناهی ئەو نییە، گوناهی منیش نییە . ئیدی ئەوە ڕوویدا . من بەتەواوی دووچاری نەزۆکی هاتووم .

دران : چێرچ من زۆرم پێ ناخۆشە کە ئەوە دەبیستم . زۆر زۆرم پێ ناخۆشە .

چێرچ : ئۆو من مەبەستم ئەوەیە کە بە شێوەیەکی مەجازی دەدوێم .

دران : بەهەر شێوەیەک بدوێیت، ئەوە شتێکی ناخۆشە کە ڕویداوە .

چێرچ : بەر لەوەی ئەوە ڕووبدات، ئێمە لە چێلتنهام بووین، لە چەند ژورێکدا دەژیان .
من هەستێکم هەبوو کە پێی دەگووتم " ئێوە لە دەرەوەی ووزەی شتەکاندان"
دەیگووت " ئەو هێزەی کە لەناو گەلایەکی سەوزدا ژیان دەخولقێنێت" یان
شتێک کە پێم وابوو ئەگەر بێینە ئێرە ئەوا لەگەڵ جوتیارەکاندا و لەگەڵ
پشکووتنی گوڵ و خونچەکاندا، لەگەڵ شەونمی بەیانیاندا تیاما زیندوو
دەبێتەوە . بەڵام باخچەکە ئەوەی پێ نەبەخشیمەوە، نا پێی نەبەخشیمەوە .
بەڵام ئەمشەو هاتنم بۆ ئێرە ئەوەی تیا زیندوو کردمەوە . کە ئێوەم بینی بە
تەواوی لەنێو ناخی زەوییدان لەناو هێزی شتەکاندان، جێی بڕوا کردن نەبوو .
ئەو شەرابە زۆر نایابە کابرا هەر زۆر نایابە . هەر دەڵێی باشترین جنە .
تۆ داهێنەریت .

دران : تۆ دەزانیت گەلێک خەڵکانی تر سەردانم دەکەن بۆ ئێرە . کەسانێک
سەردانیان کردم کە بۆ خۆیان ئەندامی کۆمەڵەی شەراب دروستکەرەکانن .

چێرچ : ئەها، دەریان کە دەرەوە، دران . دەریان کە دەرەوە . دەیانەوێ خۆیان
لای تۆ وا دەربخەن کە زۆر لە تۆ باشترن . پیاوێکی سروشتی بە . ئەوە
هەموو شتێکە . دەبێت ئێمە پیاوێکی سروشتی بین . ئاودەست لە کوێیە ؟

دران : ئەوەتا لە پشتی بەرمیلەکانەوە، یان بچۆ دەرەوە ئەگەر حەزت
لە هەوای سروشتییە .

چێرچ : بەڵێ دەچمە دەرەوە .

" چێرچ دەچێتە دەرەوە، دران پێکێکی تر ئامادە دەکات . چێرچ دێتەوە"
ئەوە ژیانە .

دران : ئەستێڵکەکە چۆنە ؟ خۆ درزی نەبردووە ؟

چێرچ : مەهێڵە ئەو سەگە زۆڵانە ملت پێ کەچ بکەن دران، وەک چۆن ملیان بە من
کەچ کرد . ڕێگایان پێ مەدە، بواری ئەوەیان مەدەرێ کە مەرجەکانی خۆیان

بەسەر شەرابەکەتدا فەرز بکەن .

دران : خۆ لە ئەستێڵکەکەدا تێبینی هیچ درز و شتێکی واتان نەکرد ؟
چێرچ : لەدەرەوە هەوای بەفرە .

دران : چێرچ، تۆ هێشتا تەواو نەتخواردۆتەوە ؟

چێرچ : تەواو نەمخواردۆتەوە ؟ باوکم دەیگووت " تۆ شەوێکی خۆشت نەبردۆتە سەر ئەگەر بە تەواوی نەخۆیتەوە" بۆ ئاهەنگ دەیگوت " ئەگەر بۆت نەکرا زۆر ئاسودە بیت ئەوا هەر هیچ نەبێت هەوڵ بدە کاتێکی خۆش بگوزەرێنی" . پێکێکی دیم بدەرێ دران .

دران : چێرچ کەواتە ئەستێڵکەکە درزی نەبردووە ؟

چێرچ : جارێکیان من لەگەڵ کچە کرێکارێکی خەڵوزدا کەوتمە خۆشەویستییەوە . ئەو گووتی " تۆ منت خۆش ناوێت، چونکە تۆ کوڕێکی جوان پۆشیت" بیستم جارێکیان باوکم پێی گوتبوو " ئۆە خۆ تۆ شوو بە لۆرد فۆنتولۆی بچکۆلە ناکەیت، تۆ بۆ ئەم باشیت . تۆ شوو بە کەڵە پیاوێکی کرێکاری خەڵوز دەکەیت"

دران : ئەوەی کە نائارامم دەکات ئەو درزانەیە . ئەوانەی کە لە خوارەوەن لە گوندەکە ئەوە تێناگەن کە چۆن لێرە پیاو ئەتوانێ تەنیا بۆ خواردنەوە دانیشێت " لەگەڵ ئەوەشا من ئاماژەم بۆ ئەکرد کە حەزم لە خواردنەوەیە" بەڵام من هەر بەتەنیا بۆ خواردنەوە لێرەدا دانەنیشتووم . من گرنگی بەوان ئەدەم . بەڵام تۆ دەزانیت ئەوان ڕێگە بە پیاوەکانیان نادەن کە سەردانی ئێرە بکەن . ئا بەڵێ . زۆرجار گەلێک لە پیاوان ڕوویان کردۆتە ئێرە، بەڵام ئیتر ئەوە تەواو . ژنەکان ئەو هاتوو چۆیەیان ڕاگرت . بەڵام من چاوەڕێم دەکرد پێرس بێت . پێرس دێت بۆ ئێرە . جوتیارێکی چاکە ئەو پێرسە . دەڕوێنێت ؟ ئەو پیاوە دەتوانێت گەنمە شامی لەناو چیمەنتۆدا بڕوێنێت . ئەو زەوییەی ئەو هەیبوو، زەوییەکی بەیار بوو . ئۆو من دەزانم لە نزیکی ڕووبارەکەوە بوو . بەڵام زەوییەکی بەیار بوو . پێرس وای کرد ئەو زەوییە بەر ببەخشێت .

چێرچ : تۆ ئەو زەوییە ئەزانیت ؟

دران : ئەو زەوییە دەزانیت ؟ ئەوە زەوی خۆم بوو .

چێرچ : زەوی خۆت ؟

دران : زەوی من بوو، زەوی باوکم بوو . خەڵکانی ئەو گوندە گوتیان من ئەو زەوییەم بۆ خواردنەوە فرۆشتوە . بەڵام ئەوە ڕاست نییە . ڕاستی تیا نییە . من فرۆشتم لەبەرئەوەی، لەبەرئەوەی، ئەو زەوییە بەیار بوو . هەروەها ئیش و کاری ئەم ئاوە گەلێک خەریکی کردبووم . پێرس جوتیارێکی سەرکەوتووە . بەڵام ئەو پارچە زەوییە لە کاتی مندا سارایەک بوو بۆ خۆی، هیچی لەگەڵ نەدەکرا . پێرس ئەم شەو دێتە ئێرە . پرسیاری لێ بکە . خۆی بۆت باس دەکات . پارچە زەوییەکی هیچ و پوچ بوو .

چێرچ : دران، من برسیمە .

دران : تۆ پێرست خۆش دەوێت، ئەو منی خۆش دەوێت .

چێرچ : ئەوە ئیشتیهات بۆ خواردن دەکاتەوە .

دران : هەر کاتێک کە ئەم شوێنەم چاک کرد و هەندێک مێز و کورسیم لێدانا و چەند تابلۆو شتێکم لێهەڵواسی . ئەوسا پەنیر و گۆشت دەهێنم بۆ ئێرە . پەنیر بۆ شەرابی سپی و گۆشت بۆ شەرابی سوور .

چێرچ : من دەتوانم نان و شێلم بخۆم دران .

دران : نان و شێلم ؟ تۆ دڵنیایت ؟ مەبەستم ئەوەیە تەنیا نان و شێلمە .

چێرچ : من دەتوانم نان و شێلم بخۆم دران . باوکم دەیگوت ئەوان لەناو سەنگەرەکاندا شێلمیان دەخوارد .

دران : ئەوە هەمووی زۆر ڕاستە . زۆر تەواوە، بەڵێ وابوو . من لەوێ بووم لەگەڵ
کۆماندۆ و هێزی پەڕەشووت .
چێرچ : هەروەها لەگەڵ مەشخەڵان .

هەردوکیان : مەشخەڵانی خۆڕاگر .

دران : ئەو پیاوانە بێباک بوون لەوەی شیاکەی ئەسپیش بخۆن، بەڵام من لەوێ بووم
تا خواردنیان بۆ دروست بکەم . من لەوێ بووم . ئەوان پەیمانگەی ژنان،
هەرگیز ئەوەیان لەبەر چاو نییە . من بینیم کە ژنان پشیلەیان خوارد، ژنانی
ئەڵمانی هەر بە کاڵی پشیلەیان خوارد . خەڵك دەیانگووت کە گوایە بەو
جۆرە نەیان خواردووە . بەڵام خۆم ژنانی ئەڵمانیم بینی، نازدارترین
گیژۆڵەیان، باشترین و خانەدانترین کچ و ژنیان لە هەموو ناوچەکەدا
دەپاڕانەوە لە سەربازەکان تا لەفەی خواردنیان بۆ فڕێدەن .

چێرچ : ئەوە ترسناکە .

دران : لەفەی خواردن .

چێرچ : ئەوە ترسناکە .

دران : ئەها، بەڵێ ژنانی گوندەکە پێیان وایە کە ئەوان بەحیشمەت و خاوەن ڕێز
و بە یقارن بەڵام من ژنانم لەو کاتانەدا دیوە کە بێدەرەتانن . گوێ بگرە، هەر
وەک چۆن تۆ باسی هێزە سروشتیەکان دەکەیت . ئەوانە هەمیشە لە ڕاستییەوە
دوورن . هەر ئەوەندەی پێچی برغویەک، ئەو پەیمانگەی ژنانە هەر هەموویان
بۆی دەقوچێنن . بۆچی ئەوان بیر لەو شتانە ناکەنەوە کاتێک لە پیاوێک نزیک
دەبنەوە ؟ ئەوەتا، تۆ دڵنیایت کە پارچەیەک شێلمت دەوێت ؟

چێرچ : هەر زۆر باشە .

دران : پێم وابێت منیش هاوبەشیت دەکەم، ئەم شەرابە ئیشتیهات دەکاتەوە .

چێرچ : بەڵێ وایە، بەڵێ وایە، بە خۆشیت . دران ! بە خۆشیت. لەوەتەی من هەم لە تافی گەنجیمەوە، هەرگیز ئاوا نانم نەخواردووە . هەرگیز ئەزیزم، خودایە . لەو باوڕەدا نەبووم، ژەمێکی ئاوا خۆش هێشتا لەسەر ڕووی ئەم زەوییە مابێت . باوکە گوێت لێم بێت .

دران : من خۆشحاڵم کە تۆ بە خواردنەکەم رازی بوویت . ها ئیستا ڕات چییە بەرانبەر کاکاو و بسکیتەکەت .

چێرچ : ئەتوانێ هەڵیان گریت، نمایشەکەش . هەر وەک چۆن بەردەوام بەو کارە هەڵدەستێت . ئەو بەردەوام خەریکی بەرنامە دانانە، کەسێکی ساردو وریایە . دایکم تەنیا باوکمی خۆش دەویست، منداڵەکانی بۆ بەخێو دەکرد، بەو هەموو هەڵە و گوناە و زۆر خواردنەوەیەی، بە دیاریەوە مایەوە و خۆشیویست . ئێمە خانومان هەیە، ئەوان خانویان نەبوو . ئێمە ماشێنمان هەیە، ئەوان ماشێنیان نەبوو . ئەوان ژیانیان هەبوو، ئەوان یەک بوون، دران . ئەم خواردنەم پێخۆشە، ئەم شەوەم لا خۆشە .

دران : من بەوە ئاسودەم کە تۆ دڵخۆش بوویت .

چێرچ : گوێ نادەمە ئەوەی، مەست بووم یان نا، دران . من پێم وایە ئەو خەڵکە هەقی خۆیانە کە بە ڕادەیەک مەست دەبن کە شتەکان زۆر ڕۆشنتر دەبینن لەوەی کە لە ژێر تیشکی ڕۆژێکی ساردا دەکەونە ڕوو . من لقێکی بێ خێری باوکمم، لقێک کە وازی لە ژیان هێناوە . ئەگەرچی ئەو کرێکارێکی کانە خەڵوز بوو، هەموو ژیانی خۆی لەناو جەرگەی زەویدا گوزەراند . ئەوەشی دەزانی کە ژیان زوڵمێکی گەورەی لێکردووە، کەچی چرکە بە چرکە خۆشیدەویست . دەیخواردەوە، ئەها هەر وەک ماسی دەیخواردەوە . ڕۆژی شەممان دەهات و بە گێژ خواردن و بێزاری و توڕەییەوە دەچوە دەرەوە . دەڕویشت . بە توڕەییەوە بەسەر ئەو چاڵەدا هاواری دەکرد، لەگەڵ زەویدا قسەی دەکرد .

دران : پیاوێکی بەهێز بووە ؟

چێرچ : بەڵێ دران، هەر وەک گامێشێکی بریندار .

دران : بریندار ؟

چێرچ : بەڵێ، خەڵوز ڕەنگ و ڕووی پێوە نەهێشت بوو . هەموو گیانی ڕەشایی خەڵوز بوو . بەڵام هەر وەک پاڵەوانێک بەرەنگاری دەنواند و دەجەنگا . بەردەوامیش دەجەنگێ .

دران : نەمردووە، وانییە ؟

چێرچ : نا، لەو تەمەنەی خۆیدا ریشێکی سپی هێشتۆتەوە . ئای پیرەمێردە ئازیزەکەم ئیستاش جگەرە دەکێشێت، دەخواتەوە و بۆن دەکات . لەگەڵ ئەوەشا ژیا . بە هەشت منداڵەوە ژیا .

دران : من لە جەنگدا بریندار بووم .

چێرچ : ئەگەر ئیستا لە کونێکەوە چاوی لە من دەبوو .

دران : من سووتام، سەرلەبەری قاچێکم لە خوار ئەژنۆوە سووتا .

چێرچ : شەرابێکی نایابە .

دران : من خەریکی لێنانی مەنجەڵێک فاسۆلیا بووم، لەبەری پێشەوەی هێزی کۆماندۆ بووم . ئەوان بە گاڵتەوە دەیانگووت " دران ، ئێمە لەناو فاسۆلیادا دەمرین" . لەوکاتەدا گوللە هاوەنێک تەقیەوە. ئەوان هەموو خۆیان دا بە ئەرزا، بەڵام من خۆم نەدا بە ئەرزا و چێشتخانە مەیدانیەکەشم بەجێ نەهێشت . تەقینەوەکە لەبەردەم منا بوو، قاچێکم بە تەواوی سووتا . ئیتر بەوپەڕی ڕێز و ستایشەوە بەخشیانم لە خزمەتی سەربازی . ئەوە ئەو شتەیە کە خەڵکی گوندەکە ئاگایان لێ نییە .

چێرچ : ئەمەش ئەو شتەیە کە من کردوومە، قبولْم نەبووە بیزانم .
قبووڵم نەکردووە بیزانم .

دران : ئەوە یەکێتی دایکانە کە پێم دەڵێن " هۆشی خۆی لە دەست دەدات"
بەڵام هەرگیز ئەوە ناڵێن " خەریک بوو قاچێکی خۆی لەدەست بدات" .

چێرچ : دران با یەکێتی دایکان بچن بۆ دۆزەخ . من ئەم شەرابەم زۆر پێخۆشە .

دران : ئەگەر وریای خۆت نەبیت، ناو و ناتۆرەیەکت شوێن دەخەن .

چێرچ : من هیچ گوێیەک بەو یەکێتی دایکانە نادەم .

دران : هاوڕێ هەر ئەوەندە چاوەڕێ بکە تا ژنەکەت هەلی ئەندامێتی بۆ
هەڵدەکەوێت، ئەوساکە ئەتبینم چۆن گوێ ئەدەیتێ . لە ڕاستیا ئەوانە
کێشەن .

*چێرچ : بەڵام دران، ئێمە لێرەدا ئەوپەڕی ڕێزمان هەیە .*

*" دران هەڵدەستێت و هەست دەکات میزی دێت . خەریکە لە پشتی بەرمیلە
شەرابەکانەوە بیکات، بیری دێتەوە کە ئەو میوانداری کەسێکی بەرێز دەکات"*

*دران : بەڵێ . بەڵێ ئەوە ئەو شتەیە کە من دەیڵێم .*

*" دەچێتە دەرەوە"*

*" چێرچ بەرەو لای بەرمیلە نیوەکە دەچێت و تەماشای ناو بەرمیلەکە دەکات .
پەنجەیەکی تێدەکات و بۆنی دەکات . دران دێتەوە ژورێ"*

*دران : لێرە فشارێکی زۆر لەسەر ئەم ئەستێڵکە دەبینرێت .*

چێرچ : دران تۆ ئاژەڵێکی بۆگەنی . ئەوە چییە ؟

دران : ئەوە شەرابی ڕێواسە خەریکی ئامادەکردنیم، دەیبینیت ؟

چێرچ : ئا، بمبورە .

دران : لەبەرئەوەی وەک دەبینیت ئیستا وەرزی ڕێواسە، ئەگەر گوێچکەتی لێ نزیک بخەیتەوە گوێت لە فسە فسی دەبێت .

چێرچ : من دەبێت داوای لێ بوردنت لێبکەم، بۆ تاوێک پێم وابوو ئەو بەرمیلە وەک ئاودەست بەکار دەهێنیت .

دران : نا، تۆ دەزانیت ئاودەستێکی تەواو کە شوێنی دانیشتنی ڕێک و پێکی هەیە و هەموو کەرەستەیەکی پاک و خاوێنی تیایە لە پشتی ساباتەکەوە هەیە . من زۆر دەمێکە بەکارم نەهێناوە چونکە کەمێک ڕێگەکەی دورە . بۆ دواین جار کە من لەوێ بووم زۆر پاک و خاوێن دیار بوو . من کەسێکم تا ڕادەیەک تایبەتمەندی خۆم هەیە . ئەوە شەرابی ڕێواسە .

چێرچ : ئەو بەرمیلە ئەوەندە گەورەیە پیاوێکی تیا نقوم دەبێت .

دران : نقوم بونم بیر مەخەرەوە . نقوم بون هەمیشە ئاشنا بووە بە ڕۆحم .

چێرچ : بمبەخشە، خۆ ئەوە پڕە وانییە ؟

دران : بەڵێ وایە، ئەوە پڕە . پڕە لە باشترین شەراب . هێشتا بە تەواوی نەبووە بە شەراب . دەزانیت ئیستا وەرزی ڕێواسە ؟ لەدەرەوە ڕێواست بینی لەناو ئەو هەموو ڕووەک و گژو گیادا . بەڵام ئەوە زەرەر بە شەرابەکە ناگەیەنێت . هەموو ئەوەی کە من دەیکەم ئەوەیە کە ڕێواسەکە بخەمە ناو بەرمیلەکەوە و پڕی بکەم لە ئاو و شەکری تێبکەم و وازی لێبهێنم تا تەواو خۆی دەکێشێتەوە و دەترشێت .

چێرچ : دەترشێت ؟

دران : دەترشێت .

چێرچ : دەترشێت ؟

دران : دەترشێت و دەبێت بە شەراب . لەم وەختەی ئیستایدا دور نییە ئەوە بتکوژێت . یەکێتی دایکان پێیان وایە من خۆم بە خواردنەوە دەکوژم . بەڵام من خۆم بە خواردنەوە، ناکوژم . ئەمەش ئەوە دەسەلمێنێت کە من دەتوانم بەسەر خۆما زاڵ بم . دەتوانم ئەوە بخۆمەوە چونکە تەڕ و تازەیە، هەر وەکو مەشروباتی گازی بەڵام ئارەزوی ناکەم . چاوەڕێ دەکەم تا تەواو دەگەڕێتەوە و پێدەگات، ئیدی ئەو کاتە دەیڕژێنمە ناو ئەو بەرمیلەی ترەوە کە خاڵییە .

چێرچ : تێگەیشتم، ئەی دوای ئەوەی کە ئەوەت بەتاڵ کرد ؟

دران : ئەها، باشە ئیدی دوای ئەوە پڕی دەکەمەوە بە میوەی وەرزی داهاتوو کە ئەویش هەڵوژەیە . ئیتر بەو جۆرە من هەرگیز بەرمیلم بەتاڵ نابێت .

چێرچ : دران، دران، تۆ سەرخۆشێکی بەرەڵایت . من دڵخۆشم بە ناسینی تۆ . دران، دران، ئەی هاوڕێ کۆنینەکەم تۆ بەرازێکی سەرخۆشیت و منیش گوێ نادەمێ . من هاتوومەتە دەرەوە بۆ نێو جەرگەی ژیان .

" بەرەو لای دەرگاکە دەڕوات، هاوار دەکات"

هاتومەتە دەرەوە بۆ ناو جەرگەی ژیان . گوێت لێمە . ئێمە هەڵە بووین، تا ڕادەیەکی زۆر هەڵە بووین . ئێمە دەبوو لە پێشا بژیاینایە، ئەمجا لە دوایدا بەرنامەمان بۆ دابنایە .

" بەرەو دواوە لەتر دەدات"

دران : ئەستێلکەکە چۆن دەبینی ؟ خۆ درزی نەبردووە ؟ تەنیا شەش ئینچ کۆنکرێتە .

چێرچ : کۆنکرێتەکەی هیچ نییە .

دران : منیش هەروا دەڵێم، بەڵام ئەوان باکیان بەوە نییە .
چێرچ : تۆ گوتت ئەو پیاوە سکوتلەندییەی کە ئەم ئەستێڵکەی دروست کرد لە ئیشەکەی دەریان کرد ؟

دران : بەڵێ دەریان کرد .

چێرچ : لەسەر چی، خواردنەوە ؟

دران : بەڵێ، لەسەر خواردنەوە . ئەو حەزی بەخواردنەوە بوو .

چێرچ : ناتوانی سەرزەنشتی پیاوێک بکەیت تەنیا لەبەر ئەوەی حەزی لە خواردنەوەیە . ئەها پێکێکی دیم لەوە بەرێ، مەبەستت ئەوەیە پیرێکی هیچ و پوچ بوو .

دران : پێکێک تێکە .. بۆ خۆت پێکێک تێکە .. دەتوانی بخۆیتەوە .. کوڕە .. دەتوانی بخۆیتەوە .

چێرچ : ئێمەی پیاوانی سروشت پێویستیمان بە خواردنەوەیە .

دران : ئەها، ئا ئەوەیە قسەی تەواو، وانییە ؟ ئەوەی کە من دەمەوێت بیڵێم، بەوپەڕی دروستی و تەواوی و دڵنیاییەوە دەیڵێم، ئەوەیە کە پیاو تینوییەتی لە دوای کاری قورس و تاقەت پڕوکێنەوە بۆ دێت . نیعمەتێکە لە دوای کاری سەختەوە .

چێرچ : ئەوە ژیربێژییە، دران ئەوە ئەوپەڕی ژیربێژییە .

دران : ئەوەی کە تۆ گووتت بۆ نمونە پیاوێک دەگرێتەوە، کە بە درێژایی ڕۆژ لەناو زەوییەکانی ئەستێڵکەکەدا ماندوو نەناسانە کار دەکات و خەریکی هەڵکەندن و ڕاکێشانی بۆرییەکانی ئاوە . ئەوە پیاوێکە کە سیستەمەکەی وا هەڵکەوتوە کە پێویستی بە خواردنەوە بێت، بەڵام پیاوێک کە بەدرێژایی ڕۆژ لەسەر

کورسی و مێزێکی نەفرەتی دانیشتوە و خەریکی ژمێریارییە و دوای ئەوەش کە دێتەوە بۆ ناو باخچە بچکۆلەکەی، ئەوەندە پێویستی بە خواردنەوە نییە . ئەگەر تۆ بە درێژایی رۆژیش لەسەر مێز و کورسیش ئیش بکەیت ئەوە کاکاوێکی شوشە تینویەتیت دەشکێنێت .

چێرچ : دران ئەوە ڕاستە . هەر زۆر ڕاستە .

دران : خواردنەوە هیچ زەرەر و زیانێکی نییە . لە کاتێکا یەکێتی دایکان و ئەو قەشەیەش لە گەڵیاندا لەوێ دانیشتون و نەفرەت لە خواردنەوە دەکەن .

چێرچ : بۆ خۆشیان نازانن باسی چی دەکەن .

دران : ئەها تۆ باسی چی دەکەیت ؟ لە خوارەوە ئەوان لە من زیاتر چا دەخۆنەوە، وانیە ؟ ئەوان دەڵێن خواردنەوە بۆ تۆ خراپە . بەڵام ئەی چا ؟ ئیستا بۆیان دەرکەوتوە کە چا زۆر خراپە بۆ ناو سک، ناو سکت دائەرزێنێت .

چێرچ : ناو سک ؟

دران : بەڵێ، ناو سکی ئەوان، ناو سکی ئەوان دادەڕزێنێت . ئەوە نییە دەریاوانی پاشایی شەرابی ڕەم دەدەن بە پیاوەکانیان ؟ شەرابی ڕەم دەدەن یان نایدەن بە دەریاوانەکانیان ؟

چێرچ : دەیدەن .

دران : ئەوە لەبەرئەوەیە کە باشترین هێزی دەریایمان لە دونیادا هەیە ڕۆڵە . بە دڵنیایی هیچ هێزێک نییە شان بدات لە شانیان . من لەگەڵ دەریاوانی بەریتانی هاوبەشی شەڕم کردوە . بەڵام ئەوان لە خوارەوە نایەنەوێت ئەوە بزانن . ئەوە هەقیقەتێکە کە ئەوان نازانن کێ چاودێری ئەو ئەستێڵکە دەکات بۆیان . ئەوان هەر سورن لەسەر نەفرەتی خۆیان .

چێرچ : دران بەڵام ئەوان بیر لەوە ناکەنەوە کە پیاوێکی بە هێز و گەورەی

وەک تۆ تەندروستیت لە سەر ئەوە ڕاهاتوە ؟

دران : کەواتە من پیاوێکی بەهێز و گەورەم ؟ ئیستاش هەر وام ؟ مەبەستم ئەوەیە لەو شوێنەوە کە تۆی لێ ڕاوەستاوی، من پیاوێکی بەهێز و گەورە دەنوێنم ؟

چێرچ : تۆ لە ڕاستیا پیاوێکی بەهێز و زەبەلاحی .

دران : باشە، من وا دەنوێنم، وانییە ؟ کاروباری ئاو منیان قبوڵ نەدەکرد ئەگەر من وا نەبوومایە، دەیانکرد ؟

چێرچ : قبوڵیان نەدەکرد .

دران : ئەو پیاوە پیاوە کە حەزی لە خواردنەوە بێت .

چێرچ : باوکم دەیخواردەوە .

دران : پیاوە سکوتلەندییەکەش دەیخواردەوە .

چێرچ : نەگبەت بوو، لە ئیشەکەی دەرکرا .

دران : " بێدەنگی، بە نهێنیەوە " ئەتوانم شتێکت پێ بڵێم ؟

چێرچ : هەر شتێک تۆ دەتەوێت، دەتوانیت پێمی بڵێیت .

دران : ئەمەوێ ئەوەت پێ بڵێم کە ئەوە بارێکی قورسە، هەر ئەوەندەی ئەو بابەتەت زانی ئیتر هەرگیز ناحەوێیتەوە .

*چێرچ : بەڵام من زۆر حەساومەتەوە، پێم بڵێ .*

*دران : ئەگەر ئەوەت پێ بڵێم، ئیتر جارێکی تر ئارامی نابینیتەوە .*

*چێرچ : ئارامیم ناوێت .*

*دران : نەفرەت لەو ڕۆژە دەکەیت کە ئەوەم تیا پێ گوتویت، ئاخ بۆ ئەو ڕۆژانە هەڵدەکێشیت کە بۆت دەکرا لە خانووە بچکۆلەکەدا بە دڵێکی ئارامەوە دانیشیت و تەماشای تیڤی بکەیت و کاکاوی تیا بخۆیتەوە .*

چێرچ : فەرموو پێم بڵێ .

دران : ئەوە دەربارەی پیاوە سکوتلەندییەکە و ئەستێڵکەکەیە . پیاوێک بوو زۆری دەخواردەوە و واش ڕاهاتبوو زوو زوو دەهات بۆ لای من . ڕۆژێکیان پێی گووتم، دران گوێبگرە . لەبەر ئەوەی ئێمە دوو هاوڕێی دڵسۆزی یەک بووین . " دران، ئەمە باشترین شەرابێکە کە من لە ژیانما تامیم کردبێت . بەڵام ئەم شەرابە وای لێکردم کە دیوارە کۆنکرێتیەکە زۆر تەنک تێ بکەم" من پێم گووت " کۆنکرێتەکە تەنک تێ بکەیت ؟ " . ئەو گووتی " بەڵێ کۆنکرێتەکە تەنک تێ بکەم" ئەمجا گووتی " کاتێ کە دێن بۆ ئەوەی پڕی بکەنەوە ئا لەوێدا درزی تێدەچێت" . بە پارچە دەباشیرێک بە تەواوی ئەو شوێنەی پێ نیشان دام کە درز دەبات . ئیدی دەریان کرد، بەڵام بێگومان من لێرەیا دانرام و ئاگام لێ بوو کە چیمەنتۆیان تێکرد، لەو شوێنەی کە ئەو بە دەباشیر نیشانی کردبوو ڕێک درزەکان دەرکەوتن .

چێرچ : واو، ئەوە شتێکی ترسناکە .

دران : هەروەها ئەو گووتی " دوای ئەوەی کە یەکەمین درزەکان دەردەکەون، پڕی دەکەنەوە " بەڵێ بە دڵنیایی ئەوە ڕوویدا . بەڵام هەروەها گووتی، ئەوەی کە ئەو گووتی ترسناکترین شتێکە . " ڕۆژی لە ڕۆژان، لەوانەیە درەنگ یان زوو، ئەم ئەستێڵکە بەو پەڕی توڕەییەوە درز بباتەوە و ئەو کاتەش ئەو گوندە بەرەو دۆزەخ ڕادەپێچێت و منداڵانیش لەسەر بێشکەکانیانەوە بەرەو کێڵگە ساردەکان ڕادەماڵێت " هەوڵم دا کە ئەوە بەو ئەندازیارانە بڵێم کە جێی ئەویان گرتەوە، بەڵام هەموویان پێم پێکەنین . پێیان وابوو خۆیان هەموو شتێک دەزانن . بەڵام ئەو سکوتلەندییە پیرە زۆرزان بوو، ئەوەی ئەو لە بیری دەچۆوە ئەوان بە هەموو ژیانیان بۆیان نەئەکرا

بیزانن . ڕۆژێک ئەو گووتی " لەوانەیە بەمزوانە، لەوانەشە لە داهاتوودا، ئەم ئەستێڵکە درز ببات" ئەوە لەبەرئەوەیە من لێرە سەرقاڵم بە چاودێری کردنیەوە .
" دەنگی بەرز دەبێتەوە، تاڕادەیەک دەگری"

چێرچ : تۆ پیاوێکی باشیت دران، پیاوێکی باشیت بۆ چاودێری کردن . ڕێگام بە هاوبەشی خەمت بم .

دران : ئەها تۆ دڵنیایت چی دەڵێیت ؟

چێرچ : ڕێگام بە هاوبەشی خەمت بم .

دران : شەرابەکە گەیاندمیە ئەم بارودۆخە، من هەست بە بەرپرسیاری دەکەم .

چێرچ : تۆ پیاوێکی باشیت دران، پیاوێکی باش .

دران : یەکێتی دایکان ئەوە نازانن، ئەوان پێیان وایە من گوێ بە هیچ نادەم . من خەمی ئەوان دەخۆم . خەمی ئەوان دەخۆم . بەڵام ئەو ڕۆی بۆ لای ئەوان و پەیوەندی پێوە کردن .

چێرچ : خێزانەکەت ؟

دران : بەڵێ، ئێمە تاڕادەیەک لێک جیا بوینەتەوە . " ئەگەر تۆ دەتەوێ بە درێژایی ڕۆژ لەوێ بمێنیتەوە" ئەو گووتی " وا باشترە کە بیکەیتە ماڵی خۆت" چاکە من دڵخۆش بووم، چونکە دەمتوانی چاودێری درز و ئاستی ئاوەکەش بکەم و بشنووم . ئەگەر لە ئەرکەکەمدا نوشوستی بهێنم، ئەوا خۆم یەکەمین کەسێک دەبم کە تیا دەچم . ئەوان پێیان دەگوتم کە زیادەڕۆیی دەکەم . ئەوان نازانن کە من هەست بە چی دەکەم چێرچ . ئەوان نازانن کە من هەست بە چی دەکەم . من حەزم دەکرد پێیان بڵێم کە ئێوە باشترین ژنانێکن . من حەزم دەکرد پێیان بڵێم . بەڵام ژنان ڕێگایان پێ نەدام . کاتێ ئێمە گواسترایینەوە بۆ ئەڵمانیا چەندین ئافرەتانم بینی کە تەنیا بۆ ڕابواردن دەهێنران .

هەرکەسێک لەوێ بوایە دەیتوانی جوانترین ئافرەت بە لەفەیەک بکرێت .
جوانترین ئافرەت دەکرا بەرانبەر بە لەفەیەک . تۆ دەچویتە ماڵێکەوە،
باوکەکە و دایکەکە و منداڵەکان تەماشایان دەکردیت . کچەکە یان ژنەکە
دەیبردیتە ژورەکەی ئەودیوو و تۆش لەفەکەت لەسەر مێزەکە دادەنا .
بەرانبەر بە لەفەیەک بۆت دەکرا هەر کەسێکت لێیان دەوێ، بیبەیت .
دەتتوانی لەگەڵ کچێکی دوانزە ساڵانا بیت بەرانبەر بە لەفەیەک .
پیاوەکان وەک بەرازیان لێ هاتبوو، لەبەردەم چێشتخانە بزۆکەکەم
ریزیان گرتبوو بۆ لەفە . منیش لەفەم دەدانێ . ئەگەر چی
هەندێک جار لەفەکە گۆشتیشی تیا نەبوو . من گۆشتەکەم لا ئەدا و
دەمگۆڕینەوە بە جگەرە . ئەو کاتەی کە پارچەیەک گۆشتم دەخستە
ناو لەفەکانەوە زیاتر هەستم بە ئاسودەیی دەکرد . بەمجۆرە
من چاودێری ئەم ئەستێڵکە دەکەم . لەوە زیاتر دەتوانم چی بکەم ؟
من دەمەوێت پاداشتیان پێ بدەمەوە . پیاو دەتوانێت لەوە زیاتر
چی بکات ؟ بەڵام ئەوان لایان وایە من تەنیا بۆ خواردنەوە دێم بۆ ئێرە .

چێرچ : تۆ باشترین پیاوی دران، ئەم ئەستێڵکە زۆر ترسناکە .

دران : ئاوەکە هاژ و هوژی دێت .. دەجولێت . هەندێک جار شەوان دەتوانم گوێم لە دەنگی بێت . هاژەی دێت . گوێ بگرە . گوێت لە جوڵە و ناڵینێتی .

چێرچ : بەڵێ .. بەڵێ ..

دران : پێم وایە پێویستی بە پیاوێکە . پیاوێکی دەوێت بۆ ئەوەی ئارام بگرێت .

چێرچ : من هەست بە زرنگانەوەی ژیان دەکەم . چۆن باوکم خەڵوزی دەناسی منیش ئاوا ئەم ئەستێڵکە دەناسم .

دران : ئەو لە پیاوێک دەگەڕێت . ئەم ئەستێڵکە گەورەیە و گوڕ و تینێکی زۆری هەیە پێویستی بەوەیە کە ئارام بگرێت .

چێرچ : دران من دەمەوێت شتێک بکەم . ئەمشەو، شەوێکی گونجاوە بۆ ئەوەی شێوەی

باوکم بچمەوە بۆماڵێ . لەگەڵ زەمینا دەجەنگا، باوکم . کە دەینەڕاند ماڵەکە دەلەریەوە . هەر وەکو شێر دەینەڕاند . شەقامەکە دەلەرییەوە . دار و بەرد لەرزەی دەگرت . دەیتوانی بچێتە دەرەوە بۆ ئەوێ و بەرەنگاری دوژمن بێتەوە . ئەگەر لێرە بوایە دەچوە دەرێ و گۆرانی بۆ دەگووت . ئیستا ئەگەر لێرە بوایە بەسەر ئەو ئەستێڵکەدا هەڵدەزنا و گۆرانی بۆ ئەو دونیا نەفرەتیە دەگووت . جەربەزە بوو .

دران : ئەگەر ئەوە دڵخۆشت دەکات، ئەوا دەچینە سەرەوە و گۆرانی بۆ دەڵێین .

چێرچ : چۆن، بەڕاستە دران .

دران : بەڵێ، مادامەکێ تۆ گەند و پیسی بە پێڵاوەکانتەوە نییە .

چێرچ : دەتوانین دران ؟ دەکرێت بچینە ئەوێ و گۆرانی بۆ بڵێین ؟ دەتوانین ؟

دران : ئەمەوێت ئەوەت پێ بڵێم کە من دەنگم زۆر خۆش نییە .

" کۆتایی پەردەی دووهەم "

## پەردەی سێهەم

*لەبەشی سەرەوەی ئەستێڵکەکە*

دران : پووتەکانت لە گەند و پیسی پاک بکەرەوە .

*چێرچ : پیس نین، پێشتر لێرە بووم .*

*دران : لەگەڵ هاوڕێیەکدا لێرە بوون، وانییە ؟*

*چێرچ : لەسەردانی هاوڕێیەک بووم لە هوتێل، لە ساباتێک .*

*دران : ئەها، تامی شەرابتان دەکرد ؟*

چێرچ : بۆن و بەرامەکەی زۆر خۆش بوو .

دران : وتت چەندت داوە بەو پووتانە ؟

چێرچ :  زۆرم پێداوە .

دران :  دەبوو تۆ بچوویتایە بۆ کۆمەڵەی هاوپشتی کشتوکاڵی .

چێرچ : بەڵام من جوتیار نیم .

دران : ئەوە کێشە نییە، هەموو کەسێک دەتوانێ ڕوو بکاتە کۆمەڵەی هاوپشتی کشتوکاڵی بۆ کڕینی جووتێک پووت . تەنانەت قەشەیەکیش دەتوانێت

بۆ جووتێک پووت بچێته ئەوێ .

چێرچ : تەماشای ئەو دیمەنە بکە .

دران : تەماشای تاوەرە بێتەلەکە بکە، ڕۆشنە .

چێرچ : لە ڕاستیا ئەوە دیمەنێکی زۆر دڵگیرە .

دران : گردی *کاتسۆڵد* بەرانبەرتە، تۆ بەسەر کاتسۆڵدا دەڕوانیت .

چێرچ : تۆ ڕاست دەکەیت . گردەکان گرنگ نین، ئەوەی گرنگە ئەوەیە کە پیاو چۆن تێیان دەڕوانێت .

دران : تەماشای ئەو فڕۆکەیە بکە، ببینە چۆن دەڕوات .

چێرچ : جوانە، دران . پیاو هەر بە سروشت هێزێکی ترسناکە . ئەوە ئێمەین . دران تۆ هەستێکی سروشتیت هەیە بۆ جوانی .

دران : بەڵێ، هەمە . تەماشای ئەو ئەستێڵکە بکەهەر ئەڵێی پاشەڵی بەرازە .

چێرچ : هەر ئەڵێی ڕانی سۆزانییەکی ڕوسییە .

دران : ژنەکەت خەریکە پیر دەبێت، وانییە ؟

چێرچ : زۆر گوێ بە خۆی دەدات، بۆ ئەوەش پارەیەکی زۆر بە فیڕۆ دەدا .

دران : ژنەکەی من بەم دواییە بوو بە ئەندامی یەکێتی دایکان .

چێرچ : بۆ دۆزەخ یەکێتی دایکان و هەر وەکو پێشڕەوە خۆڕاگرەکان یەکی لەفەیەکیان بدەرێ گۆشتی تیا نەبێت .

دران : چێرچ دەتوانم بەوە پێبکەنم ؟

چێرچ : پێبکەنە، بەڵێ پێبکەنە . کابرا ئێمە ئەمشەو دەفڕین بەرەو سەرکەوتن . تۆ بە هەموو ویژدانتەوە گۆرانی بۆ دۆزەخ بڵێ و منیش گۆرانی بۆ سروشت و ووزەی ژیان دەڵێم . کەواتە با بەرەو سەرەوە بڕۆین .

دران : پووتەکانت خاوێنن ؟

چێرچ : بەدڵنیاییەوە، خاوێنن .

دران : ئیستا سەنگین بە، هەست دەکەم شتێک دەقەومێت . هەست بە کارەساتێکی گەورە دەکەم .

چێرچ : منیش دەڵێم کارەساتێکی گەورە بەڕێوەیە . پەیوەندی بە ڕۆحی مرۆڤەوە هەیە و لەوەشەوە سەرکەوتن بەدی دێت .

دران : هەموو شتەکان وەک یەک وان، پووتەکانت لە گەندو پیسی خاوێن بکەرەوە .

چێرچ : باشە، باش .

دران : چێرچ، ئەوە یاسایەکی ژیرانەیە ؟

چێرچ : ژیرانەیە .

دران : تۆ دەزانیت ئەوان پێیان وایە من دەستم لێشۆراوە . دەڵێن خواردنەوە هۆشی لەبەربڕیوم، بەڵام ئەوە ڕاست نییە، ئەوە ڕاست نییە ، چێرچ من بەتەواوی ئاگام لە خۆمە .

چێرچ : بێگومان وایە، تۆ ئەمشەو هەندێک قسەی زۆر زیرەکانەت کرد .

دران : تۆ پێت وایە ها ؟ تۆ وای دەبینیت .

چێرچ : زۆر زیرەکانە . ئیستا با سەرکەوینە سەرەوە . دەبێت لەوێ گۆرانی بڵێین .
دران : ئەی نابێت لێرە گۆرانی بڵێین ؟

چێرچ : نا ناکرێت، نا ناکرێت .

دران : دەبوو لێرەدا پەیژەیەک هەبوایە، پیاوە سکوتلەندییەکە پەیژەیەکی دائەنا .

چێرچ : لەوە دەچێت ئەو پیاوە زۆر باش بووبێت .

دران : بەڵێ، وابوو . بەڵام گەلێک تەنک دروستی کرد . ئەو گووتی درزەکان جارێکی تر دەردەکەونەوە و ئەوەش کۆتاییە .

چێرچ : وەرە . ئەوە لەبیر بکە . با درز بەرێت . وازی لێ بهێنە با درز بەرێت .

"بەرەو سەرەوە دەڕۆن"

دران : بەرەو سەرەوە ڕێکەوە، ئەها ها .. ئەوە گەیشتین . تەماشای ئەو دیمەنە . گوندەکە زۆر جوان دیارە، هەموو گڵۆپەکان کەوتونەتە ناو درەختەکانەوە .

چێرچ : تێبینی بکە چۆن گڵۆپە نیئۆنەکان بە درێژایی ڕێگاکە دیمەنێکی ئەفسوناوییان خوڵقاندووە .

دران : زۆر جوان و دڵگیرە .

چێرچ : بۆ ئەوەی پێکەوە هێلانەیەکی بچکۆلە فەراهەم بکەین، ئەوەمان پشتگوێ خست کە منداڵ بخەینەوە . ژنەکەم گووتی
"با جارێ مشوری هەموو شتێک بخۆین" مشور بخۆین ؟
باوکم مشورخۆر نەبوو، بەڵام کەسێکی زیندوو بوو .
کاتێک کە منداڵ دێت بە ژیانی ئەم ماڵە خەنی نابێت . لەبەرئەوەی بەنەفرەت بێت ئەم ماڵە هیچ دڵم خۆش ناکات . با جارێ مشور لە هەموو

شتێک بخۆین !. نا با هەموو شتێک بە هەوانتە بگرین و بەختەوەربین .
باوکە، ئەی باوکە من دەمەوێت لێت بپرسم بۆ نەفرەتت لێ کردم ؟
دران : ئەها ئەوە گەیشتین .

چێرچ : *ئەو هەمیشە بەو جۆرە بوو، دران . شەوانە بە شێوەیەکی سروشتی نەدەهاتەوە ماڵێ بۆ نوستن . لەدەرەوە دەمایەوە و هاواری بۆ مانگ دەکرد و گاڵتەی بەو شاخی خەڵوزە دەهات . هەر وەک ئێمە لەگەڵ هێزە سروشتییەکان دەژیا، دران .*
*ئەوە گەیشتینە جێ، دەی با گۆرانی بۆ ئەژدیهاکەمان بڵێین .*

دران : *چ گۆرانیەک بڵێین ؟ پێشبرکێی بلەیدن ؟*

چێرچ : *نا نا، ئەوە خۆش نییە . ئەو، ئەو گۆرانییەی دەگووت، بەڵام ئەو بە کوڵ ئەو گۆرانییەی دەگووت . ناکرێ ئێمە لاسایی بکەینەوە . تەنانەت ئەو گۆرانیەی پێشبرکێی بلەیدن لە ورزستیشێریش ناگوترێت .*

دران : *نا، ئەوە ڕاستە .*

چێرچ : گۆرانیەکەی تۆ دەڵێینەوە . گۆرانیەکەی تۆ کامەیە ؟

دران : گۆرانیەکی *ورزستیشێر ؟ لەو باوڕەدا نیم گۆرانیەکمان بیر بکەوێتەوە .*

چێرچ : گۆرانی *ورزستیشێر نا ؟ گۆرانیەکی بە کوڵ . گۆرانیەکانی خۆیان بۆ خۆیان دانێ . باوکم هەموو ئەوانەی دەزانی هەروەک چۆن کۆلانەکەی خۆی دەناسی .* " هەنگاوەکانت ئارام بن" ی جۆردی هینی . " کەشتی خەڵووز" . " *پێشبرکێی بلەیدن " . هەموو ئەوانەی دەزانی . هەموو گۆرانییە نۆرزەمبێرییەکانی دەزانی، لەبەرئەوەی ئەوان لەناو زەوی و ئاسمان و دەریا بوون . ئەوان پارچەیەک بوون لەو کەلەپوورە . من ئەو کەلەپوورەی خۆمم کوشت . ئەمە ئەوپەڕی ناپاکییە ئەگەر من ئیستا بیانڵێمەوە .*

دران : وایە، ناهەموارە .

چێرچ : دەی کابرا، تۆ دەبێت گۆرانییەکت لە یادەوارییا مابێت کە بۆ ئەو ڕۆژانە دەگەڕێنەوە کە لەناو کێڵگەکەتا خەریکی کاربوویت . ئەوە کامەیە ؟

دران : گۆرانی " کوڕی جوتیار" ەکەم دەگووت .

چێرچ : دەی با بیڵێین . باشە . " با بینە کوڕە جوتیار" .

دران : ئێمە ئەوەمان لەو کاتەدا دەگووت کە خەریکی زەوی کێڵان بووین، ئەمە بەر لەو کاتە بوو کە شەرابی سێو بتوانێت تینوێتیم بشکێنێت .

چێرچ : شەرابی سێو بتوانێت تینوێتیت بشکێنێت ؟

دران : شەرابی سێوم دەخوارد تا ئەو کاتەی کە شەرابی هەڵوژەم دروست کرد . لە پێشدا من تەنیا بۆ دەم تەڕ کردنێک دەهاتم بۆ ئێرە، ئەمجا دەچوومە خوارەوە بۆ مەیخانە . شەرابی سێو بۆ من وەک ئەوە وا بوو ئاو بخۆمەوە . لەگەڵ ئەوەشا کە من هەمیشە لێرە بووم و ئەو شەرابی سێوە مەستی نەئەکردم، چێرچ . تۆ یاسای پوتت بیستوە . *

چێرچ : یاسای پوتم بیستووە . یاسای پوت یاسایەکی زۆر زیرەکانەیە .

دران : مەبەستم ئەوەیە کە مێشکم بەخۆی نەزانیوە . ئەوان بۆچی دەبێت باس لەوە بکەن ؟ ئەی بۆچی ئەوان هیچ لە درزەکان نازانن ؟ ئەوە بارێکی زۆر قورسە بۆ پیاوێک کە بتوانێ شانی بداتە بەر .

چێرچ : با گۆرانییەکەت بڵێین . باشە . ئایا ئێمە ئامادەین . یەک، دوو، سێ .

" چەند پارچەیەک لە گورانی ( با بینە کوڕە جوتیار ) دەڵێن . دران دەگری" دران تۆ دەگریت ؟

* یاسای پووت، خواردنەوەی شەرابە لە پێکێکی شووشەیی درێژ لە شێوەی پووت دا . زیاتر ئەو کەسانە لەو پێکانەدا دەخۆنەوە کە لەسەر شەراب خواردنەوەی زیاد لە حەد ڕاهاتوون . " وەرگێر "

دران : ئەو ڕۆژانە تێپەڕین .

چێرچ : دران تۆ پیاوێکی زۆر باشیت .

دران : من دەمتوانی وا بکەم کە زەوییەکەم بەر بگرێت، دەمتوانی ئەوە بکەم . من گێزەر و توور و پیاز و کاهووم دەچاند .. بەڵام هەرچونێک بوایە دەرامەتی خۆم دەردەهێنا . هیچ شتێک لە تێگەیشتن خۆشتر نییە . خانووی شووشە بە بیری کەسا نەدەهات، وەک ئیستا نەبوو کە خانووی شووشە وەک خۆڵی لێهاتووە . لەهەموو ناوچەکەدا خانوویەکی شووشە نەبوو . لە ڕاستیا لەو ڕۆژگارەی ئێمەدا دەبوو ڕەنجی فەرهادت بدایە . کە ماندوو دەبووم شەرابی سێوم دەخواردەوە . بە دڵنیایی شەرابی سێوم دەخواردەوە .

لەوێ لە داوێنی شیوەکەدا زۆر گەرم بوو . ژنەکەم دەستی کرد بە بۆڵە بۆڵ و گووتی " تۆ زۆر شەراب دەخۆیتەوە ؟" .

" نا زۆر شەراب ناخۆمەوە، لەکاتی جووت کردنا تەنیا پێکێک لەگەڵ برادەرێکا دەخۆمەوە و پێکەوە گۆرانی کوڕە جوتیار دەڵێین" ئەو گووتی " هیوام وایە واز لە خواردنەوە بهێنێت" . منیش گووتم " من ئیشی سەخت دەکەم، بۆیە زۆر دەخۆم و دەخۆمەوە" .

لەگەڵ ئەوەشا دەبینیت هەموو شتێک بەرەو خراپی دەڕوات، مەبەستم ئەوەیە کە ئەمساڵ سالێکی نەهاتە . سالێکی نەهاتە . وشکە ساڵی و گرانی بازار و سەرما و سۆڵەش بەروبوومی داڕزاندووە . پێم گووت " زۆرم بەرگە گرت، ئەمساڵ هیچ شتێکم بۆ نایەتە بەر . ئەم پارچە زەوییە دەفرۆشین و لە شوێنێک ئیشێکی تر دەدۆزمەوە . ئەو پارچە زەوییەی تر کە دەکەوێتە سەر گردەکە، بۆ هەندێک سەوزە و پێویستی ماڵ دەهێڵمەوە" .

بەڵام ئەو گووتی " تۆ هەمیشە جوتیار بوویت مەهێڵە ئەو زەوییە ورەت بڕوخێنێت" منیش گووتم " ورەم ناڕوخێت، ورەم پێ ماوە . فەرموو ئەوە ئەرز و ئەوە گەز، ئەگەر هەر پیاوێک بتوانێت پارە لەو ئەرزە پەیا بکات"

چێرچ : ئیتر فرۆشتت ؟

دران : بەڵێ، دوای ئەوە ئیتر گواستمەوە بۆ لادێ .
چێرچ : بە کێت فرۆشت ؟

دران : بەو پێرسە نەفرەتیەم فرۆشت . پێرس تۆ بەرازێکی زیرەکی، وانییە ؟
ئەتوانیت گوێت لێم بێت پێرس ؟ بیر لەوە بکەرەوە کە تۆ نەفرەتییەکی گەورەیت . چەندەها کێڵگە لە پارچە شووشە و کۆنکرێت . من پێم وابوو کەوا ئەمشەو تۆ دێیت بۆ ئێرە ؟ بەتەما بوویت بێیت بۆ ئێرە، وانەبوو ؟

چێرچ : بەستزمان دران . وەرە دران .

" بەرەو لای دەرگای ئەستێڵکەکە دەڕوات و گوێی لێ دەگرێت"

ئەستێڵکەکە نا ئارامە ؟

دران : دەناڵێنێت .

چێرچ : ناتوانیت هیچ بکەیت . ئەی جانەوەر ئەتوانیت ؟
گوێی لێبگرە چۆن هاژەی دێت .
شەق بەرە، شەق بەرە، ئەی نەفرەتی شەق بەرە . با سەمای بۆ بکەین .

" لەسەر دەرگای ئەستێلکەکە سەمادەکات و گۆرانی( هەنگاوەکانت ئارام بن) ی جۆردی هینی دەڵێت"

دران : نا، نا، دەرگاکە دەپسێت .

چێرچ : با بپسێت، با بپسێت، وەرە سەما بکە .

" هەردوکیان پێکەوە سەما دەکەن، گورانییەکی تێکەڵ لە ( کورە جوتیار و جۆردی هینی ) دەڵێن" .

هـا، هـا، بردمانـەوە . دران ئیستا شـەق نـابات . ئـەوەی پێمان
خۆش بوو، کردمان .
دران : تۆ ئاسودەت کردم .

چێرچ : بە دڵنیایی . دران تەنیا پێویستی بە پیاوێکە بتوانێت بجولێت . هەر وەک
چۆن باوکم سوکایەتی بەو شاخی خەڵوزە دەکرد کە بەسەریا
دەڕویشت . ئیستا دران من ئازادم و تۆش ئازادیت . ئێمە هەردوکمان ئازادین .
ئەمشەو کاتێک دەچمەوە بۆ ئەو ماڵە، دەبێت بە گریان و نیگەرانی چاوەکانی
سور هەڵگەڕابێ . بە سەرخۆشی و شانازییەوە پێ دەخەمەوە ماڵێ، دەکەومە
شەق لێدانی ئاگردانە پاک و خاوێنەکەی و ئەگەر بەختەوەریش بێت، ئەوا
دەیبەمە نهۆمی سەرەوە و لەفەیەکی دەدەمێ .

دران : هەروەها چێرچی، جارێکی دی دێیتەوە بۆ ئێرە ؟
لە بارەی زۆر شتەوە قسە دەکەین .

چێرچ : قسە دەکەین و دەخۆینەوە و گەلێک قسەی قۆریش دەربارەی
ئەم ئەستێڵکە دەنوسین . بنو ئەی فریشتەکە بنوو .

دران : دەمەوێت دەربارەی ئەو کچە ئەڵمانیانە قسە بکەم .

چێرچ : کەواتە منیش دەمەوێت دەربارەی ئەو کچە ئەڵمانیانە گوێ بگرم .

دران : ها ها ها .

چێرچ : لەفەیەکمان بدەرێ، لەفەیەکمان بدەرێ .

دران : تۆ ئەزانیت من چیم لە گۆشتەکە کردبوو ؟

چێرچ : نا، چیت لە گۆشتەکە کردبوو ؟

دران : دەمگۆڕینەوە بە جگەرە . جگەرەم پێ پەیا دەکرد . زۆر زەحمەت بوو

جگەرەت دەست کەوێت . سەدان جگەرەم پێ پەیا کرد . من تەنیا پیاوێک بووم لە یەک ساتا ئەو ژمارە جگەرەیەی پێ بێت . بەڵام من خۆشیم لێ وەرنەدەگرتن . بەڵام من خۆشیم لەو جگەرانە وەرنەدەگرت چونکە وازم لە جگەرە کێشان هێنابوو .

چێرچ : خەمت نەبێت دران، ڕۆڵە تۆ هەقی ئەوەت کردۆتەوە . بڕوا ناکەم پیاوێکی وەک تۆ، کابرا بیری لە ویژدان کردبێتەوە . ئێمە دەبێت دڵڕەق بین . تەماشا بکە دران تەماشا بکە . بەهێز بە . کابرا بە ئاگا وەرەوە . تەماشای من کە . من دەچمەوە و شەقێک لە حەوزەکەی هەڵئەدەم .

دران : سەدان جگەرەم هەبوو لەکاتێکا هەموو پیشەوەرەکانی تری سووپا، هەر هەموویان پێکەوە شیاکەی مانگایان دەکێشا .

چێرچ : تۆ بەراز بوویت . سەیرە ویژدانت ئازاری نەداویت .

دران : ئەو پێرەسە پیرەش ئەمشەو نەهات بۆ ئێرە .

چێرچ : نەفرەت لەو پێرسە پیرەش کە ئەمشەو نەهات بۆ ئێرە .

دران : شەتڵی تەماتەکانی بەوپەڕی خێرای پێدەگات .

چێرچ : وەک هاووڵاتیەکی گەورە تێی دەڕوانین .

دران : تۆ ئەزانیت ئەو پارچە زەوییەی خوارەوەی هی من بوو ؟

چێرچ : بەڵام لەو ڕۆژگارەدا بەخت یاوەری تۆ نەبوو، دەزانین کەش و هەوا باش نەبوو .

دران : ئەو بەخت یاری بوو .

چێرچ : هەموو شتێک سەخت بوو .

دران : ئەمشەو نەهات .
چێرچ : تەماتەکانی بە ڕاکردن پێدەگەن .

دران : باوکت ئەمشەو شانازیت پێوە دەکات چێرچ .

چێرچ : من باشم ها ؟ من باشم .

دران : تۆ زۆر مەزنیت .

چێرچ : ئەو ژنەی من، دەزانیت کەی دەتوانێت پەیوەندی بە یەکێتی دایکانەوە بکات ؟ لە کاتێکا دەتوانێت پەیوەندی بە یەکێتی دایکانەوە بکات کە خاوەنی دە مناڵ بێت . بەو جۆرە دەتوانێت پەیوەندی بکات، بە یەک منال ئەو نابێتە دایک تەنیا هەر ئەوەیە کە پەردەی کچێنی لە دەست دەدات .

دران : بەڵێ وایە ڕۆڵە .

چێرچ : دەربارەی ئەستێلکەکەش، ئێمە بەرەنگاری دەبینەوە . بەرەو ڕووی دەبینەوە . لێ بگەڕێ با هەر بنوزێتەوە .

دران : سسسش .. گوێبگرە .

چێرچ : ئەوە هیچ نییە .

دران : هەستێکی سەیرە .

چێرچ : نا، نا .

دران : سسسش .

" هەردوکیان گوێ دەگرن" چێرچ با بڕۆین، با بڕۆین .

چێرچ : بڕۆین ؟ نا نا .
دران : ئەو نەفرەتیە بە ئاگا هاتوە .

چێرچ : وەرە . با تەماشایەکی بکەین .

دران : تەماشای بکەین ؟

چێرچ : بەڵێ . با ئەو دەروازەیەی بکەینەوە . دەی وەرە .

" بەرەو لای دەرگاکە دەڕۆن و بە وریاییەوە دەیکەنەوە"

تەماشا بکە . رەشە . ئەها تەماشا بکە .. ئەستێرەکان هەموو لەوێن .

دران : ترسناکە، وانییە ؟

چێرچ : تۆ چەمی بچوکت نەبینیوە، چەمی بچوکت بینیوە ؟

دران : نا . من چەمی بچوکم نەدیوە چێرچ .

چێرچ : هەر وەک مرەکەب، قووڵ و ڕەشە . بنی نییە . باوکم ڕاهاتبوو بە ماندوویی دەگەڕایەوە ماڵێ و لە چەمێکی بچکۆلەدا مەلەی دەکرد .

دران : بە توانا بووە .

چێرچ : بۆی دەکرا لێرەدا مەلە بکات .

دران : هەرگیز، هەرگیز لێرەدا بۆی نەدەکرا .

چێرچ : پێت دەڵێم، بۆی دەکرا لێرەدا مەلە بکات .

دران : پیاوێکی بەهێز دەتوانێت لێرەدا مەلە بکات .

چێرچ : ئەو دەتوانێت لە نێو کەڵبەی ئەژدیهاشدا مەلە بکات .

دران : ئای لەو پیاوە .

چێرچ : بەڵام تەماشای من بکە، پیاوی شیر و کێکم .

دران : وایە، هەندێ پیاو دەبێت هەڵبژاردە و سروشتی بن تا بۆیان بکرێت لەم ئەستێڵکەدا مەلە بکەن .

چێرچ : باوکی ئەزیزم، پاڵەوانەکەم من تۆم زۆر خۆشویستووە .

دران : بەڵام بۆ ئەوەی لێرەدا مەلە بکات .

چێرچ : ئەو دەتوانێت لەژێر ئەستێرەدا، لەناو درەوشانەوەی ئەستێرەدا مەلە بکات .

دران : پیاوێکی بە توانا بووە ...

چێرچ : ئەو دەیتوانی لێرەدا مەلە بکات .

دران : ئەو پیاوانە نەمان کە بۆیان دەکرا لێرەدا مەلە بکەن .

چێرچ : ئەو پیاوانەی کە بۆیان دەکرا لێرەدا مەلە بکەن ژمارەیان زۆر کەم بۆتەوە .

دران : ئەو پیاوە ڕەسەنانەی کە بۆیان دەکرا لێرەدا مەلە بکەن، نەمان .

چێرچ : ئەو پیاوەی کە بتوانێت لێرەدا مەلە بکات ئەوا لەناو خەڵکدا سەری بەرز دەبێت .

دران : ئەو پیاوەی کە لێرەدا مەلە بکات دەتوانێت بە خۆی بڵێت کە پیاوێکە

نمونەی نییە . بەڵام پیاوێک نەماوە کە بتوانێت لێرەدا مەلە بکات .
پیاوێک ماوە ؟
چێرچ : من کوڕی باوکی خۆمم .

دران : نا، تۆ ناتوانیت لێرەدا مەلە بکەیت . دەتوانیت ؟
ئۆو نا . تۆ ناتوانیت لێرەدا مەلە بکەیت .

چێرچ : ڕێگام بە تەماشای بکەم . با تەماشای بکەم . بەڵێ ئەو دەتوانێت لە ناو کەڵبەی ئەو شتە ترسناکەدا مەلە بکات .

دران : نا، نا، تۆ کوڕێکی بە شیرو کێک گەورە کراویت و بێ لەوەش سەرخۆشیت .

چێرچ : سەرخۆشم ؟ سەرخۆش نیم . بە ئاگام و زپ و زیندووم .

دران : بڕوا ناکەم شان و شەوکەتی تۆ ئەوە هەڵبگرێت . ئەوە لە توانای تۆدا نییە .

چێرچ : من خوێنی باوکم لە دەمارەکانما دێت و دەچێت . گیانی باوکم لە مندایە . گیانە چوست و چالاکەکەی . با جلەکانم داکەنم .

دران : نا، من ڕێگات پێ نادەم کە لێرەدا مەلە بکەیت، بە قسەم دەکەیت ؟

چێرچ : تۆ ناتوانیت ڕێگام لێ بگریت دران . تازە کات بەسەر چوو . کابرا تازە دەبێت مەلە بکەم . ئەوە شتێکی مەزنە . وەک شوڕبوونەوە وایە بۆ ناو گەردوون . وەک ئەوەی بەسەر زەمیندا بنەڕێنیت . ئەوە گەڕانەوەیە بۆ ناو ژیان . گەڕانەوە بۆ ژیان .

“ خۆی شۆڕ دەکاتەوە”

ها . چەند قووڵە، هەر دەڵێی پارچە زێڕێکی ڕەشە .
ئای خودای من، ئەگەر بەرگەی ئەو تاریکییە بگرم، لەوێدا ژیان هەیە . چاوەڕێم بکە دران، چاوەڕێم بکە .

ئەها باوکە، ئیستا تەماشام بکە ، باوکە من ڕۆحی خۆم و تۆشم دۆزییەوە .
چاوەڕێم بکە دران، چاوەڕێم بکە .
" شڵپەیەک دەبیسترێت، غەرغەرەیەک دێت و ئەمجا خنکان و بە دوایدا بێدەنگی دێت . دران دەرگاکە پێوە دەداتەوە، لاسایی جەستەی خنکاوەکە دەکاتەوە کە باڵەکانی واڵاکردوە"

دران : " بە ڕقەوە" دەبوو پووتە نەفرەتییەکانت دابکەندایە .

"کۆتایی پەردەی سێهەم "

## پەردەی چوارەم

ساباتەکەی درانە . دران دێتە ژورەوە .

دران : بەیانیتان باش خانمان . هەمووتان بەیانیتان باش . شش، ئەمە کاتێکی بەشکۆیە . کەمێک نەوازش . من تەواوێک ئارامم و بەوپەڕی ڕێزەوە ڕاوەستاوم . ئەمە ئەوپەڕی ڕاچڵەکینە بۆ پیاوێک کە دەبینێت ئیشەکەی بەوڕادەیە کوژەرە . لەکاتی ئیش کردنما بینم کە خنکابوو . ئەوە بەیداخێکی ناسکە لەوێدا خانمان. بە دەست چنراوە، ئەگەر پڕکێشی ئەوە بکەم دەڵێم بە هەزاران دەست و پەنجەی پاکیزەیی چنراوە . نیشانەی درەختی هەڵوژە و سیمبولی هەرمێی " ئیڤە شەمی" لەسەرە . ئەوە زۆر جوانە . بەڵام ئیستا ئێوە پێویستان بەوەیە کە نیشانەی ئاویشی بخەنە سەر . دەبینن کە ئاویش هێزێکە، هێزێکی سروشتی، خانمان کە ئێوە باوڕتان پێی نەبووە و خۆی لەو ئەستێڵکە مەزنە دا نیشان ئەدات کە توانی ئەو پیاوە بەرێزە بۆ خۆی ببات . بەڵام ئەو، خانمان، ئەو مافەی نەبوو کە ئەوەندە لێی نزیک بێتەوە . مەبەستم ئەوەیە کە من تەنیا پیاوێکم کە هەموو دەسەڵاتێکی ئەم ئەستێڵکەم پێدراوە خانمان . لەبەرئەوەی من ڕێسای خۆمم هەیە . قەشەش لەوێیە لەناو درەوشانەوەی ڕەنگی سپی و ڕەشی ماتەم گێراندا کە دەچێت پەندو ئامۆژگاریەکانی خۆی دەربارەی یونس پێغمبەر و حوتەکە، دەبەخشێتەوە . بەیانی باش لە قەشە دەکەم و ئەویش فەرمووم لێ دەکات بۆ دانیشتن .

" گۆرانی دەڵێت"

ئۆو ئەی ئۆقیانوسە مەزنەکە بنوو، لە پێناوی ئەوانەی لە قووڵاییدا
وا لەختوورەتدان، بنوو . ئەوا ئیستا دێن، هاتن وانییە ؟ ئۆو
خنکاوەکە لەلایەن دەستەیەک لە فەرمانبەرە بەرێزەکانی چێلتنهامەوە،
هەڵدەگیرێت . ئەو پیاوە باشانە هاوڕێکەیان بۆ دوا ماڵی خۆی دەبەن .

ببینن خانمان، ئەستێڵکەکە چەندێک ئارام و لەسەرخۆیە . بەڵام دران گەورەی تۆیە . هەموو شتێک باش دەبێت خانمان . دران گەورەی ئەم ئەستێڵکەیە . ئیتر هیچ درز و شەقبوونێک ڕوونادات و ئاشتیش سەرتاپای دێکە دائەپۆشێت .

" دائەنەوێتەوە بۆ نوێژ"

ئیستا ئیتر درز نابەیت، ئەوەتا پیاوی خۆتت برد . ئەمشەو ئەو ئاوە دەیویست هەموو شتێک لەگەڵ خۆی ڕابماڵێت و دێکە بخاتە کەنارەوە و منداڵانیش بەرەو کێڵگەکان ڕابفرێنێت . بەڵام ئەوەتا ئیستا ئارامە . دران، ئەو پیاوەی کە لاشەکەی دۆزییەوە ئەوەتا سەرقاڵی چاودێرییە . خانمان ئێوە پێتان وابوو، کە من هۆشم لە دەست ئەدەم، بەڵام ئەوەتا هۆشم لە دەست نەداوە . تەماشاکردنی درزەکان تەنیا تێبینی کردنی دەوێت . ئەو بە دەباشیر شوێنەکەی نیشان کردوە . بەڵێ، دیاری کردوە و بە دەنگە سکوتلەندییەکەی خۆی گووتی کە لێرەدا دەرئەکەون . فشاری ئاوەکە گەلێک بەهێز بوو خانمان . ڕاستە من دەمخواردەوە، بەڵام ئیدی ناخۆمەوە . ئەوەتا من ئیستا لەگەڵ خێزانەکەم پێک هاتومەتەوە و ئەویش لە چێشتخانەی نەخۆشخانەکە کار دەکات . ئیستا خانمان بێدەنگی ڕاگرن . کەمێک ڕێز و نەوازش، بە یارمەتی لێرەدا گارە گار مەکەن . ئەوا دران دێتە دەرەوە و خۆی نیشان دەدات، خانمان بەیداخەکە ڕێک ڕاگرن و مەهێڵن بشەکێتەوە . بەیارمەتی وێنەم بگرن . دران، ئەو پیاوە چاکە، شەرافەتمەندە، کە ئۆلیڤیای خێزانیشی ئەندامی خۆمانە لە یەکێتی دایکان، هەتا بڵێی هاوڵاتییەکی نەجیب زادە و چاکە. من مەبەستم ئەوە نەبوو کە گۆشتەکە لە لەفەکانیان دەربهێنم . خانمان من سەرپەرشتی ئێوە هەمووتانم کردوە لەگەڵ منداڵەکانتان . من مەبەستم ئەوە نەبووە گۆشتەکە لە لەفەکانیان دەربهێنم . من تەنیا پیاوێک بووم لە بەرلینا کە چەندەها جگەرەی هەبێ و چێژی لە تاقە دانەیەکیشیان وەرنەگرتبێت . فسە فسی ئەو شەرابی ڕێواسە چەند خۆشە . تامی هەر دەڵێی تامی نۆبەرەی شەرابی سێوە لەناو ڕەزی مێوژدا، دەی گڕەت بێ و تینوێتیت بشکێنە ... یەک پێک هەڵدە و ئیدی دوا پێکت بێت .
ئاوەکە ئارامە و هەراسانی مەکە، کابرا . هەراسانی مەکە دەنا ژنان و مناڵان، لە ژوری نوستنەکانیانەوە ڕادەماڵێت و باوکە داماوەکانیشیان لێرە و لەوێ لەناو پاشماوە و کەلو پەلی ڕامالراودا، دەکەونە چنگە کرێ بەدوای کەسە

ئازیزەکانیاندا . بەدوای تەوقە و ملوانکە و یاری و بێشکەی منداڵەکانیاندا، کە هێزێکی گەورە ڕایماڵیوون .
خەمتان نەبێت، خانمان . دران سەرقاڵی چاودێرییە . ئەوەتا لە ڕۆژێکی بێ تینی ساردا چێرچمان هێنایە دەرەوە . ئایا ئەو خانمە لەوێیە ؟
بەڵی ئەوەتا ئەو خانمە لەوێیە . ئەی خانمە مەزنەکە، تۆ پیاوی خۆتت بەردەست کەوت . دران پیاوێکی پاکژ و بەڕێزە و لە چۆڵەوانیدا ناژی .
پاش نیوەڕۆت باش پێرس . پێرس ئەی جوتیارە چاکەکە .
من ئەم پارچە زەوییەت ئەدەمێ، بەبێ ئەوەی هیچ ڕقێک لە دەرونما بێت بەرانبەرت ئەی جوتیارە چاکەکە . ئەوەش هەر ئەوە نییە کە بۆ تاقیکردنەوەیەک بێت، خانمان، بەڵکو خواوەند بۆ خۆی منی بۆ کارە گەورەکان خوڵقاند . پیاو دەبێت شوێن ئارەزووەکانی خۆی بکەوێت .
کەسانێک هەن کە بۆ کاری گەورە خوڵقاون و هەمان ڕێگەی پێرسیان گرتووە .
ئەها ئەوە خێزانەکەیەتی، هەموو جلیان ڕەشە و خەمبارن بۆ کۆچی دوایی ئەو .
یەکێتی دایکانیش باوەشیان بۆ خێزانەکەی گرتەوە، ئەگەرچی هێشتا بەتەواوی ئەو مەرجانەشی تیا نەبوو . ئەی ئەو پیرەمێردە بەڕیزە کێیە بە خۆی و ڕیش و قژە چەرمووەکەیەوە هاتوە ؟ باوکی جوانەمەرگە ؟ پیرەمێردێکی بەرێزە. هاتووە کوڕەکەی بە خاک بسپێرێت، بەو خاکە ساردە . ئەو پیاوەی کە شارەزای زەوییە .
پاش نیوەڕۆت باش، گەورەم . ئەوە منم دران . ئەو پیاوەی شارەزای زەوییە و کوڕەکەشتی لەو قەبرە ئاوییە دەرهێنایە دەرەوە . زەوی زۆر بە توانایە گەورەم، دونیایەک هێز هەن کە من و تۆش دەیانناسین " خۆڵەمێش بۆ خۆڵەمێش و تەپوتۆز بۆ تەپوتۆز وئاو بۆ ئاو "

" دائەنەوێتەوە و تەماشای ئەستێڵکەکە دەکات"

تۆ ناتوانیت پشتگوێم بخەیت، تۆ ناتوانیت پیاوێک پشتگوێ بخەیت کە بە دڵسۆزی کاری خۆی ڕاپەڕاندوە . من پێکێکی تر دەخۆمەوە . یەک پێک و ئیدی دەنووم . تەنیا یەک پێک . ئیدی درز نابەیت، تۆ ئارام بوویت .

" بەرەو لای شوشەی شەرابەکە دەچێت و دواین چۆڕی هەڵئەدات کە کاریگەری لەسەر جێدەهێڵێت و هاوارێکی لێ بەرز دەبێتەوە .
هەردوو دەستی بەرز دەکاتەوە بۆ مێشکی و بە توندی دەیگوشێت تاوەکو

مێشکی هێمن بکاتەوە . دەنگە دەنگێک لە نزیک ئەستێڵکەکەوە دێت .
گوێی دائەپۆشێت و سەری دەجوڵێنێت تاخۆی لێ گێل بکات .
تارمایی چێرچ دەرئەکەوێت"

چێرچ : ئەوە منم دران .

دران : من دەمزانی ئەگەر دوایین پێکی خۆم هەڵبدەم تۆ دێیت .

چێرچ : ئەوەت دەزانی دران ؟ دەتزانی ؟ ئەوەت دەزانی کە من لە قەبرە
ئاوینەکەمەوە دێمە دەرەوە ؟

دران : بەڵێ، پێش خولەکێک لەمەوبەر هەموو شتێک جوان بوو . من
لە خوارەوە، لە گوندەکە بەو پەڕی ڕێز و نەوازشەوە لە پرسەکەی تۆدا
ڕاوەستا بووم . پاشان دوایین پێکم خواردەوە، دەمزانی کە تۆ دێیت .

چێرچ : من خۆشحاڵم کە چاوەڕوانی هاتنی من بوویت، دران .

دران : کە دوایین پێکم خواردەوە، هەموویان لێرە بوون . ئەوە زیرەکی منە
هەستی پێدەکەیت چێرچ .

چێرچ : بەڵێ هەست دەکەم، ڕۆیشتن ؟

دران : بەڵێ، ڕۆیشتن . هەر هەموویان لێرە بوون . هەموو خەڵکەکە .
لەوەوبەر تەنیا مشک و قالۆنچەی ڕەش دەهاتنە ئێرە، بەڵام ئیستا
خەڵکان هاتن و خەمبار بوون . دایکم لەناو هاتووەکاندا بوو، کە پشتی بەهۆی
چنینەوەی تور و پیاز و ڕنینەوەی گیاوە، چەمابۆوە و جلی کاری پۆشیبوو،
گووتی "کورەکەم تۆ خاوەن زەوی خۆت بوویت، زەوی باوکت، ئەوەت بۆ
بەجێهێشت بۆ ئەم کارە" خێزانم هات بۆ ئێرە جوان و ڕازاوە بوو، باجی
ئەندامێتی یەکێتی دایکانی کردبوو بە پاڵتۆکەیەوە و منالەکانی
بە باوەشەوە گرتبوو و گووتی "چەندم قوربانی بۆ تۆدا کەچی تۆ
خواردنەوە بۆ خۆی بردی" .

هەروەها ژنەکانی تری یەکێتی دایکان لێرە بوون دەیانگوت
" گارە گار .. گارە گار . سەرخۆش و ماڵ بە با کەر، ژنەکەی بەجێهشتوە و تەمەڵ و بۆگەن شەرابی سێو دەخواتەوە و شەرابی هەڵوژە دەفرۆشێت" .

هەروەها هەموو کچە ئەڵمانیەکان، خۆیان و خێزانەکانیان لێرە بوون بەبێدەنگی ڕاوەستابوون و تەماشایان دەکردم . کوڕان و باوکان و برایان و دایکان و داپیرە و باپیرەکانیان . کچەکە بە ئاماژە و چرپەوە دەیگووت
" لەفەکەت لەسەر مێزەکە دانێ"
لەفەکەم لەسەر مێزەکە دانا و هەموویان تەماشایان دەکرد، وەک ئەوەی هەموویان بڵێن " ئەها گۆشتی تیا نییە، گۆشتەکەی شاردۆتەوە تا بیگۆڕێتەوە بە جگەرە" .

چێرچ : کەواتە دران تۆ لێم ناترسیت ؟

دران : نا، نا . ئەو کاتەی کە هۆشم لەدەست دا دەمزانی کە تۆ دێیت .

چێرچ : بەستزمان دران .

دران : یاساکەم، جارێکی دی پێم بڵێ یاساکەمت پێ چۆن بوو؟
تۆ گووتت کە یاسایەکی چاکە . تۆ گووتت کە یاسایەکی ژیرانەیە .

چێرچ : بە دڵنیایی یاسایەکی ژیرانەیە دران .

دران : جارێکی تر پێم بڵێرەوە کە چییە ؟ پێم بڵێ کە چییە ؟
بۆ ئەوەی یاساکەم بیربکەوێتەوە. مەگەر تەنیا جارێکی تر ژیرییەکەم، وەک باڵندەیەکی تەختە بۆ بگەڕێتەوە .
ئای خودایە یاساکەم .. ژیرییەکەم .

چێرچ : تۆ تەنیایت و خەریکە بەرەو شێت بوون دەچیت، دران .

دران : نا، نا، لەبارەی منەوە قسە مەکە . لەبارەی خۆتەوە قسە بکە .
ئەو شوێنەی کە بۆی ڕۆیشتیت، چۆنە ؟
هەموو شتێک لەوێ باشە ؟

چێرچ : تۆ لێبوویتەتەوە، دران .

دران : ئۆو چێرچ، دەزانی تۆ پووتەکانت هەر لە پیا بوو .
چێرچ، دەزانیت تۆ پووتەکانت هەر لە پیا بوو .
من یاسایەکم هەبوو دەربارەی پووت، ئەوە کامە بوو چێرچی ؟ .
ئەوە کامە بوو ؟ ئەوە یاسایەکی زیرەکانە بوو چێرچ، کامە بوو ؟

چێرچ : یاساکەت ؟ تۆ تەنیا ئاژەڵێکی سەرخۆشیت .
لێرەیا دانیشتویت، دوور لە ماڵ و ژنەکەت تەنانەت خۆشت ناشۆیت .
پیاوانێک هەڵدەخەڵەتێنیت و کێشیان دەکەیت بۆ ئێرە تا خۆت وا
نیشان بدەیت کە کەسێکی بەڕێزیت . بەڵام تۆ بەڕێز نیت . تۆ هەر
ئیستا پیاوێکت بە کوشت دا . بەڕاستی تۆ لە کێشەیەکی گەورەدایت .

دران : بەڵام من یاسایەکم هەبوو، یاسایەکم هەبوو چێرچ .

چێرچ : هەمیشە پووتەکانت لە گەندو پیسی خاوێن بکەرەوە .

دران : ئەوە یاساکەی من بوو ؟

چێرچ : ئەوە یاساکەی تۆ بوو .

دران : هەمیشە پووتەکانت لە گەندو پیسی خاوێن بکەرەوە .

چێرچ : بەڵام ئەوە هیچ کاریگەرییەکی نیە، وانییە ؟

دران : بەڵام تۆ ئەوەت بە دڵبوو، چێرچ . کە یەکەم جار هاتیتە ئێرە، تۆ

ئەوەت بە دڵبوو . من ئەوەم لە بیرە کە تۆ ئەوەت بە دڵبوو .

چێرچ : بەڵێ وابوو . تۆ هەندێک شتی وا دەڵێیت کە گەمژەیەکی
پێ خۆش خەیاڵ کەیت .

دران : کەواتە ئەوە وابوو ؟ هەمیشە پووتەکانت لە گەند و پیسی خاوێن بکەرەوە .

چێرچ : خواردنەوەکە کاری کردۆتە سەر مێشکت .

دران : مێشکم ؟

چێرچ : لە پێشا بیرکردنەوەت لەدەست دەدەیت و دەکەویتە وڕێنە و
دوای ئەوەش هۆشت نامێنێ .

دران : هۆشم نامێنێ ؟ نا، هەرگیز شتی وا ڕووی نەداوە . من نامەوێت
هۆشم نەمێنێ . من تەواو ئاگام لە خۆمە . من هەرگیز نەگەیشتومەتە
ئەو ئاستەی هۆشی خۆم لەدەست بدەم، چێرچ . با قسە بکەین .
با قسە بکەین . باوکت لەسەر هەق بوو، وانییە ؟
تۆ ئەو پیاوە نەبوویت کە لەناو ئەو ئەستێڵکەدا مەلە بکەیت .
ئیستا ئەو، بەڵێ .. پێم وایە ئەو کرێکارە پیرە دەتوانێت .
بەڵام ئیتر ڕێگا بە کەس نادەن . بە هیچ جۆرێک .

چێرچ : تۆ بۆت ناکرێت دوای بخەیت، دران . هۆشی خۆت لە دەست دەدەیت .
ئەوەتا بۆ خۆشت نازانی چی دەڵێیت . تۆ هۆشت لە دەست دەدەیت .

دران : من بە خانمانم گووت کە چۆن ئەو کاتەی من لێرە نەبووم تۆ هاتویتە ناو
ساباتەکەی منەوە و لە شەرابەکەمت خواردۆتەوە .

چێرچ : ئیستا هیچ درۆ کردنێک بە فریات ناکەوێت ...

دران : من لەوێ بووم، لەوێ قسەم بۆ ئەوان دەکرد . هەروەک خۆت دەزانیت

پێم گوتن، گەنجێک هاتۆتە ناو ساباتەکەوە و نەیتوانیوە هەر وەک چۆن دران دەخواتەوە، ئەویش ئاوا بخواتەوە ...

چێرچ : پیاوێکی خانەدان هاتبوە سەردانی تۆ و تۆش بە شێتی خۆت کوشتت .

دران : چێرچ، ڕۆڵە ئێمە شەوێکی خۆشمان بردە سەر. بەڵام تۆ ئەو هەقەت نەبوو کە دەرگای ئەستێڵکەکە هەڵبدەیتەوە . ئەوە شتێکی مەزنە .

چێرچ : لەوانەیە خۆی لە خۆیدا نمایشێکی خۆش بوبێت .

دران : هەروەها ژنەکەت لەوێ لەگەڵ کاکاو و خواردنە سوکەکەیدا، دانیشتوە و هیوا دەخوازێت کە بگەڕێیتەوە بۆ لای . سبەینێ لە گوندەکەدا هەڵامەیەکی گەورە ڕوو دەدات . دەبێت ئەوان چی بکەن ؟ دەبێت ئەوان چی بڵێن ؟ لێکۆڵینەوە دەست پێدەکات .

چێرچ : دەڵێن گەنجێک دەسخەڕۆ کرا بچێتە نێو ئەو ساباتە و بە گەمژەیی خۆی لەو ژەهرە بخواتەوە .

دران : شەرمە چێرچ، تۆ حەزت لێی بوو .

چێرچ : لێرە دەرتئەپەڕێنن دران، سبەینێ لەم ساباتەت دەبەنە دەرەوە و لێکۆڵینەوەت لەگەڵا دەکەن . بەڵام دران گوێ بگرە، ئیدی سبەینێیەک بۆ تۆ نییە . بەردەوام بە لە خواردنەوە با پێت بڵێم .

دران : نا، نا، بەبێ خواردنەوەش دەتوانم . ئاگام لە خۆمە . توانا و بڕستم هەیە .

چێرچ : ئۆو، ئیدی شەرابەکە گاریگەری نەما لەسەرت . تینووتە . لەو شەرابی ڕێواسە بخۆرەوە کە هێشتا فسە فسی دێت . ئیستا تۆ دەبێت گڕی ناو دەرونی خۆت دابمرکێنیت . تۆ دەبێت فێنک بیتەوە .

دران : نا، نا، ڕاستە من تینوومە . بەڵام توانام بەسەر خۆما هەیە . نابێت دەست لە ڕێواسەکەوە بدەم .

چێرچ : کەواتە تینوێتیەکەت بشکێنە .
دران : ئەو تینوێتیە لە کاتێکا دەتوانین بە تەواوی بیشکێنین کە کار دەکەین .
هەر وەکو یەکەم فیشکەی هەڵپچرینی شەرابی سێو، کە تۆ منالێکیت و لەگەڵ دایکتا کە لەسەر کورسیەک دانیشتوەو کڵاوێکی پوشی لەسەردایە لەناو ڕەزێکی گەرمدا مێوژ کۆ دەکەیتەوە، باوکیشت لەوێ یەکەم قومی شەرابی سێوت دەداتێ . شەرابێکی خۆشە . کەواتە تینوێتیت بشکێنە . خۆشە پاڵی لێ بدەرەوە و هەڵیقوڕێنە . بەڵام من پێویستم بە خواردنەوەی نیە چونکە ئاگام لە خۆمە و گوڕ و تینم هەیە .

چێرچ : دران، شەرابێکی ئەوەندە زۆر لێرەدایە کە کیفایەتە بۆ ئەوەی تیا بخنکێیت .

دران : نا، مەخنکێ . پێویست ناکات باسی خنکان بکەیت .

چێرچ : دران، هاتووم دەربارەی ئەوێ ئاگادارت بکەم .

دران : بەڵێ، دەربارەی ئەوێ . ئۆو، لەوە دەچێت لەوێ ترسێکی زۆر هەبێت .

چێرچ : ئەوە هاتووم بۆت باس بکەم . دەربارەی ئەوێ . ئەوێ .
ناو ئەستێلکە مەزنەکە . ئەوە ڕاستە دران کە داوای پیاوی خۆی دەکرد .

دران : من دەمزانی کە داوای پیاوی خۆی دەکات .

چێرچ : کێشی کردم بۆ خوارەوە، بۆ ناو زوقمەکەی خوارەوە کە هەر دەتگوت پارچە گەوهەرێکی سارده وەک سەهۆڵ . دران، ڕایکێشام بۆ خوارەوە بۆ ناو باوەشە زوقماوی و ساردەکەی خۆی، کە شێوەی خەڵوز ڕەش بوو .

دران : ڕەش وەک خەڵوز ...

چێرچ : بەڵام دران، من هاتووم تا ئاگادارت بکەم . کە شوڕ دەبوومەوە

خوارێ بینیم ئەستێڵکەکە پارچە پارچە ئەبوو، پارچەکان گەورە دەبوون و لەتووکوت دەبوون و درزیان دەبرد .

دران : درز .

چێرچ : درزێکی گەورە، دران . دران تۆ ڕاستت دەکرد . درزێک کە هێواش هێواش شێوەی مڵە تەشەنەی دەکرد .

دران : درز .

چێرچ : لەسەرەوە تا خوارەوەی، دران لەگەڵ چەندەها چللورەی سەهۆڵینی سەرئەستێڵکەکە کە دەیویست کەرتی بکات و لێکی هەڵبوەشێنێت .

دران : درز، ئیستا نا دوای تەواو بونی کاری من .
من دوا پێکی خۆمم خواردەوە . ئیستا نا .
خانمان، من تا کاتژمێری دوانزە چاودێریم کرد .

چێرچ : دران، ئەستێڵکە مەزنەکە وا بە هێواشی درز دەبات . ئاو دزە دەکات . وەک کارتۆنێک ئەتلیسێتەوە و ئاوی لێ ئەتکێتەوە . گوێبگرە، گوێت لە چرپاندنێتی . ئەوە ئاوەکەیە . بەرەو سنوری گوندەکە هەڵدەستێ و منداڵان لە ژوری نوستنەکانیانەوە ڕادەماڵێت بەرەو ئەو کێڵگەکانەی کە لە ژێر ئەستێرەکاندا ڕاکشاون .

دران : شوتی ئاگادارکردنەوە . شوتی ئاگادارکردنەوە .

چێرچ : بەڵێ، دران بگەرە ئەوێ . خۆت بگەیەنەرە ئەوێ .

دران : ناتوانم بجوڵێم . لەپەلو پۆ کەوتوم .

چێرچ : بجوڵێ دران، بجوڵێ . دران بجوڵێ تا مناڵان و ژنانی گوندەکە ڕزگار بکەیت، ئەی پاڵەوان !

دران : ناتوانم بجوڵێم . جێمی پێکێ شەرابم بدەرێ .

" هەوڵ دەدات، شوشەی مرەباکە پڕ بکات لە شەراب، بەڵام ناتوانێت . فڕێی دەدات . تەماشای ئەم لاو لای خۆی دەکات و سەری دەخاتە ناو بەرمیلێکەوە . دەنگی خواردنەوە بە ڕونی دەبیسترێت . تا زیاتر بخواتەوە دەنگەکە زیاتر دەبیسترێت"

چێرچ : ئاوەکە هات، دران .

دران : بخۆرەوە ! بخۆرەوە !

" سەری دەخاتەوە ناو بەرمیلەکە و دەنگی خواردنەوەکە بەرز دەبێتەوە . دەنگەکە بەرە بەرە زیاد دەکات تا لەناو شەرابەکەدا دەخنکێت . دەوەستێت" .

چێرچ : ئایا ئەوە تەنیا سەرتە، دران ؟ ئایا ئەوە تەنیا لە سەرتایە ؟
ئایا ئەوە تەنیا ...

" بەردەوام دەبێت" .

دران : نا . ئەستێڵکە مەزنەکە . ئەوە ئەستێڵکە مەزنەکەیە .

" دەنگی خواردنەوە و قوڵپە قوڵپ بەرەو بەرزبونەوە دەچێت تا دران دەخنکێت و ئیدی دەنگەکە نامێنێت . تارماییەکەی چێرچ ون دەبێت دەنگی باڵندەیەک دەبیسترێت . خۆری بەیانی هەڵدێت .
ئەستێڵکە مەزنەکە سەلامەتە " .

" کۆتایی "